

Xiaomi Desktop Speaker Pro Set User Manual · 01

Xiaomi 電腦喇叭 Pro 使用說明書 · 11/20

Xiaomi デスクトップスピーカー Pro セット取扱説明書 · 28

Manual de usuario de Xiaomi Desktop Speaker Pro Set · 36

Manual del usuario del Xiaomi Desktop Speaker Pro Set · 46

Manuel d'utilisation du Xiaomi Desktop Speaker Pro Set · 57

Xiaomi Desktop Speaker Pro Set Bedienungsanleitung · 67

Manuale utente Xiaomi Desktop Speaker Pro Set · 77

Руководство пользователя настольного саундбара

Xiaomi Desktop Speaker Pro Set · 87

Instrukcja obsługi Xiaomi Desktop Speaker Pro Set · 97

Manual do usuário do Xiaomi Desktop Speaker Pro Set · 107

Xiaomi Desktop Speaker Pro Set Kullanım Kılavuzu · 117

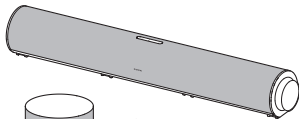
Xiaomi Desktop Speaker Pro Set دليل مستخدم · 127

Посібник користувача Xiaomi Desktop Speaker Pro Set · 136

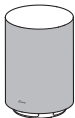


Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Package Contents



Speaker



Wireless Subwoofer



Power Adapter × 2



USB Cable

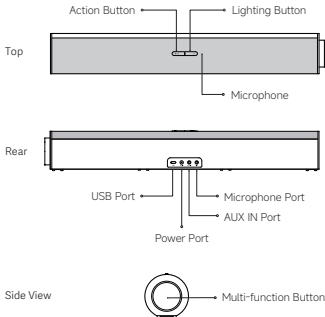


User Manual



Image Guide

Product Overview



Notes:

Illustrations of product and accessories in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

How to Use

Speaker Instruction

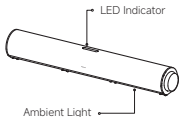
Button	Press	Press rapidly in succession	Press and hold	Rotate
Multi- function Button	Turn on the speaker Play/Pause music Answer/End a call	Press twice: Play the next track Press three times: Play the previous track	Press and hold for 2 seconds: Turn off the speaker or reject a call Press and hold for 7 seconds: Restore factory settings	Clockwise: Increase volume Counter-clockwise: Decrease volume
Action Button	Switch sound modes	Press twice: Switch audio channel	Press and hold for 2 seconds: Enable the Bluetooth pairing mode	—
Lighting Button	Switch the ambient light effect	—	Press and hold for 2 seconds: Enable/disable the ambient light effect	—

LED Indicator

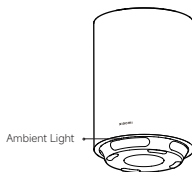
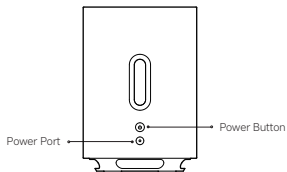
LED indicator status	Speaker status
Blinking blue	Bluetooth not connected/connecting
Keeping blue	Bluetooth connected

Ambient Light of the Speaker

Ambient light status	Speaker status
Blinking white	Incoming call through Bluetooth
Breathing white	Call through Bluetooth is in progress
Breathing orange	Sleep mode



Wireless Subwoofer



Wireless Subwoofer Instruction

Button	Press	Press and hold
Power Button	Turn on the wireless subwoofer	Press and hold for 2 seconds: Turning off Press and hold for 7 seconds: Restoring factory settings and initiating pairing with the speaker

Ambient Light of the Wireless Subwoofer

Ambient light status	Wireless subwoofer status
Blinking white	Wait for pairing or pair in progress
Breathing orange	Sleep mode

Using the Speaker

Turning on/off

- Turning on: Connect to the power supply, and the speaker is automatically turned on. During regular use, when the speaker is turned off with the power supply connected, press the multi-function button to turn it on.
- Turning off: Press and hold the multi-function button for 2 seconds.

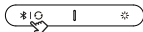


Notes:

- Directly unplugging the power adapter will forcibly turn the speaker off. It is recommended not to perform this operation frequently.
- When the speaker is connected to the power supply, press and hold the multi-function button for 7 seconds, and the speaker will restore factory settings.

Audio channels and switching

- The speaker supports the following audio channels: USB, Bluetooth, and AUX IN.
- The USB channel is enabled by default when the speaker is turned on for the first time. Press the action button twice to cycle through the audio channels. A voice prompt will be heard when the switch is successful.



USB channel

After switching to the USB channel, use a data cable to connect the computer's USB port to the USB port of the speaker. Then, the speaker will serve as a computer speaker, meeting the needs of various usage scenarios including audio & video playback and online conferences.

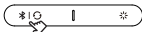


Notes:

- It is recommended to directly connect the speaker to the computer's USB port with the data cable that comes with the speaker. Using products like a USB hub or a docking station to connect the computer and the speaker may result in playback errors due to compatibility issues with the USB hub or docking station.
- Playback performance may vary depending on factors such as device compatibility, software version and audio source quality. The actual experience is subject to specific situations.
- When connecting to a data cable or a 3.5 mm audio connection cable, the speaker does not automatically switch the audio channel; this needs to be manually switched.

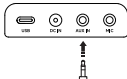
Bluetooth channel

Press and hold the action button for 2 seconds under any channel to switch the speaker to the Bluetooth channel and enable the Bluetooth pairing mode. Then, connect the speaker using your phone or computer via Bluetooth.



AUX IN channel

Use a 3.5 mm audio connection cable (to be purchased separately) to connect an audio source device to the speaker after switching to the AUX IN channel.



Notes:

- The USB channel and the AUX IN channel only support audio signal input, but do not provide the power transmission feature. Make sure the speaker is normally powered through the power adapter and turned on while using.
- The AUX IN channel only supports audio playback. If the user uses the computer's voice call feature while it is connected via the AUX IN channel, set the audio input on the computer to the built-in microphone or an external microphone. This product does not support voice calls through the AUX IN channel.
- When playing audio via the AUX IN channel, the features for playing, pausing, and track switching cannot be implemented via the buttons on the speaker. Due to the impact of different software and hardware, the specific implementation is subject to the actual situation.

Volume adjustment

- Increase volume: Rotate the multi-function button clockwise.
- Decrease volume: Rotate the multi-function button counter-clockwise.

Note: During volume adjustment, the speaker's ambient light can indicate how the volume changes.



Play/pause

When playing audio through the USB channel or the Bluetooth channel, press the multi-function button to play or pause the audio.



Switching tracks

When playing audio through the USB channel or the Bluetooth channel, use the multi-function button to skip tracks.

- Press twice: Play the next track.
- Press thrice: Play the previous track.



Call function

- When an incoming call is in the Bluetooth channel, press the multi-function button to answer the call; press and hold it for 2 seconds to reject the call. During a call, press the multi-function button to end the current call.

Connecting a microphone

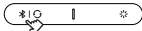
Connect an independent microphone with a 3.5 mm connector (to be purchased separately) to the back MIC port of the speaker. This way, the voice call feature is implemented.



Note: Call experience may vary depending on the external microphone characteristics, compatibility and software version. The actual product experience shall prevail.

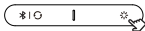
Switching sound modes

Press the action button to cycle through multiple preset sound modes.



Enable/disable or switch the ambient light effect

- Press and hold the light button for 2 seconds to enable/disable the ambient light effect.
- Press the light button to cycle through ambient light effects.



Sleep mode

- If the speaker is not used for approx. 15 minutes, it will automatically enter the sleep status and the ambient light will breathe orange.
- In sleep status, if no operation is performed on the speaker or no audio is input continuously for approx. 4 minutes, the ambient light will be turned off.
- In sleep status, the speaker will resume normal operation upon receiving user interaction or audio input.

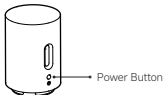
Notes:

- Sleep and standby time slightly vary depending on device compatibility and software version. The actual use experience of the speaker shall prevail.
- When connecting a computer via the AUX IN channel, set the computer's volume above 50% to ensure the speaker's sleep feature works properly.

Using the Wireless Subwoofer

Turning on/off

- Turning on: Connect to the power supply, and the wireless subwoofer is automatically turned on. During regular use, when the wireless subwoofer is turned off with the power supply connected, press the power button to turn it on.
- Turning off: Press and hold the power button for 2 seconds.



Note: Directly unplugging the power adapter will forcibly turn the speaker off. It is recommended not to perform this operation frequently.

Pairing the wireless subwoofer with the speaker

- The wireless subwoofer and speaker are paired at the factory, and they can be used directly after being turned on.
- Once paired, the sound modes and the ambient lighting of the wireless subwoofer will synchronize with those of the speaker.

Note: When powered on, press and hold the power button for 7 seconds to restore the wireless subwoofer to factory settings. This will clear the existing pairing, and the subwoofer will enter a status of waiting for pairing. If the speaker is turned on and is within 0.5 meters of the wireless subwoofer, the two will automatically pair.

Precautions

For safety, carefully read and observe the following safety instructions.

Operating Environment

- Use this product in a dry, well-ventilated indoor environment.
- Do not use this product in a high-temperature, high-humidity, or dusty environment as this could affect product performance or reduce its service life.

Power Supply Safety

- The speaker uses the power adapter plug for connection and disconnection. Make sure a power outlet is located near the speaker and easily accessible.
- Use only the original power adapter. Non-original accessories may cause damage to the speaker or pose potential safety hazards.

Fire and Water Precautions

- Do not place open flames (e.g., lit candles) or flammable items on or near this product.
- Keep this product away from water droplets or other liquids. Do not place containers with liquids (e.g., vases) on or near this product.

Safety Precautions

- This product is not a toy. Keep it out of reach of children to prevent accidents.
- Do not modify, disassemble, or repair this product yourself, as this could lead to short circuits, damage, or even fire. If the product is modified without authorization, it will not be eligible for warranty service.

Electrical Safety Information

Power and communication cables may contain dangerous electrical current. To prevent the risk of electric shock:

- Do not use this product during thunderstorms.
- Do not connect/disconnect any cables or install/maintain this product during thunderstorms.
- Connect the power cord to a properly wired and grounded power outlet.
- Unless otherwise specified, always disconnect the power cord and other cables before opening the device casing.
- When the power cord is damaged, it must be replaced with a genuine one purchased from the manufacturer or its after-sales service team.

Specifications

Name: Multimedia Speaker

Model: OH31PG

Rated Input: 12 V $\approx$ 3 A

Connection Types: USB, AUX IN, Bluetooth 5.3 (Supports A2DP Music Playback)

Operating Frequency and Radio Frequency Power: 2402 MHz–2480 MHz ($\leq$ 13 dBm)

Power Consumption

Off mode: $\leq$ 0.3 W

Standby mode: $\leq$ 0.5 W

Networked standby mode: $\leq$ 2.0 W

Time to Enter the Condition

Networked standby mode: $\leq$ 1 min

Note:

The network standby power consumption is 1.5 W if all all wired network ports are connected and all wireless network ports are activated.

Name: Wireless Subwoofer

Model: OH61G

Rated Input: 12 V $\approx$ 1.5 A

Operating Frequency and Radio Frequency Power: 2402 MHz–2480 MHz ($\leq$ 10 dBm)

Power Consumption

Off mode: $\leq$ 0.3 W

Networked standby mode: $\leq$ 2.0 W

Time to Enter the Condition

Networked standby mode: $\leq$ 1 min

Note:

The network standby power consumption is 1.0 W if all wireless network ports are activated.

Operating Temperature: 0°C to 40°C

Regulatory Compliance Information

EU Declaration of Conformity



Hereby, Xiaomi Communications Co., Ltd. declares that the radio equipment type OH31PG & OH61G is in compliance with Directive 2014/53/EU, Directive 2011/65/EU, Directive 2009/125/EC. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.mi.com/global/support/terms/declaration>

WEEE Disposal and Recycling Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

FCC Regulations

• Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

- This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Caution!

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

- This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Warranty Notice

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS CONVEYED BY LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE. INDEED, IN SOME COUNTRIES, PROVINCES OR STATES, CONSUMER LAW MAY IMPOSE A MINIMUM WARRANTY PERIOD. OTHER THAN AS PERMITTED BY LAW, XIAOMI DOES NOT EXCLUDE, LIMIT OR SUSPEND OTHER RIGHTS YOU MAY HAVE. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS WE INVITE YOU TO CONSULT THE LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE.

This contractual Warranty applies only to the hardware components of Xiaomi Product (hereafter "Product") as originally supplied and does not apply to any software or other equipment that are owned by Xiaomi or third parties for which an end-user license agreement or separate warranty/guarantee statements or exclusions are provided or intended to apply.

1. LIMITED PRODUCT WARRANTY

XIAOMI warrants that the Products are free from defects in materials and workmanship under normal use and use in accordance with the respective Product user manual, during the Warranty Period.

The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Xiaomi warrants to the original purchaser that its Xiaomi Product will be free from defects in materials and workmanship under normal use in the period mentioned above. Xiaomi does not guarantee that the operation of the Product will be uninterrupted or error free. Xiaomi is not liable for damages arising from non-compliance with the instructions related to the use of the Product.

2. REMEDIES

If a hardware defect is found and a valid claim is received by Xiaomi within the Warranty Period, Xiaomi will either (1) repair the product at no charge, (2) replace the product, or (3) refund the Product, excluding potential shipping costs.

3. HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

To obtain warranty service, you must deliver the Product, in its original packaging or similar packaging providing an equal degree of Product protection, to the address specified by Xiaomi. Except to the extent prohibited by applicable law, Xiaomi may require you to present proofs or proof of purchase and / or comply with registration requirements before receiving warranty service.

4. EXCLUSIONS AND LIMITATIONS

Unless otherwise stipulated by Xiaomi, this Limited Warranty applies only to the Product manufactured by or for Xiaomi and identifiable by the trademarks, trade name or "Xiaomi" or "Mi" logo.

The Limited Warranty does not apply to any (a) Damage due to acts of nature or God, for example, lightning strikes, tornadoes, flood, fire, earthquake or other external causes; (b) Negligence; (c) Commercial use; (d) Alterations or modifications to any part of the Product; (e) Damage caused by use with non-Xiaomi products; (f) Damage caused by accident, abuse or misuse; (g) Damage caused by operating the Product outside the permitted or intended uses described by Xiaomi or with improper voltage or power supply; or (h) Damage caused by service (including upgrades and expansions) performed by anyone who is not a representative of Xiaomi.

It is your responsibility to backup any data, software, or other materials you may have stored or preserved on the product. It is likely that the data, software or other materials in the equipment will be lost or reformatted during the service process, Xiaomi is

not responsible for such damage or loss.

No Xiaomi reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this Limited Warranty. If any term is held to be illegal or unenforceable, the legality or enforceability of the remaining terms shall not be affected or impaired.

Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase.

Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.

5. IMPLIED WARRANTIES

Except to the extent prohibited by applicable law, all implied warranties (including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose) will have a limited duration up to a maximum duration of this limited warranty. Some jurisdictions do not allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above limitation will not be applied in these cases.

6. DAMAGE LIMITATION

Except to the extent prohibited by applicable law, Xiaomi shall not be liable for any damages caused by accidents, indirect, special or consequential damages, including but not limited to loss of profits, revenue or data, damages resulting from any breach of express or implied warranty or condition, or under any other legal theory, even if Xiaomi has been informed of the possibility of such damages. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of special, indirect, or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

7. XIAOMI CONTACTS

For customers, please visit the website:

<https://www.mi.com/global/support/warranty>. The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.

The product is in compliance with UK PSTI regulations, the full text of Declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.mi.com/global/support/terms/declaration>



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Xiaomi Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Manufacturer: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Address: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China, 100085

For further information, please go to www.mi.com

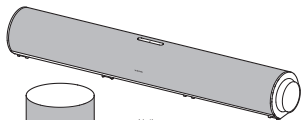
For detailed e-manual, please go to

<http://www.mi.com/global/support/user-guide>

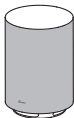
User Manual Version: V1.0

使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。

包裝內含



喇叭



無線低音喇叭



電源供應器 × 2



使用說明書



傳輸線

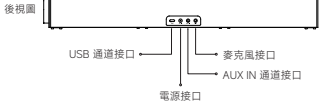
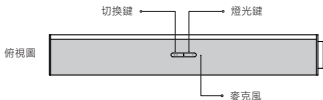


圖形指南

提示：

- 電源供應器1 ADS-40RJ-12 12036E 配套OH31PG 使用，12 V $\equiv$ 3 A；
- 電源供應器2 ADS-25D-12 12018E 配套OH61G 使用，12 V $\equiv$ 1.5 A；
- 傳輸線 配套OH31PG 使用。

產品介紹



側視圖



提示：

說明書中的產品、配件等插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。

指示

喇叭操作說明

按鍵	短按	連續短按	長按	旋轉
多功能鍵	開機 播放/暫停音樂 接聽/掛斷電話	連續短按兩次：下一首 連續短按三次：上一首	長按 2 秒：開機、拒接電話 長按 7 秒：還原出廠設定	順時針：增大音量 逆時針：減小音量
切換鍵	切換音效	連續短按兩次：切換音訊通道	長按 2 秒：打開藍牙配對模式	—
燈光鍵	切換氛圍燈燈效	—	長按 2 秒：打開/關閉氛圍燈 燈效	—

喇叭 LED 指示燈狀態說明

LED 指示燈狀態說明 喇叭狀態

藍色閃爍 藍牙未連接或連接中

藍色恆亮 藍牙已連接

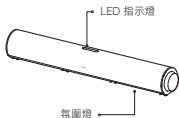
喇叭氛圍燈狀態說明

氛圍燈狀態 喇叭狀態

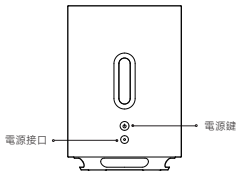
白色閃爍 藍牙通道電話打來

白色呼吸 藍牙通道電話通話中

橙色呼吸 休眠狀態



無線低音喇叭



無線低音喇叭操作說明

按鍵	短按	長按
電源鍵	開機	長按 2 秒：開機 長按 7 秒：還原出廠設定，發起與喇叭配對



無線低音喇叭氛圍燈狀態說明

氛圍燈狀態	無線低音喇叭狀態
白色閃爍	等待配對或配對中
橙色呼吸	休眠狀態

喇叭使用

開關機

- 開機：接通電源，喇叭自動開機。日常通電開機狀態下，短按多功能鍵開機。
- 開機：長按多功能鍵 2 秒。

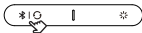


提示：

- 直接拔除電源供應器會導致強制關機，不建議頻繁進行此操作。
- 通電狀態下，長按多功能鍵 7 秒，喇叭還原出廠設定。

音訊通道介紹及切換

- 本產品支援三種音訊通道：USB 通道、藍牙通道、AUX IN 通道。
- 喇叭首次開機預設為 USB 通道。連續短按兩次切換鍵，可依序切換音訊通道，切換成功後，會有語音提示。



USB 通道

切換至 USB 通道後，使用傳輸線連接電腦的 USB 接口和喇叭的 USB 通道接口，喇叭將成為電腦揚聲器，可以滿足影音播放和線上會議等多種使用場景。

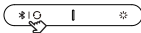


提示：

- 建議使用本產品標配的傳輸線將喇叭直接連接至電腦 USB 接口。如果使用 USB HUB/擴充基座等產品連接電腦和喇叭，可能會因 USB HUB/擴充基座的相容性而導致播放異常。
- 受裝置相容性、軟體版本及音源品質等因素影響，播放效果可能存在差異，實際體驗以具體情況為準。
- 接入傳輸線或 3.5 mm 音訊連接線，喇叭不會自動切換音訊通道，需要手動切換。

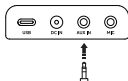
藍牙通道

在任意通道下長按 2 秒切換鍵，將喇叭切換至藍牙通道且打開藍牙配對模式。在手機端或電腦端完成藍牙連接即可。



AUX IN 通道

切換至 AUX IN 通道後，使用 3.5 mm 音訊連接線（需另行購買）連接音源裝置和喇叭即可。



提示：

- USB 通道和 AUX IN 通道僅支援音訊訊號輸入，不具備電源傳輸功能。使用時，需要確保喇叭已透過電源供應器正常供電並開機。
- AUX IN 通道僅支援音訊播放功能。若在 AUX IN 通道連接電腦的情況下，使用電腦的語音通話功能，請在電腦上將音訊輸入設定為電腦自帶麥克風或電腦外接麥克風。本產品在 AUX IN 通道不支援語音通話功能。
- AUX IN 通道播放音訊時，透過喇叭按鍵無法實現播放、暫停及切換曲目功能。受不同軟體影響，具體實現結果請以實際為準。

音量調整

- 增大音量：順時針旋轉多功能鍵。
- 減小音量：逆時針旋轉多功能鍵。

提示：調整音量時，喇叭氛圍燈會指示音量值變化。



播放/暫停

USB 通道或藍牙通道播放音訊時，短按多功能鍵可實現音訊播放與暫停控制。



切換曲目

USB 通道或藍牙通道播放音訊時，透過多功能鍵可實現切換曲目。

- 連續短按兩次：下一首。
- 連續短按三次：上一首。



通話功能

在藍牙通道有電話打來時，短按多功能鍵可接聽來電，長按 2 秒拒接來電，通話中短按多功能鍵可結束目前通話。

外接麥克風

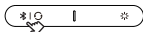
使用 3.5 mm 接頭的獨立麥克風（需另行購買）連接喇叭的背部 (MIC) 麥克風接口，可實現語音通話功能。



提示：受外接麥克風裝置自身特性、相容性與軟體版本等影響，通話體驗效果可能存在差異，請以產品實際體驗為準。

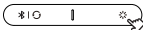
切換音效

短按切換鍵，循環切換多種預設音效。



開關/切換氛圍燈燈效

- 長按燈光鍵 2 秒：打開/關閉氛圍燈燈效。
- 短按燈光鍵，循環切換氛圍燈燈效。



休眠

- 未使用喇叭約 15 分鐘後，喇叭會自動進入休眠狀態，此時氛圍燈橙色呼吸。
- 休眠狀態下，喇叭持續無操作且無音源輸入約 4 分鐘後，將關閉氛圍燈。
- 休眠狀態下，操作喇叭或有音源輸入時，喇叭恢復正常狀態。

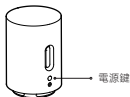
提示：

- 休眠與待機時間受裝置相容性與軟體版本影響，時長略有差異，請以產品實際體驗為準。
- AUX IN 通道連接電腦時，建議把電腦音量調到 50% 以上，以確保喇叭休眠功能正常。

無線低音喇叭使用

開關機

- 開機：接通電源，無線低音喇叭自動開機。日常通電開機狀態下，短按電源鍵開機。
- 關機：長按電源鍵 2 秒。



提示：直接拔除電源供應器會導致強制關機，不建議頻繁進行此操作。

無線低音喇叭與喇叭配對

- 出廠時，無線低音喇叭與喇叭已完成配對，兩台喇叭開機後，可以直接使用。
- 配對後，無線低音喇叭與喇叭的音效和氛圍燈燈效會保持同步。

提示：通電狀態下，長按電源鍵 7 秒，無線低音喇叭還原出廠設定，配對被清除，進入等待配對狀態，若喇叭開機且距離無線低音喇叭 0.5 公尺內，二者會自動完成配對。

注意事項

為確保安全，請先詳細閱讀並遵守以下安全提示。

使用環境

- 請在乾燥、通風良好的室內環境中使用本產品。
- 避免在高溫、高濕或多塵的環境中使用，以免影響產品效能或縮短使用壽命。

電源安全

- 本產品以電源供應器插頭作為接斷裝置，請確保電源插座在本產品附近且易於觸及。
- 僅支援使用原廠電源供應器，非原廠配件可能導致產品損壞或引發安全隱憂。

防火與防水

- 請勿在產品上或產品附近放置明火（例如點燃的蠟燭）或其他易燃物品。
- 避免產品接觸水滴或其他液體，請勿在產品上或產品附近放置裝有液體的容器（例如花瓶）。

使用安全

- 本產品不是玩具，請放置在兒童無法觸及的地方，以防發生意外。
- 請勿擅自改裝、拆卸或修理本產品，否則可能導致短路、損壞甚至火災。擅自改裝後的產品將無法享受保固服務。

電流安全資訊

電源、通訊電纜中存在危險電流，為避免觸電危險：

- 請勿在雷電情況下使用本產品。
- 請勿在雷電期間連接或斷開任何電纜，或是對本產品進行安裝或維護。
- 請將電源線連接到正確連線且妥善接地的電源插座。
- 除非另有說明，否則請在打開裝置外殼之前斷開已連接的電源線或者其他纜線。
- 若電源軟線損壞，必須用專用軟線或從其他製造商或維修部買到的專用元件來更換。

基本規格

產品名稱：Xiaomi 電腦喇叭 Pro

產品型號：OH31PG

額定輸入：12 V $\approx$ 3 A

連接方式：USB、AUX IN、藍牙 5.3（支援 A2DP 音樂播放）

產品名稱：無線低音喇叭

產品型號：OH61G

額定輸入：12 V $\approx$ 1.5 A

工作溫度：0°C ~ 40°C

作業頻率：2402 MHz~2480 MHz

法規遵循資訊

NCC 電磁波警語

減少電磁波影響，請妥適使用

NCC 低功率射頻器材警語

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

警告！

長期暴露於超過85分貝的噪音環境中可能會使聽力受損，請確定安全音量來保護您的聽力。



產品中有害物質的名稱及含量

產品名稱：(Xiaomi 電腦喇叭 Pro) 型號 (型式)：OH31PG 無線低音喇叭 OH61G						
	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
電路板組件	—	○	○	○	○	○
塑膠件 (外殼/上下蓋)	○	○	○	○	○	○
金屬零件 (喇叭、螺釘)	○	○	○	○	○	○
USB傳輸線	○	○	○	○	○	○
備考1.「超出0.1 wt%」及「超出0.01 wt%」系指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 備考2.「○」係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 備考3.「—」係指該項限用物質為排除項目。						

法規遵循資訊

歐盟符合性聲明



小米通訊技術有限公司茲此聲明，無線電設備類型 OH31PG & OH61G 符合 2014/53/EU 指令標準、2011/65/EU 指令標準。歐盟合規聲明的完整內容請見以下網址：

<https://www.mi.com/global/support/terms/declaration>

WEEE 處置與回收資訊



貼有此標誌的所有產品均為廢棄電子與電機設備（WEEE，如 2012/19/EU 指令所示），不應與未分類的家庭廢棄物混合處理。您應將廢棄設備送至由政府或當地主管機構指定的收集點，落實廢棄電子與電機設備的循環回收，以維護環境與人類健康。正確處理與回收可防止環境與人類健康受到負面影響。請聯絡安裝人員或當地主管機構，瞭解此類收集點的位置以及條款和條件等詳細資訊。



藍牙®文字商標和標誌為 Bluetooth SIG, Inc. 的註冊商標，Xiaomi Inc. 獲授權可以任何方式使用此類商標。其他商標和商號皆為其各自擁有者所有。

製造商：小米通訊技術有限公司

製造商地址：北京市海淀區西二旗中路33號院6號樓9樓019號，郵遞區號100085

進口商：台灣小米通訊有限公司

進口商地址：臺北市中正區新生南路 1 段 50 號 2 樓之 2

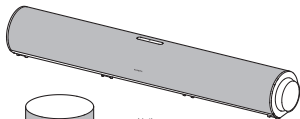
服務電話：02-77255376

如需要詳細的電子說明書，請瀏覽 <https://www.mi.com/global/support/user-guide>

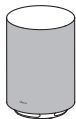
說明書版本號：V1.0

使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。

包裝內含



喇叭



無線低音喇叭



電源適配器 × 2



數據線

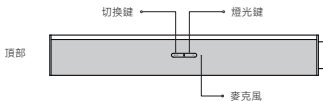


使用說明書

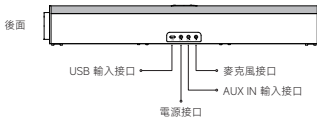


圖形指南

產品介紹

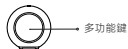


頂部



後面

側面圖



提示：

說明書中的產品和配件插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。

使用說明

喇叭操作說明

按鍵	短按	連續短按	長按	旋轉
多功能鍵	開機 播放/暫停音樂 接聽/掛斷電話	連續短按兩次：下一首 連續短按三次：上一首	長按 2 秒：開機、拒接電話 長按 7 秒：恢復原廠設置	順時針：增大音量 逆時針：減小音量
切換鍵	切換音效	連續短按兩次：切換音訊輸入	長按 2 秒：打開藍牙配對模式	—
燈光鍵	切換氣氛燈燈效	—	長按 2 秒：打開/關閉氣氛燈燈效	—

喇叭 LED 指示燈狀態說明

LED 指示燈狀態說明 喇叭狀態

藍色閃爍	藍牙未連接或連接中
------	-----------

藍色長亮	藍牙已連接
------	-------

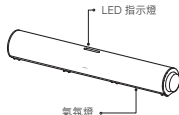
喇叭氛圍燈狀態說明

氣氛燈狀態 喇叭狀態

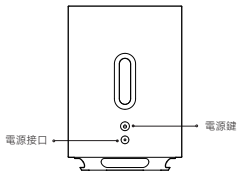
白色閃爍	藍牙輸入電話來電
------	----------

白色呼吸	藍牙輸入電話通話中
------	-----------

橙色呼吸	休眠狀態
------	------



無線低音喇叭



無線低音喇叭操作說明

按鍵	短按	長按
電源鍵	開機	長按 2 秒：關機 長按 7 秒：恢復原廠設置，開始與喇叭配對



無線低音喇叭氣氛燈狀態說明

氣氛燈狀態	無線低音喇叭狀態
白色閃爍	等待配對或配對中
橙色呼吸	休眠狀態

喇叭使用

開關機

- 開機：接通電源，喇叭自動開機。日常通電開機狀態下，短按多功能鍵開機。
- 關機：長按多功能鍵 2 秒。

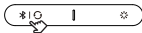


提示：

- 直接拔除電源適配器會導致強制關機，不建議頻繁進行此操作。
- 通電狀態下，長按多功能鍵 7 秒，喇叭恢復原廠設置。

音訊輸入介紹及切換

- 本產品支援三種音訊輸入：USB 輸入、藍牙輸入、AUX IN 輸入。
- 喇叭首次開機預設為 USB 輸入。連續短按兩次切換鍵，可依次切換音訊輸入，切換成功後會有語音提示。



USB 輸入

切換至 USB 輸入後，使用數據線連接電腦的 USB 接口和喇叭的 USB 輸入接口，喇叭將成為電腦揚聲器，可以滿足影音播放和線上會議等多種使用場景。

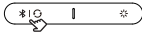


提示：

- 建議使用本產品標配的數據線將喇叭直接連接至電腦 USB 接口。如果使用 USB 分線器/擴展埠等產品連接電腦和喇叭，可能會因 USB 分線器/擴展埠的兼容性導致播放異常。
- 受裝置相容性、軟體版本及音源品質等因素影響，播放效果可能存在差異，實際體驗以具體情況為準。
- 接入傳輸線或 3.5 mm 音訊連接線，喇叭不會自動切換音訊通道，需要手動切換。

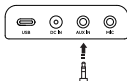
藍牙輸入

在任意輸入下長按 2 秒切換鍵，將喇叭切換至藍牙輸入且打開藍牙配對模式，在手機端或電腦端完成藍牙連接即可。



AUX IN 輸入

切換至 AUX IN 輸入後，使用 3.5mm 音訊連接線（需另行購買）連接音源設備和喇叭即可。



提示:

- USB 輸入和 AUX IN 輸入僅支援音訊信號輸入，不具備電源傳輸功能。使用時需確保喇叭已透過電源適配器正常供電並開機。
- AUX IN 輸入僅支援音訊播放功能。若在 AUX IN 輸入連接電腦的情況下，使用電腦的語音通話功能，請在電腦上設定音訊輸入為電腦自帶麥克風或電腦外接麥克風。本產品在 AUX IN 輸入不支援語音通話功能。
- AUX IN 輸入播放音訊時，透過喇叭按鍵無法實現播放、暫停及切換曲目功能。受不同軟硬件影響，具體實現結果請以實際為準。

音量調節

- 增大音量：順時針旋轉多功能鍵。
- 減小音量：逆時針旋轉多功能鍵。

提示：調整音量時，喇叭氣氛燈會指示音量值變化。



播放/暫停

USB 輸入或藍牙輸入播放音訊時，短按多功能鍵可實現音訊播放與暫停控制。



切換曲目

USB 輸入或藍牙輸入播放音訊時，透過多功能鍵可實現切換曲目。

- 連續短按兩次：下一首。
- 連續短按三次：上一首。



通話功能

在藍牙輸入有電話呼入時，短按多功能鍵可接聽來電，長按 2 秒接來電，通話中短按多功能鍵可結束當前通話。

外接麥克風

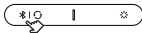
使用 3.5 mm 接頭的獨立麥克風（需另行購買）連接喇叭的背部（MIC）麥克風接口，可實現語音通話功能。



提示：受外接麥克風設備自身特性、兼容性與軟件版本等影響，通話體驗效果可能存在差異，請以產品實際體驗為準。

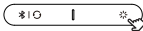
切換音效

短按切換鍵，循環切換多種預設音效。



開關/切換氣氛燈燈效

- 長按燈光鍵 2 秒，打開/關閉氣氛燈燈效。
- 短按燈光鍵，循環切換氣氛燈燈效。



休眠

- 未使用喇叭約 15 分鐘後，喇叭會自動進入休眠狀態，此時氣氛燈橙色呼吸。
- 休眠狀態下，喇叭持續無操作且無音源輸入約 4 分鐘後，將關閉氛圍燈。
- 休眠狀態下，操作喇叭或有音源輸入時，喇叭恢復正常狀態。

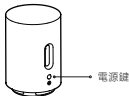
提示：

- 休眠與待機時間受設備兼容性與軟件版本影響，時長略有差異，請以產品實際體驗為準。
- AUX IN 輸入連接電腦時，建議把電腦音量調到 50% 以上，以確保喇叭休眠功能正常。

無線低音喇叭使用

開關機

- 開機：接通電源，無線低音喇叭自動開機。日常通電開機狀態下，短按電源鍵開機。
- 關機：長按電源鍵 2 秒。



提示：直接拔除電源供應器會導致強制關機，不建議頻繁進行此操作。

無線低音喇叭與喇叭配對

- 出廠時，無線低音喇叭與喇叭已完成配對，兩台喇叭開機後，可以直接使用。
- 配對後，無線低音喇叭與喇叭的音效和氣氛燈燈效會保持同步。

提示：通電狀態下，長按電源鍵 7 秒，無線低音喇叭恢復原廠設置，配對被清除，進入等待配對狀態，喇叭開機且距離無線低音喇叭 0.5 米內，二者會自動完成配對。

注意事項

為確保安全，請先詳細閱讀並遵守以下安全提示。

使用環境

- 請在乾燥、通風良好的室內環境中使用本產品。
- 避免在高溫、高濕或多塵的環境中使用，以免影響產品效能或縮短使用壽命。

電源安全

- 本產品以電源適配器插頭作為接斷裝置，請確保電源插座在本產品附近且易於觸及。
- 僅支援使用原廠電源供應器，非原廠配件可能導致產品損壞或引發安全隱憂。

防火與防水

- 請勿在產品上或產品附近放置明火（例如點燃的蠟燭）或其他易燃物品。
- 避免產品接觸水滴或其他液體，請勿在產品上或產品附近放置裝有液體的容器（例如花瓶）。

使用安全

- 本產品不是玩具，請放置在兒童無法觸及的地方，以防發生意外。
- 請勿擅自改裝、拆卸或修理本產品，否則可能導致短路、損壞甚至火災。擅自改裝後的產品將無法享受保固服務。

電流安全資訊

電源、通訊電纜中存在危險電流，為避免觸電危險：

- 請勿在雷電情況下使用本產品。
- 請勿在雷電期間連接或斷開任何電纜，或是對本產品進行安裝或維護。
- 請將電源線連接到正確連線且妥善接地的電源插座。
- 除非另有說明，否則請在打開裝置外殼之前斷開已連接的電源線或其他纜線。
- 若電源軟線損壞，必須用專用軟線或從其他製造商或維修部買到
• 的專用元件來更換。

基本規格

產品名稱：Xiaomi 電腦喇叭 Pro

產品型號：OH31PG

額定輸入：12 V $\approx$ 3 A

連接方式：USB、AUX IN、藍牙 5.3（支援 A2DP 音樂播放）

產品名稱：無線低音喇叭

產品型號：OH61G

額定輸入：12 V $\approx$ 1.5 A

工作溫度：0°C ~ 40°C

運作頻率：2402 MHz~2480 MHz

法規遵循資訊

歐盟符合性聲明



小米通訊技術有限公司茲此聲明，無線電設備類型 OH31PG & OH61G 符合 2014/53/EU 指令標準、2011/65/EU 指令標準。歐盟合規聲明的完整內容請見以下網址：

<https://www.mi.com/global/support/terms/declaration>

WEEE 處置與回收資訊



貼有此標誌的所有產品均為廢棄電子與電機設備（WEEE，如 2012/19/EU 指令所示），不應與未分類的家庭廢棄物混合處理。您應將廢棄設備送至由政府或當地主管機構指定的收集點，落實廢棄電子與電機設備的循環回收，以維護環境與人類健康。正確處理與回收可防止環境與人類健康受到負面影響。請聯絡安裝人員或當地主管機構，瞭解此類收集點的位置以及條款和條件等詳細資訊。



藍牙®文字商標及標誌為 Bluetooth SIG, Inc. 之註冊商標，任何按Xiaomi Inc. 使用商標的情況均已獲授權。其他商標和商標名稱分別為相關擁有者所有。

製造商：小米通訊技術有限公司

製造商地址：北京市海淀區西二旗中路33號院6號樓9樓019號，郵遞區號100085

(以下訊息僅香港市場適用)

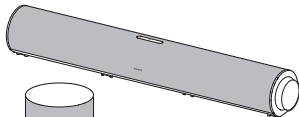
服務電話：852-30773620

如需要詳細的電子說明書，請瀏覽<https://www.mi.com/global/support/user-guide>

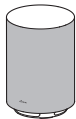
說明書版本號：V1.0

ご使用前にこの説明書をよくお読みください。また、いつでも参照できるよう保管してください。

同梱物



マルチメディアスピーカー



ワイヤレスサブウーファー



ACアダプター × 2



USB Type-Cケーブル



取扱説明書



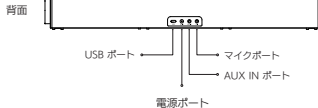
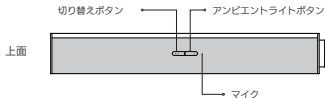
イメージガイド

注意：

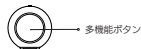
ACアダプター(型番：ADS-40RJ-12 12036E)マルチメディアスピーカー
OH31PG専用

ACアダプター(型番：ADS-25D-12 12018E)ワイヤレスサブウーファー
OH61G専用

製品紹介



側面図



注意：

説明書記載の製品、付属品などの画像はイメージです。製品のアップデートにより、実際の製品とイメージが多少異なる場合があります。その場合実物に準じます。

使い方

マルチメディアスピーカーの使用方法

ボタン	一回押す	すばやく連続して押す	長押しする	回転する
多機能ボタン	スピーカーの電源 オン 音楽の再生/ 一時停止 通話の応答/ 終了	2 回押す：次のトラックを再生 します 3 回押す：前のトラックを再生 します	2 秒間長押し：スピーカーをオフ にする、または着信を拒否する 7 秒間長押し：工場出荷時の設定 の復元	時計回り：音量を上 げる 反時計回り：音量を 下げる
切り替えボ タン	サウンドモードの 切り替え	2 回押す：音声チャネルの切り 替え	2 秒間長押し：Bluetooth ペアリン グモードの有効化	—
アンビエント ライトボタン	アンビエントライ ト効果の切り替え	—	2 秒間長押し：アンビエン トライト効果の有効化/ 無効化	—

LED インジケーター について

LED インジケーター スピーカーの状態
の状態

青色に点滅 Bluetooth 未接続/
接続中

青色に点灯 Bluetooth 接続済み

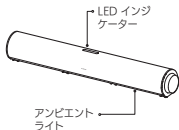
アンビエントライト について

アンビエントライトの スピーカーの状態
状態

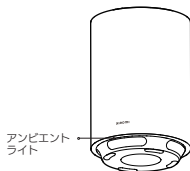
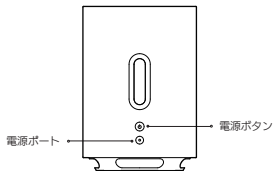
白色に点滅 Bluetooth 着信中

白色にゆっくり点滅 Bluetooth 通話中

オレンジ色にゆっくり
点滅 スリープモード



ワイヤレスサブウーファー



使用方法

ボタン	押す	長押し
電源ボタン	ワイヤレスサブウーファーの電源オン	2 秒間長押し：オフ 7 秒間長押し：工場出荷時設定の復元、マルチメディアスピーカーとのペアリングの開始

アンビエントライト について

アンビエントライトの状態	ワイヤレスサブウーファーの状態
白色に点滅	ペアリング待ち、またはペアリング中
オレンジ色にゆっくり点滅	スリープモード

マルチメディアスピーカーの使用について

電源のオン/オフ

- 電源オン：電源に接続すると、マルチメディアスピーカーは自動的にオンになります。通常使用時に、電源を接続した状態でマルチメディアスピーカーがオフになっている場合は、多機能ボタンを押してオンにしてください。
- 電源オフ：多機能ボタンを 2 秒間長押しします。

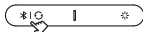


注意：

- AC アダプターを直接抜くと、マルチメディアスピーカーが強制的にオフになります。この操作は頻繁に行わないことをお勧めします。
- マルチメディアスピーカーが電源に接続されているときに、多機能ボタンを 7 秒間長押しすると、マルチメディアスピーカーは工場出荷時の設定にリセットされます。

音声チャンネルと切り替え

- マルチメディアスピーカーは、USB、Bluetooth、AUX IN の音声チャンネルに対応しています。
- マルチメディアスピーカーの初回電源投入時は、USB チャンネルがデフォルトで有効になっています。アクションボタンを 2 回押すと、音声チャンネルが切り替わります。正常に切り替わると音声ガイダンスが聞こえます。



USB チャンネル

USB チャンネルに切り替えた後、データケーブルを使用してコンピュータの USB ポートとスピーカーの USB ポートを接続します。その後、スピーカーはコンピュータスピーカーとして機能し、オーディオとビデオの再生やオンライン会議などのさまざまな使用状況のニーズに対応します。



注意：

- 付属の USB Type-C ケーブルを使用して、マルチメディアスピーカーをパソコンの USB ポートに直接接続することをお勧めします。USB ハブやドッキングステーションなどの製品を使用してコンピュータとスピーカーを接続すると、USB ハブやドッキングステーションとの互換性の問題により、再生エラーが発生する場合があります。
- 再生パフォーマンスは、デバイスの互換性、ソフトウェアバージョン、音源の品質などの要因によって異なる場合があります。実際の体験は状況によって異なります。
- データケーブルまたは 3.5 mm オーディオ接続ケーブルに接続している場合、スピーカーは音声チャンネルを自動的に切り替えません。手動で切り替える必要があります。

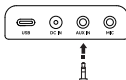
Bluetooth チャンネル

任意のチャンネルでアクションボタンを 2 秒間長押しすると、スピーカーが Bluetooth チャンネルに切り替わり、Bluetooth ペアリングモードが有効になります。その後、スマートフォンまたはパソコンを使用して Bluetooth 経由でマルチメディアスピーカーを接続します。



AUX IN チャンネル

AUX IN チャンネルに切り替えた後、3.5 mm オーディオ接続ケーブル（別途ご購入ください）を使用してオーディオソースデバイスをマルチメディアスピーカーに接続します。



注意：

- USB チャンネルと AUX IN チャンネルはオーディオ信号入力のみに対応しており、電力伝送機能は提供していません。が AC アダプターから正常に電力供給され、使用中に電源がオンになっていることを確認してください。
- オーディオの再生に対応しているのは、AUX IN チャンネルのみです。AUX IN チャンネルに接続した状態でパソコンの音声通話機能を使用する場合は、パソコンのオーディオ入力を内蔵マイクまたは外部マイクに設定してください。本製品は AUX IN チャンネル経由の音声通話に対応していません。
- AUX IN チャンネル経由でオーディオを再生している場合、マルチメディアスピーカーのボタンで再生、一時停止、トラック切り替えなどの機能を使用することができません。異なるソフトウェアやハードウェアの影響により、具体的な動作は状況によって異なります。

音量調整

- 音量を上げる：多機能ボタンを時計回りに回します。
- 音量を下げる：多機能ボタンを反時計回りに回します。

注意：音量調整中は、マルチメディアスピーカーのアンビエントライトで音量の変化を確認できます。



再生/一時停止

USB チャンネルまたは Bluetooth チャンネル経由でオーディオを再生するときに、多機能ボタンを押すと、オーディオの再生または一時停止ができます。



トラックの切り替え

USB チャンネルまたは Bluetooth チャンネル経由でオーディオを再生するときに、多機能ボタンを使用して、トラックをスキップします。

- 2 回押す：次のトラックを再生します。
- 3 回押す：前のトラックを再生します。



通話機能

- Bluetooth チャンネルで着信があった場合、多機能ボタンを押すと通話に応答し、2 秒間長押しすると拒否できます。通話中、多機能ボタンを押して現在の通話を終了します。

マイクの接続

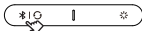
3.5 mm コネクター付きの独立マイク（別途ご購入ください）をマルチメディアスピーカー背面のマイクポートに接続します。これにより、音声通話機能が実装されます。



注意：通話体験は、外部マイクの特性、互換性、およびソフトウェアのバージョンによって異なる場合があります。実際の製品体験が優先されます。

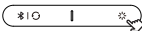
サウンドモードの切り替え

切り替えタンを押すと、複数のプリセット音響モードが順に切り替わります。



アンビエントライト効果の有効化/無効化または切り替え

- アンビエントライトボタンを 2 秒間長押しして、アンビエントライト効果を有効化/無効化します。
- アンビエントライトボタンを押して、アンビエントライト効果を順番に切り替えます。



スリープモード

- マルチメディアスピーカーが約 15 分間使用されないとき、自動的にスリープ状態になり、アンビエントライトがオレンジ色にゆっくり点滅します。
- スリープ状態で、マルチメディアスピーカーを操作しない、または約 4 分間連続して音声を入力しないと、アンビエントライトは消灯します。
- にスリープ状態のとき、マルチメディアスピーカーはユーザーの操作や音声入力を検知すると、自動的に通常動作に復帰します。

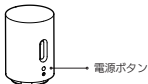
注意：

- スリープおよびスタンバイ時間は、デバイスの互換性およびソフトウェアのバージョンによって若干異なります。マルチメディアスピーカーの実際の使用体験が優先されます。
- AUX IN チャネル経由でパソコンを接続する場合は、マルチメディアスピーカーのスリープ機能が正常に動作するように、パソコンの音量を 50% 以上に設定してください。

ワイヤレスサブウーファーの使用について

電源のオン/オフ

- 電源オン：電源に接続すると、ワイヤレスサブウーファーは自動的にオンになります。通常使用時に、電源を接続した状態でワイヤレスサブウーファーの電源がオフになっている場合は、電源ボタンを押してオンにしてください。
- 電源オフ：電源ボタンを 2 秒間長押しします。



注意：AC アダプターを直接抜くと、ワイヤレスサブウーファーが強制的にオフになります。この操作は頻繁に行わないことをお勧めします。

ワイヤレスサブウーファーとマルチメディアスピーカーのペアリング

- ワイヤレスサブウーファーとマルチメディアスピーカーは工場出荷時にペアリングされており、電源を入れるとすぐに使用できます。
- ペアリングが完了すると、ワイヤレスサブウーファーのサウンドモードとアンビエントライトが、マルチメディアスピーカーと同期します。

注意：電源オン時に電源ボタンを 7 秒間長押しすると、ワイヤレスサブウーファーが工場出荷時の設定にリセットされます。これにより既存のペアリングがクリアされ、サブウーファーはペアリング待機状態になります。ワイヤレスサブウーファーがマルチメディアスピーカーから約 0.5メートル以内にある場合、マルチメディアスピーカーの電源を入れると、自動的にペアリングされます。

安全上のご注意 必ずお守りください

ご使用前に、この「安全上のご注意」をよくお読みのうえ、正しくお使いください。また、お読みになった後は、大切に保管してください。
Xiaomiの製品は安全に十分配慮して設計されています。しかし電気製品はすべて、間違った使い方をすると火災や感電などにより人身事故になることがあります。

以下に示す注意事項は、お使いになる人や他の人への危害、財産への損害を未然に防ぐための内容を記載しています。必ずお守りください。

使用環境について

- 本製品は、乾燥した換気の良い屋内環境で使用してください。
- 製品の性能に影響を与えたり、寿命を縮めたりする可能性があるため、高温、高湿度、またはほこりの多い環境では使用しないでください。
- 湿気やほこり、油煙、湯気の多い場所や、直射日光のあたる場所におかないでください。上記のような場所に置くと、火災や感電の原因となることがあります。特に風呂場などは絶対に使用しないでください。

ACアダプターについて

- 本製品には、マルチメディアスピーカーとサブウーファーそれぞれに専用のACアダプターが付属しています。付属のACアダプターは、それぞれ仕様（出力電圧・電流）が異なります。必ずよく確認してからご使用ください。誤ったACアダプターを接続すると、過熱、発火、故障、感電などの危険があります。
- ワイヤレスサブウーファーおよびマルチメディアスピーカーの電源接続や切断は、それぞれ専用のACアダプターのプラグで行ってください。使用場所の近くにコンセントがあり、プラグを容易に抜き差しできる位置に設置してください。
- 必ず付属のACアダプターを使用してください。
- 付属以外のACアダプターを使用すると、故障の原因になることがあります。
- 付属のACアダプターをお使いになるときは、家庭用電源コンセント（AC100V）につないでお使いください。
- ACアダプターを抜くときは、コードを引っ張らずに、必ずACアダプターを持って抜いてください。
- ACアダプターのコードをねじったり、無理に折り曲げたりしないでください。また、コードの上に家具などの重いものをのせたり、踏みつけたりしないでください。コード内部の断線や被覆の損傷を招き、異常発熱やショート、感電の原因となります。
- 傷んだACアダプターや接続部、コード、または差し込みが緩いアダプターは使用しないでください。コードの断線や接触不良により、感電・発熱・火災の原因となるおそれがあります。

取り扱いについて

- ACアダプターを水のかかる場所や湿気のある場所では使用しないでください。火災や感電の恐れがあります。
- 本機およびACアダプターの上に花瓶などの水の入ったものをおかないでください。本機およびACアダプターの上に火のついたローソクのような火災源をおかないでください。
- 本製品はおもちゃではありません。事故を防ぐため、お子様の手の届かないところで保管してください。
- 本製品（本機、電源アダプタ）は精密に調整してあります。分解、改造などとはしないでください。分解を行った場合は、保証の対象外となります。
- 次のような場所には置かないでください。故障の原因になる場合があります。直射日光の当たる場所、暖房器具の近く、照明器具の下など、温度の高い所風扇場など、湿気の多い所ほこりの多い所時計、クレジットカードなどの近く（録音済みテープや時計、クレジットカードなどは、本機に近づけないでください。）激しい振動のある所
- 設置条件によっては、倒れたり落下したりすることがあります。貴重品などを近くに置かないでください。
- キャビネットが汚れたときは、中性洗剤を少し含ませた柔らかい布でふいてください。シンナー、ベンジン、アルコールなどは表面の仕上げを傷めますので、使わないでください。
- 本機の端子に異物を入れないでください。端子などがショートして、誤動作や故障の原因となることがあります。
- 雷が鳴りだしたら本機やACアダプターに触れないでください。本機やACアダプターに触れると感電の原因になります。
- 濡れた手でACアダプターに触れないでください。感電の原因となることがあります。
- 高温になる場所や熱のこもりやすい場所（暖房器具のそば、こたつ布団の中など）で使わないでください。
- はじめから音量をあげすぎず、音量は徐々にあげてください。突然大きな音が出て耳をいためることがあります。
- 本機を医療機器の近くで使わないでください。電波が心臓ペースメーカーや医療機器に影響を与える恐れがあります。
- 本機を自動ドア、火災報知器などの自動制御機器の近くで使わないでください。電波が影響を及ぼし、誤動作による事故の原因となるおそれがあります。
- 長期間使用しないときは安全のため電源アダプタをコンセントから抜いてください。
- お手入れの際は電源アダプタをコンセントから抜いてください。電源アダプタをコンセントに差し込んだままお手入れをすると感電の原因となる場合があります。

認証情報等、重要な情報は本機の銘板、ACアダプターの表面に表示しています。

使用が終了した本製品の廃棄方法

本製品（本機、ACアダプター）は小型家電リサイクル法（使用済小型電子機器等の再資源化の促進に関する法律）の対象製品です。不要になった本製品は家庭ごみとして排出せず、各自治体等が行っている使用済小型電子機器等の回収方法に従って排出してください。

製品の仕様

製品名：Multimedia Speaker

型番：OH31PG

定格入力：12 V $\approx$ 3 A

定格出力：20 W (10 W+10 W)

周波数特性：100 Hz~20 kHz

本体寸法：511 × 75 × 75 mm

本体重量：約 960 g

接続タイプ：USB、AUX IN、Bluetooth 5.3 (A2DP 音楽再生対応)

電源アダプター（マルチメディアスピーカー専用）

型番：ADS-40RJ-12 12036E

入力：AC 100-240 V ~ 50/60 Hz

出力：12 V $\approx$ 3 A

動作周波数と無線周波数電力：2402 MHz~2480 MHz ($\leq$ 13 dBm)

製品名：Wireless Subwoofer

型番：OH61G

定格入力：12 V $\approx$ 1.5 A

定格出力：10 W

周波数特性：80 Hz~4 kHz

本体寸法： ϕ 150 × 219 mm

本体重量：約 1310 g

電源アダプター（ワイヤレスサブウーファー専用）

型番：ADS-25D-12 12018E

入力：AC 100-240 V ~ 50/60 Hz

出力：12 V $\approx$ 1.5 A

動作周波数と無線周波数電力：2402 MHz~2480 MHz ($\leq$ 10 dBm)

動作温度：0°C~40°C

保証に関するお知らせ

この保証に関するお知らせは、保証についてのお客様の権利を明記したものです。保証に関連する期間および条件については、各地域に適用される法律により規定されています。

製品購入者向けの保証の詳細については、Xiaomi の公式ウェブサイト (<https://www.mi.com/jp/service/warranty/>) を参照してください。また、Xiaomi Japan カスタマーサービスセンター（0120-767-378 9:00 ~ 18:00 年末年始を除く）にお問い合わせいただくこともできます。

お問い合わせ先

Xiaomi Japan カスタマーサービスセンターフリーダイヤル：

0120-767-378

受付時間：9:00 ~ 18:00(年末年始を除く)

Email：service.jp@support.mi.com

小米技術日本株式会社

東京都港区赤坂四丁目 15 番 1 号 赤坂ガーデンシティ 17 階

<https://www.mi.com/jp>



Bluetooth® のワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc. が所有する登録商標であり、Xiaomi Inc. はこれらのマークをライセンスに基づいて使用しています。その他の商標および登録商標は、それぞれの所有者に帰属します。

製造元：Xiaomi Communications Co., Ltd.

所在地：#019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China, 100085

詳細については、www.mi.com をご覧ください。

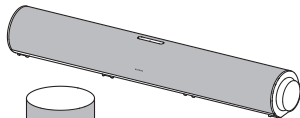
電子マニュアルの詳細については、

<http://www.mi.com/global/support/user-guide> をご覧ください。

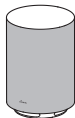
説明書バージョン：V1.0

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

Contenido del paquete



Altavoz



Subwoofer inalámbrico



Adaptador de corriente × 2



Cable USB

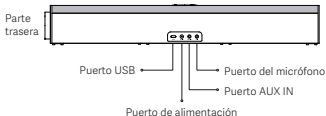
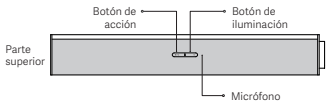


Manual de usuario

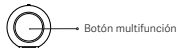


Guía de imágenes

Descripción del producto



Vista lateral



Notas:

Las ilustraciones del producto y los accesorios del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a las mejoras del producto.

Modo de uso

Instrucciones del altavoz

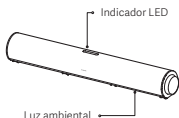
Botón	Pulsar	Pulsar rápidamente en sucesión	Mantener pulsado	Girar
Botón multifunción	Encender el altavoz Reproducir/Pausar música Responder/Finalizar llamada	Pulsar dos veces: reproduce la canción siguiente Pulsar tres veces: reproduce la canción anterior	Mantener pulsado durante 2 segundos: apaga el altavoz o rechaza una llamada Mantener pulsado durante 7 segundos: restaura los ajustes de fábrica	A la derecha: sube el volumen A la izquierda: baja el volumen
Botón de acción	Cambiar los modos de sonido	Pulsar dos veces: cambia el canal de audio	Mantener pulsado durante 2 segundos: activa el modo de emparejamiento por Bluetooth	—
Botón de iluminación	Cambiar el efecto de luz ambiental	—	Mantener pulsado durante 2 segundos: activa/desactiva efectos de luz ambiental	—

Indicador LED

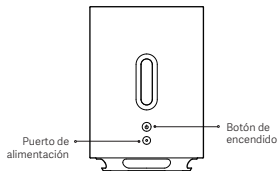
Estado del indicador LED	Estado del altavoz
Azul intermitente	Bluetooth no conectado/conectando
Azul fijo	Bluetooth conectado

Luz ambiental del altavoz

Estado de luz ambiental	Estado del altavoz
Blanco intermitente	Llamada entrante a través de Bluetooth
Blanco pulsante	Llamada en curso a través de Bluetooth
Naranja pulsante	Modo de suspensión

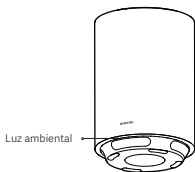


Subwoofer inalámbrico



Instrucciones del subwoofer inalámbrico

Botón	Pulsar	Mantener pulsado
Botón de encendido	Encender el subwoofer inalámbrico	Mantener pulsado durante 2 segundos: apagar Mantener pulsado durante 7 segundos: restablecer los ajustes de fábrica e iniciar el emparejamiento con el altavoz



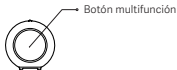
Luz ambiental del subwoofer inalámbrico

Estado de luz ambiental	Estado del subwoofer inalámbrico
Blanco intermitente	Esperar el emparejamiento o emparejamiento en curso
Naranja pulsante	Modo de suspensión

Uso del altavoz

Encendido/Apagado

- Encendido: conéctelo a la fuente de alimentación y el altavoz se encenderá automáticamente. Durante el uso normal, con el altavoz apagado con la fuente de alimentación conectada, pulse el botón multifunción para encenderlo.
- Apagado: mantenga pulsado el botón multifunción durante 2 segundos.

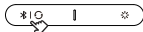


Notas:

- Si desenchufa directamente el adaptador de corriente, el altavoz se apagará de forma forzada. No es recomendable que realice esta operación con frecuencia.
- Cuando conecte el altavoz a la fuente de alimentación, mantenga pulsado el botón multifunción durante 7 segundos y el altavoz restablecerá los ajustes de fábrica.

Canales de audio y cambio

- El altavoz admite los siguientes canales de audio: USB, Bluetooth y AUX IN.
- El canal USB se habilita de forma predeterminada cuando se enciende el altavoz por primera vez. Pulse el botón de acción dos veces para recorrer los canales de audio. Se escuchará un aviso de voz cuando se haya realizado el cambio correctamente.



Canal USB

Cuando haya cambiado al canal USB, utilice un cable de datos para conectar el puerto USB del ordenador al puerto USB del altavoz. A continuación, el altavoz funcionará como altavoz de ordenador, lo que satisface las necesidades de varias situaciones de uso, incluida la reproducción de audio y vídeo y conferencias en línea.

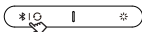


Notas:

- Se recomienda conectar directamente el altavoz al puerto USB de ordenador con el cable de datos que viene con el altavoz. El uso de productos como un concentrador USB o una base de carga para conectar el ordenador y el altavoz, puede generar errores de reproducción debido a problemas de compatibilidad con el concentrador USB o la base de carga.
- El rendimiento de reproducción puede variar en función de factores como la compatibilidad del dispositivo, la versión del software y la calidad de la fuente de audio. La experiencia real está sujeta a situaciones específicas.
- Al conectarlo a un cable de datos o a un cable de conexión de audio de 3,5 mm, el altavoz no cambia automáticamente el canal de audio; se debe cambiar de forma manual.

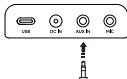
Canal Bluetooth

Mantenga pulsado el botón de acción durante 2 segundos debajo de cualquier canal para cambiar el altavoz al canal Bluetooth y activar el modo de emparejamiento por Bluetooth. A continuación, conecte el altavoz usando su teléfono u ordenador a través de Bluetooth.



Canal AUX IN

Utilice un cable de conexión de audio de 3,5 mm (que se compra por separado) para conectar un dispositivo de fuente de audio al altavoz cuando cambie al canal AUX IN.



Notas:

- El canal USB y el canal AUX IN solo admiten la entrada de señal de audio, pero no proporcionan la función de transmisión de potencia. Verifique que el altavoz reciba alimentación normal a través del adaptador de corriente y que esté encendido mientras lo utilice.
- El canal AUX IN solo admite la reproducción de audio. Si el usuario utiliza la función de llamada de voz del ordenador mientras está conectado a través del canal AUX IN, configure la entrada de audio del ordenador en el micrófono incorporado o en un micrófono externo. Este producto no admite llamadas de voz a través del canal AUX IN.
- Cuando reproduzca audio a través del canal AUX IN, las funciones de reproducción, pausa y cambio de canción no se pueden implementar a través de los botones del altavoz. Debido al impacto de diferentes software y hardware, la implementación específica está sujeta a la situación real.

Ajuste de volumen

- Subir el volumen: gire el botón multifunción a la derecha.
- Bajar el volumen: gire el botón multifunción a la izquierda.

Nota: Durante el ajuste del volumen, la luz ambiental del altavoz puede indicar cómo cambia el volumen.



Reproducir/Pausar

Cuando reproduzca audio a través del canal USB o del canal Bluetooth, pulse el botón multifunción para reproducir o pausar el audio.



Cambio de canciones

Cuando reproduzca audio a través del canal USB o del canal Bluetooth, utilice el botón multifunción para omitir canciones.

- Pulsar dos veces: reproduce la canción siguiente.
- Pulsar tres veces: reproduce la canción anterior.



Función de llamada

- Cuando haya una llamada entrante en el canal Bluetooth, pulse el botón multifunción para responder la llamada; manténgalo pulsado durante 2 segundos para rechazar la llamada. Durante una llamada, pulse el botón multifunción para finalizar la llamada en curso.

Conectar un micrófono

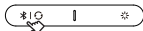
Conecte un micrófono independiente con conector de 3,5 mm (se compra por separado) al puerto MIC en la parte de atrás del altavoz. De esta forma, se implementa la función de llamada de voz.



Nota: La experiencia de llamada puede variar en función de las características del micrófono externo, la compatibilidad y la versión del software. Prevalecerá la experiencia real del producto.

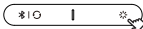
Cambio de los modos de sonido

Pulse el botón de acción para pasar por varios modos de sonido preestablecidos.



Activar/desactivar o cambiar el efecto de luz ambiental

- Mantenga pulsado el botón de luz durante 2 segundos para activar/desactivar el efecto de luz ambiental.
- Pulse el botón de luz para recorrer los efectos de luz ambiental.



Modo de suspensión

- Si no utiliza el altavoz durante unos 15 minutos, entrará automáticamente en estado de suspensión y la luz ambiental parpadeará en naranja.
- En el estado de suspensión, si no se realiza ninguna operación en el altavoz o no se recibe audio de forma continua durante unos 4 minutos, la luz ambiental se apagará.
- En estado de suspensión, el altavoz reanudará su funcionamiento normal al recibir la interacción del usuario o una entrada de audio.

Notas:

- El tiempo de suspensión y de espera varían ligeramente según la compatibilidad del dispositivo y la versión del software. Prevalecerá la experiencia de uso real del altavoz.
- Cuando conecte un ordenador a través del canal AUX IN, establezca el volumen del ordenador por encima del 50 % para garantizar que la función de suspensión del altavoz funcione correctamente.

Uso del subwoofer inalámbrico

Encendido/Apagado

- Encendido: conéctelo a la fuente de alimentación y el subwoofer inalámbrico se encenderá automáticamente. Durante el uso normal, con el subwoofer inalámbrico apagado con la fuente de alimentación conectada, pulse el botón de encendido para encenderlo.
- Apagado: mantenga pulsado el botón de encendido durante 2 segundos.



Botón de encendido

Nota: Si desenchufa directamente el adaptador de corriente, el altavoz se apagará de forma forzada. No es recomendable que realice esta operación con frecuencia.

Emparejamiento del subwoofer inalámbrico con el altavoz

- El altavoz y el subwoofer inalámbrico vienen emparejados de fábrica y se pueden utilizar directamente cuando se enciendan.
- Una vez emparejado, los modos de sonido y la iluminación ambiental del subwoofer inalámbrico se sincronizarán con los del altavoz.

Nota: Cuando se encienda, mantenga pulsado el botón de encendido durante 7 segundos para restaurar el subwoofer inalámbrico a los ajustes de fábrica. Esto borrará el emparejamiento existente y el subwoofer entrará en un estado de espera de emparejamiento. Si se enciende el altavoz y se encuentra a menos de 0,5 metros del subwoofer inalámbrico, ambos se emparejarán automáticamente.

Precauciones

Por razones de seguridad, lea detenidamente y tenga en cuenta las instrucciones de seguridad que se indican a continuación.

Entorno de funcionamiento

- Debe usar este producto en un entorno interior seco y bien ventilado.
- No utilice este producto en un entorno con alta temperatura, mucha humedad o polvo, ya que esto podría afectar al rendimiento del producto o reducir su vida útil.

Fuente de alimentación segura

- El altavoz utiliza el enchufe del adaptador de corriente para conectarse y desconectarse. Garantice que haya una toma de corriente cerca del altavoz y que se puede acceder a ella fácilmente.
- Solo utilice el adaptador de corriente original. Cualquier accesorio no original pueden causar daños al altavoz o significar un posible riesgo de seguridad.

Precauciones contra incendios y agua

- No coloque llamas abiertas (p. ej., velas encendidas) ni artículos inflamables sobre este producto o cerca de él.
- Mantenga este producto alejado de gotas de agua u otros líquidos. No coloque recipientes con líquidos (p. ej., jarrones) sobre este producto o cerca de él.

Precauciones de seguridad

- Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños para evitar accidentes.
- No modifique, desmonte ni repare este producto usted mismo, ya que esto podría provocar cortocircuitos, daños o incluso incendios. Si modifica el producto sin autorización, no será apto para el servicio de garantía.

Información de seguridad eléctrica

Los cables de alimentación y comunicación pueden contener corriente eléctrica peligrosa. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica:

- No utilice este producto durante tormentas eléctricas.
- No conecte/desconecte ningún cable ni instale/realice mantenimiento a este producto si hay alguna tormenta eléctrica.
- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente correctamente cableada y con conexión a tierra.
- A menos que se especifique lo contrario, desconecte siempre el cable de alimentación y otros cables antes de abrir la carcasa del dispositivo.
- Si se daña el cable de alimentación, deberá reemplazarlo por un recambio original del fabricante o del equipo de servicio posventa.

Especificaciones

Nombre: Multimedia Speaker

Modelo: OH31PG

Entrada nominal: 12 V $\approx$ 3 A

Tipos de conexión: USB, AUX IN, Bluetooth 5.3 (compatible con reproducción de música A2DP)

Frecuencia de funcionamiento y potencia de radiofrecuencia:

2402 MHz–2480 MHz ($\leq$ 13 dBm)

Consumo de energía

Modo apagado: $\leq$ 0,3 W

Modo de espera: $\leq$ 0,5 W

Modo de espera de red: $\leq$ 2,0 W

Tiempo para entrar en la condición

Modo de espera de red: $\leq$ 1 min

Nota:

El consumo de energía en modo de espera de la red es de 1,5 W si todos los puertos de red cableados están conectados y todos los puertos de red inalámbrica están activados.

Nombre: Wireless Subwoofer

Modelo: OH61G

Entrada nominal: 12 V $\approx$ 1,5 A

Frecuencia de funcionamiento y potencia de radiofrecuencia:

2402 MHz–2480 MHz ($\leq$ 10 dBm)

Consumo de energía

Modo apagado: $\leq$ 0,3 W

Modo de espera de red: $\leq$ 2,0 W

Tiempo para entrar en la condición

Modo de espera de red: $\leq$ 1 min

Nota:

El consumo de energía en modo de espera de la red es de 1,0 W si todos los puertos de red inalámbrica están activados.

Temperatura de funcionamiento: 0 °C a 40 °C

Información sobre el cumplimiento de la normativa

Declaración de conformidad de la UE



Por la presente, Xiaomi Communications Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico OH31PG y OH61G cumple con la Directiva 2014/53/UE, la Directiva 2011/65/UE, la Directiva 2009/125/CE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de internet: <https://www.mi.com/global/support/terms/declaration>

Directiva RAEE de información de eliminación y reciclaje



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la Directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar.

En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

AVISO DE GARANTÍA

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS ESPECÍFICOS Y PUEDE QUE YA TENGA OTROS DERECHOS QUE VENGAN REFLEJADOS EN LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO. DE HECHO, EN ALGUNOS PAÍSES, PROVINCIAS O ESTADOS, LAS LEYES DEL CONSUMIDOR PUEDEN IMPONER UN PERÍODO MÍNIMO DE GARANTÍA. EXCEPTO LO PERMITIDO POR LA LEY, XIAOMI NO EXCLUYE, LIMITA NI SUSPENDE OTROS DERECHOS QUE USTED PUEDA TENER. PARA COMPRENDER DEL TODO SUS DERECHOS, LE RECOMENDAMOS QUE CONSULTE LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO.

1. GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

XIAOMI garantiza que los productos no tienen ningún defecto material ni de mano de obra cuando lo use de forma normal de acuerdo al manual de usuario del producto correspondiente durante el periodo de garantía.

La duración y las condiciones relativas a las garantías legales se contemplan en la legislación local respectiva. Para más información acerca de los beneficios de las garantías para el consumidor, diríjase a la página web oficial de Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi garantiza al comprador original que su Producto Xiaomi no tendrá ningún defecto material ni de mano de obra cuando lo use de forma normal durante el periodo de tiempo antes mencionado.

Xiaomi no garantiza que el uso del Producto sea ininterrumpido ni esté libre de errores.

Xiaomi no se hace responsable de los daños que surjan del incumplimiento de las instrucciones relacionadas con el uso del producto.

2. MEDIDAS COMPENSATORIAS

Si se encuentra un defecto de hardware y Xiaomi recibe una reclamación válida dentro del Periodo de garantía, Xiaomi

(1) reparará el producto sin cargos, (2) reemplazará el producto o (3) lo restituirá, excluyendo los posibles gastos de envío.

3. CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía, usted debe enviar el producto, o bien en su paquete original o bien con un paquete similar que ofrezca el mismo nivel de protección, a la dirección que especifique Xiaomi. Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi podría pedirle que presente pruebas o un comprobante de compra y/o que cumpla con los requisitos de inscripción antes de que usted reciba el servicio de garantía.

4. EXCEPCIONES Y LIMITACIONES

A menos que Xiaomi estipule lo contrario, esta Garantía limitada se aplica solo al Producto fabricado por o para Xiaomi e identificable por la marca registrada, el nombre comercial o el logotipo "Xiaomi" o "Mi".

La Garantía limitada no es aplicable a ningún (a) daño provocado por desastres naturales, por ejemplo, rayos, tornados, inundaciones, incendios, terremotos u otras causas externas; (b) negligencia; (c) uso comercial; (d) alteraciones o modificaciones a cualquier parte del Producto; (e) daños provocados por el uso con productos que no son de Xiaomi; (f) daños provocados por accidentes, abusos o malos usos; (g) daños provocados por utilizar el Producto fuera de los usos permitidos o previstos descritos por Xiaomi, o con una tensión o fuente de alimentación incorrecta; o (h) daños provocados por el servicio (incluidas las actualizaciones y expansiones) realizado por cualquiera que no sea representante de Xiaomi.

Es responsabilidad suya hacer una copia de seguridad de cualquier información, software u otros materiales que haya almacenado o conservado sobre el producto. Es probable que los datos, software u otros materiales del equipo se pierdan o se reformaten durante el proceso del servicio. Xiaomi no se hace responsable de dichos daños o pérdidas.

Ningún revendedor, representante ni empleado de Xiaomi está autorizado a realizar modificaciones, extensiones ni adiciones

a esta Garantía limitada. Si cualquier término se considera ilegal o inaplicable, la legalidad o la aplicabilidad de los términos restantes no se verán afectados ni perjudicados.

Excepto cuando la ley lo prohíba o cuando Xiaomi prometa lo contrario, el servicio posventa quedará limitado al país o región de compra original.

Los productos que no se importaron debidamente y/o que Xiaomi no fabricó debidamente y/o no fueron adquiridos a Xiaomi o a un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. De acuerdo con la ley aplicable, usted puede beneficiarse de las garantías del minorista no oficial que vendió el producto. Por lo tanto, Xiaomi le invita a que se ponga en contacto con el minorista al que compró el producto.

Las presentes garantías no se aplican en Hong Kong y Taiwán.

5. GARANTÍAS IMPLÍCITAS

Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, todas las garantías implícitas (incluidas las garantías de comercialización y adecuación para un fin determinado) estarán limitadas a una duración máxima de hasta la duración límite de esta garantía limitada. Algunas jurisdicciones no permiten las limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que no se aplicará la limitación anterior en estos casos.

6. LIMITACIÓN DE DAÑOS

Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi no será responsable de ningún daño accidental, indirecto, especial o consecuente, incluyendo, entre otros, la pérdida de beneficios, ingresos o datos provocada por cualquier incumplimiento de la garantía expresa o implícita, o condición; o bajo cualquier otra teoría legal, incluso cuando se ha informado a Xiaomi de la posibilidad de dichos daños. Algunas jurisdicciones no permiten las excepciones ni las limitaciones de daños especiales, indirectos ni consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior no se aplicará.

7. CONTACTOS DE XIAOMI

Para clientes, visiten la página web <https://www.mi.com/global/support/warranty>

La persona de contacto del servicio posventa puede ser cualquier persona de la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que vendió los productos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la persona correspondiente que pueda identificar Xiaomi.



La palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por parte de Xiaomi Inc. se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son los de sus respectivos dueños.

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Dirección: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China, 100085

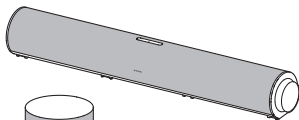
Para obtener más información, visite www.mi.com

Para un manual electrónico detallado, vaya a <http://www.mi.com/global/support/user-guide>

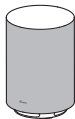
Versión del manual del usuario: V1.0

Lea este manual cuidadosamente antes de usar el producto, y guárdelo para una referencia futura.

Contenido del paquete



Parlante



Subwoofer inalámbrico



2 adaptadores de corriente



Cable USB

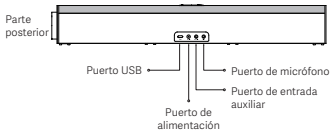
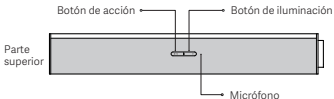


Manual del usuario



Guía de imágenes

Descripción del producto



Vista lateral



Notas:

Las ilustraciones del producto y los accesorios en el manual del usuario son solo para fines de referencia. El producto y sus funciones reales pueden variar debido a las mejoras de este.

Modo de uso

Instrucción para el parlante

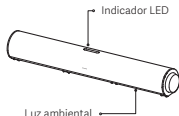
Botón	Presionar	Presionar rápidamente en sucesión	Mantener pulsado	Girar
Botón multifunción	Encender el parlante Reproducir/Pausar música Responder/ Finalizar una llamada	Presionar dos veces: reproducir la próxima pista Presionar tres veces: reproducir la pista anterior	Mantener pulsado por 2 segundos: apagar el parlante o rechazar una llamada Mantener pulsado por 7 segundos: restablecer configuraciones de fábrica	En sentido horario: aumentar volumen En sentido antihorario: disminuir volumen
Botón de acción	Cambiar modos de sonido	Presionar dos veces: cambiar canal de audio	Mantener pulsado por 2 segundos: activar el modo de emparejamiento Bluetooth	—
Botón de iluminación	Cambiar efecto de luz ambiental	—	Mantener pulsado por 2 segundos: activar/desactivar el efecto de luz ambiental	—

Indicador LED

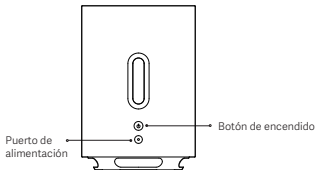
Estado de indicador LED	Estado del parlante
Parpadeo en azul	Bluetooth no conectado/conectando
Azul estable	Bluetooth conectado

Luz ambiental del parlante

Estado de luz ambiental	Estado del parlante
Parpadeo en blanco	Llamada entrante por Bluetooth
Parpadeo lento en blanco	Llamada por Bluetooth en curso
Parpadeo lento en naranja	Modo de reposo

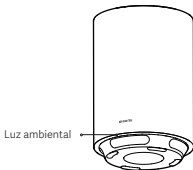


Subwoofer inalámbrico



Instrucción del subwoofer inalámbrico

Botón	Presionar	Mantener pulsado
Botón de encendido	Encendido del subwoofer inalámbrico	Mantener pulsado por 2 segundos: apagado Mantener pulsado por 7 segundos: restablecer configuraciones de fábrica e iniciar el emparejamiento con el parlante



Luz ambiental del subwoofer inalámbrico

Estado de luz ambiental	Estado de subwoofer inalámbrico
Parpadeo en blanco	Esperar el emparejamiento o emparejamiento en curso
Parpadeo lento en naranja	Modo de reposo

Uso del parlante

Encendido/Apagado

- Encendido: conecte el adaptador de corriente y el parlante se encenderá automáticamente. Durante un uso regular, cuando el parlante esté apagado con el adaptador de corriente conectado, presione el botón multifunción para encenderlo.
- Apagado: mantenga pulsado el botón multifunción durante 2 segundos.

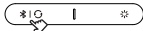


Notas:

- Si se desenchufa directamente el adaptador de corriente se forzará el apagado del parlante. Se recomienda no realizar esta operación con frecuencia.
- Cuando el parlante esté conectado al adaptador de corriente, mantenga pulsado el botón multifunción durante 7 segundos y el parlante restaurará la configuración de fábrica.

Cambio y canales de audio

- El parlante admite los siguientes canales de audio: USB, Bluetooth y entrada auxiliar.
- El canal USB está activado de forma predeterminada cuando se enciende el parlante por primera vez. Presione el botón de acción dos veces para desplazarse por los canales de audio. Se escuchará una instrucción por voz cuando el cambio sea correcto.



Canal USB

Después de cambiar al canal USB, use un cable de datos para conectar el puerto USB de la computadora con el puerto USB del parlante. A continuación, el parlante funcionará como un parlante de computadora, y así dará respuesta a las necesidades de diversos casos de uso como reproducción de audio y video y conferencias en línea.

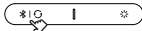


Notas:

- Se recomienda conectar directamente el parlante al puerto USB de la computadora con el cable de datos que se provee con él. El uso de productos como un hub USB o una estación de carga para conectar la computadora y el parlante puede resultar en errores de reproducción debido a problemas de compatibilidad con el hub USB o la estación de carga.
- El desempeño de la reproducción puede variar según factores como la compatibilidad del dispositivo, la versión de software y la calidad de la fuente de audio. La experiencia real está sujeta a situaciones específicas.
- Al conectar un cable de datos o un cable de conexión de audio de 3.5 mm, el parlante no cambia automáticamente el canal de audio. Esto se tiene que hacer manualmente.

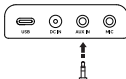
Canal Bluetooth

Mantenga pulsado el botón de acción por 2 segundos bajo cualquier canal para cambiar el parlante al canal Bluetooth y activar el modo de emparejamiento de Bluetooth. A continuación, conecte el parlante con el teléfono o la computadora mediante Bluetooth.



Canal de entrada auxiliar

Use un cable de conexión de audio de 3.5 mm (debe comprarse aparte) para conectar un dispositivo de fuente de audio al parlante después de cambiar al canal de entrada auxiliar.



Notas:

- El canal USB y el canal de conexión de entrada auxiliar solo admiten entrada de señal de audio, pero no brinda la característica de transmisión de energía. Asegúrese de que el parlante esté alimentado de forma normal a través del adaptador de corriente y encendido cuando se lo usa.
- El canal de entrada auxiliar solo admite reproducción de audio. Si el usuario usa la característica de llamada por voz de la computadora mientras está conectado a través del canal de entrada auxiliar, establezca la entrada de audio en la computadora para el micrófono integrado o uno externo. Este producto no admite llamadas por voz a través del canal de entrada auxiliar.
- Al reproducir audio a través del canal de entrada auxiliar, las funciones para reproducir, pausar y cambiar de pista no pueden implementarse a través de los botones del parlante. Debido al impacto de los diferentes software y hardware, la implementación específica está sujeta a la situación real.

Ajuste del volumen

- Aumentar el volumen: rote el botón multifunción en sentido horario.
- Disminuir el volumen: rote el botón multifunción en sentido antihorario.

Nota: Durante el ajuste del volumen, la luz ambiental del parlante puede indicar cómo cambia el volumen.



Reproducir/Pausar

Al reproducir audio a través del canal USB o el canal Bluetooth, presione el botón multifunción para reproducir o pausar el audio.



Cambio entre pistas

Al reproducir audio a través del canal USB o el canal Bluetooth, use el botón multifunción para saltar pistas.

- Presionar dos veces: reproducir la próxima pista.
- Presionar tres veces: reproducir la pista anterior.



Función de llamada

- Cuando haya una llamada entrante en el canal Bluetooth, presione el botón multifunción para responder a la llamada. Manténgalo pulsado por 2 segundos para rechazar la llamada. Durante una llamada, presione el botón multifunción para finalizar la llamada actual.

Conexión de un micrófono

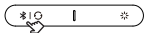
Enchufe un micrófono independiente con un conector de 3.5 mm (debe comprarse aparte) al puerto MIC del reverso del parlante. De esta forma, se implementa la característica de llamada por voz.



Nota: La experiencia de llamada puede variar según las características del micrófono externo, la compatibilidad y la versión de software. La experiencia real del producto prevalecerá.

Cambio de modos de sonido

Presione el botón de acción para rotar entre múltiples modos de sonido predeterminados.



Activar/desactivar o cambiar el efecto de luz ambiental

- Mantenga pulsado el botón de iluminación por 2 segundos para activar/desactivar el efecto de luz ambiental.
- Presione el botón de iluminación para rotar entre efectos de luz ambiental.



Modo de reposo

- Si el parlante no se usa por aprox. 15 minutos, automáticamente entrará en modo de reposo y la luz ambiental parpadeará lentamente en naranja.
- En modo de reposo, si no se realiza ninguna operación en el parlante o no se hace ninguna entrada de audio de forma continua por aprox. 4 minutos, la luz ambiental se apagará.
- En modo de reposo, el parlante retomará la operación normal al recibir la interacción del usuario o la entrada de audio.

Notas:

- El tiempo de suspensión y pausa varían levemente según la compatibilidad del dispositivo y la versión del software. La experiencia de uso real del parlante prevalecerá.
- Al conectar una computadora a través del canal de entrada auxiliar, establezca el volumen de la computadora por encima del 50 % para asegurarse de que la característica de suspensión del parlante funcione correctamente.

Uso del subwoofer inalámbrico

Encendido/Apagado

- Encendido: conecte el adaptador de corriente y el subwoofer inalámbrico se encenderá automáticamente. Durante un uso regular, cuando el subwoofer inalámbrico esté apagado con el adaptador de corriente conectado, presione el botón de encendido para encenderlo.
- Apagado: mantenga pulsado el botón de encendido durante 2 segundos.



Nota: Si se desenchufa directamente el adaptador de corriente se forzará el apagado del parlante. Se recomienda no realizar esta operación con frecuencia.

Emparejar el subwoofer inalámbrico con el parlante

- El subwoofer inalámbrico y el parlante se emparejan en fábrica, y pueden usarse directamente después de encenderse.
- Una vez emparejados, los modos de sonido y luz ambiental del subwoofer inalámbrico se sincronizarán con los del parlante.

Nota: Cuando esté encendido, mantenga pulsado el botón de encendido durante 7 segundos para restaurar la configuración de fábrica del subwoofer inalámbrico. De esta forma se borrará el emparejamiento existente y el subwoofer entrará en un estado de espera de emparejamiento. Si el parlante se enciende y está a 0.5 metros del subwoofer inalámbrico, se emparejarán los dos automáticamente.

Precauciones

Por razones de seguridad, lea detenidamente y cumpla con las siguientes instrucciones de seguridad.

Entorno de operación

- Use este producto en un entorno interior seco y bien ventilado.
- No use este producto en un entorno con polvo, alta humedad o altas temperaturas ya que esto podría afectar el desempeño del producto y reducir su vida útil.

Seguridad del adaptador de corriente

- El parlante usa el enchufe adaptador de corriente para la conexión y la desconexión. Asegúrese de que el tomacorriente esté ubicado cerca del parlante y se pueda acceder a él con facilidad.
- Solo use el adaptador de corriente original. Los accesorios no originales pueden causar daños al parlante o implicar posibles riesgos para la seguridad.

Precauciones sobre el fuego y el agua

- No coloque elementos con llama abierta (por ejemplo, velas encendidas) ni inflamables sobre este producto ni cerca de él.
- Manténgalo alejado de gotas de agua u otros líquidos. No coloque recipientes con líquidos (por ejemplo, floreros) sobre este producto ni cerca de él.

Precauciones de seguridad

- Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños para evitar accidentes.
- No modifique, desmonte ni repare este producto usted mismo, ya que podría derivar en cortocircuitos, daños o incluso fuego. Si el producto se modifica sin autorización, no será apto para el servicio de garantía.

Información de seguridad eléctrica

Los cables de alimentación y comunicación pueden contener corriente eléctrica peligrosa. Para prevenir el riesgo de descargas eléctricas:

- No use este producto durante tormentas eléctricas.
- No conecte ni desconecte ningún cable ni instale o haga el mantenimiento de este producto durante tormentas eléctricas.
- Conecte el cable de alimentación a un tomacorriente correctamente cableado y con conexión a tierra.
- A menos que se especifique lo contrario, siempre desconecte el cable de alimentación y otros cables antes de abrir la carcasa del dispositivo.
- Cuando el cable de alimentación esté dañado, debe reemplazarse con un cable de alimentación original comprado al fabricante o al equipo de servicio posventa.

Especificaciones

Nombre: ALTAVOZ MULTIMEDIA

Modelo: OH31PG

Entrada nominal: 12 V $\approx$ 3 A

Tipos de conexión: USB, Entrada auxiliar, Bluetooth 5.3 (admite reproducción de música A2DP)

Frecuencia de operación y potencia de frecuencia de radio: 2402 MHz–2480 MHz ($\leq$ 13 dBm)

Nombre: ALTAVOZ DE GRAVES INALÁMBRICO

Modelo: OH61G

Entrada nominal: 12 V $\approx$ 1.5 A

Frecuencia de operación y potencia de frecuencia de radio: 2402 MHz–2480 MHz ($\leq$ 10 dBm)

Temperatura operativa: 0 °C a 40 °C

Información sobre el cumplimiento de la normativa

Declaración de conformidad de la UE



Por la presente, Xiaomi Communications Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio OH31PG y OH61G cumple con la Directiva 2014/53/UE, la Directiva 2011/65/UE y la Directiva 2009/125/EC. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet:
<https://www.mi.com/global/support/terms/declaration>

Información sobre la eliminación y el reciclaje de RAEE



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la Directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos no seleccionados. En cambio, se debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando su equipo desechado en un punto de recolección designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Para obtener más información sobre la ubicación y los términos y condiciones de dichos puntos de recogida, póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales.

NOTIFICACIÓN DE GARANTÍA

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE TENGA OTROS DERECHOS EXPRESADOS POR LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO. EFECTIVAMENTE, EN ALGUNOS PAÍSES, PROVINCIAS O ESTADOS, LA LEY DEL CONSUMIDOR PUEDE IMPONER UN PERÍODO DE GARANTÍA MÍNIMO. SALVO QUE LO PERMITA LA LEY, XIAOMI NO EXCLUYE, LIMITA NI SUSPENDE OTROS DERECHOS QUE PUDIERA TENER. PARA LA COMPRENSIÓN TOTAL DE SUS DERECHOS, LE RECOMENDAMOS QUE CONSULTE LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO.

1. GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

XIAOMI garantiza que los productos carece de defectos tanto en materiales como en mano de obra en condiciones de uso normal y de acuerdo con el manual del usuario del producto respectivo durante el período de garantía.

La duración y las condiciones relacionadas con las garantías legales están previstas por las leyes locales respectivas. Para obtener más información sobre los beneficios de la garantía para el consumidor, consulte el sitio web oficial de Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi garantiza al comprador original que su producto Xiaomi carecerá de defectos en materiales y mano de obra en condiciones de uso normal en el período de garantía. Xiaomi no garantiza que el funcionamiento del Producto sea ininterrumpido o sin errores. Xiaomi no es responsable de los daños que resulten del incumplimiento de las instrucciones relacionadas al uso del producto.

2. RECURSOS LEGALES

Si se encuentra un defecto de hardware y Xiaomi recibe una reclamación válida dentro del período de Garantía, Xiaomi (1) reparará el producto sin cargos, (2) reemplazará el producto, o bien (3) reembolsará el producto, sin los costos de envío.

3. CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía, debe devolver el producto en su embalaje original o en un embalaje similar que proporcione un grado igual de protección del producto, a la dirección especificada por Xiaomi. Salvo en la medida en que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi puede exigirle que presente pruebas o comprobantes de compra y/o que cumpla con los requisitos de registro antes de recibir el servicio de garantía.

4. EXCLUSIONES Y LIMITACIONES

Salvo que Xiaomi estipule lo contrario, esta Garantía limitada solo rige para el producto fabricado por Xiaomi o para Xiaomi, e identificable por las marcas comerciales, el nombre comercial o el logotipo de "Xiaomi" o "Mi".

La garantía limitada no se aplica a ningún (a) daño debido a causas naturales o fuerza mayor, por ejemplo, rayos, tornados inundaciones, incendio, terremoto u otra causa externa; (b) negligencia; (c) uso comercial; (d) alteraciones o modificaciones a cualquier parte del Producto; (e) daño provocado por el uso con los productos que no son de Xiaomi; (f) daño provocado por accidente, abuso o uso indebido; (g) daño provocado por el funcionamiento del Producto fuera de los usos permitidos o a los que estaba destinado según lo describe Xiaomi o con la energía o el voltaje inadecuados; (h) daño provocado por servicio (incluidas actualizaciones o expansiones) realizado por cualquiera que no sea un representante de Xiaomi.

Es su responsabilidad hacer copia de seguridad de todo dato, software u otros materiales que pudiera haber guardado o preservado en el Producto. Es probable que los datos, software u otros materiales en el equipo se pierdan o se vuelvan a formatear durante el proceso de servicio, Xiaomi no será responsable de tal

daño o pérdida.

Ningún revendedor, agente o empleado de Xiaomi está autorizado a hacer ninguna modificación, extensión o adición a esta Garantía limitada. Si se considera que cualquier término es ilegal o inexistente, la legalidad o aplicabilidad de los términos restantes no se verá afectada ni perjudicada.

Salvo que las leyes lo prohíban o Xiaomi haya prometido lo contrario, los servicios de posventa se limitarán al país o la región de la compra original.

Los productos que no fueron importados debidamente ni fueron fabricados debidamente por parte de Xiaomi o que no se adquirieron debidamente de Xiaomi o de un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. Según la ley vigente, usted se podrá beneficiar de las garantías de minoristas no oficiales que vendieron el producto. Por lo tanto, Xiaomi lo invita a comunicarse con el minorista a quien le compró el Producto.

Las presentes garantías no rigen en Hong Kong ni Taiwán.

5. GARANTÍAS IMPLÍCITAS

Salvo en la medida que lo prohíba la ley vigente, todas las garantías implícitas (incluidas las garantías de comerciabilidad y adecuación a un fin determinado) tendrán una duración limitada hasta una duración máxima de esta garantía limitada. Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior no se aplicará en estos casos.

6. LIMITACIÓN DE DAÑOS

Salvo en la medida que lo prohíba la ley vigente, Xiaomi no será responsable de ningún daño ocasionado por accidentes, indirecto, especial o consecuente, que incluye, entre otros, la pérdida de ganancias, ingresos o datos que resultare del incumplimiento de cualquier garantía o condición expresa o implícita, o bajo cualquier otra teoría legal, incluso en caso de que se haya informado a Xiaomi de la posibilidad de tales daños. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la

limitación de daños especiales, indirectos o consecuentes, por lo que es posible que no se aplique la limitación o exclusión anterior para usted.

7. CONTACTOS DE XIAOMI

Para clientes, visite el sitio web:

<https://www.mi.com/global/support/warranty>

La persona de contacto para el servicio de posventa podrá ser cualquier persona en la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que le vendió los productos a usted. Si tiene alguna duda, comuníquese con la persona correspondiente que Xiaomi identifique.

INFORMACIÓN EXCLUSIVA PARA MÉXICO GARANTÍA LIMITADA

Importador y/o Comercializador: XIAOMI SOFTWARE DE MEXICO S DE RL DE CV ("XIAOMI"), BLVD. LAGO ZURICH 219, PISO 9 902 Y 903, AMPLIACION GRANADA, MIGUEL HIDALGO, CIUDAD DE MEXICO, C.P. 11529. TEL. (+52) 55 2875 1676
XIAOMI garantiza este producto contra defectos en los materiales y mano de obra por un periodo de un año (doce meses) a partir de la fecha de entrega al consumidor. Durante el periodo de la garantía, XIAOMI, en su determinación y en la medida en que la ley lo permita (1) reparará el Producto sin cargo alguno con piezas nuevas o piezas de XIAOMI genuinas usadas anteriormente que se haya comprobado que cumplen los requisitos de funcionamiento de XIAOMI, (2) cambiará el Producto por uno de reemplazo del mismo modelo (o, con su consentimiento, uno que sea equivalente o sustancialmente similar al producto original en cuanto a sus funciones, por ejemplo, un modelo diferente con las mismas funciones o el

mismo modelo en otro color) que sea nuevo o contenga piezas nuevas o piezas de XIAOMI genuinas usadas anteriormente que se haya comprobado que cumplen los requisitos de funcionamiento de XIAOMI, o (3) reembolsará el precio de compra original.

¿Qué no tiene cobertura? (Excepciones)

Esta garantía limitada excluye en los siguientes casos:

- (a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- (b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que incluye.
- (c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por XIAOMI o el comercializador responsable respectivo.

Cómo Obtener Servicio de Garantía

El consumidor debe presentar el producto junto con esta garantía, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió, o la factura, o recibo o comprobante, en el que consten los datos específicos del producto objeto de la compraventa. En cualquiera de los centros de servicios autorizados por XIAOMI, XIAOMI se compromete a cambiar o reparar el producto, así como todas las piezas y componentes defectuosos del mismo incluyendo la mano de obra y gastos de transportación que deriven de su cumplimiento, dentro de su red de servicio, sin ningún costo para el consumidor.

Para hacer válida la garantía y para compra de partes, componentes, refacciones, consumibles y accesorios puede comunicarse con nuestro centro de servicio autorizado más cercano a su localidad al 800 269 2630, en la liga: <https://www.mi.com/mx/support/service-centre/> y/o acudir con el importador XIAOMI SOFTWARE DE MEXICO S DE RL DE

CV("XIAOMI"), BLVD. LAGO ZURICH 219, PISO 9 902 Y 903, AMPLIACION GRANADA, MIGUEL HIDALGO, CIUDAD DE MEXICO, C.P. 11529. TEL. (+52) 55 2875 1676

Producto: _____
Modelo: _____
Marca: _____
No. Serie: _____
Fecha de Entrega: _____

Antes de enviar el dispositivo al servicio de garantía, se recomienda a los consumidores que efectúen copias de seguridad de la información, programas u otros materiales almacenados en su dispositivo. Es posible que estos datos, programas u otros materiales se pierdan o sean formateados durante el servicio. Xiaomi declina cualquier responsabilidad por las pérdidas o daños. Xiaomi ofrece derechos adicionales a los derechos establecidos en la Ley Federal de Protección al Consumidor, incluidos los relativos a los productos no conformes. Como tal, los beneficios de la Garantía limitada de XIAOMI de un año son complementarios, no sustituyen a los derechos previstos en la Ley. Los consumidores pueden elegir reclamar los servicios conforme a la Garantía limitada de XIAOMI de un año o conforme a los derechos de las leyes de protección al consumidor.

- La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:
(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.
- Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.



La marca del término y los logotipos de Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Xiaomi Inc. es bajo licencia. Las demás marcas y nombres comerciales son los de sus respectivos propietarios.

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Dirección: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China, 100085

Importador: XIAOMI SOFTWARE DE MEXICO,S.de R.L.de C.V

RFC: XSM2107156A3

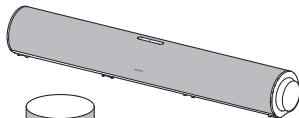
BLVD.LAGO ZURICH 219,PISO 9 902 Y 903,AMPLIACION GRANADA, MIGUEL HIDALGO,CIUDAD DE MEXICO.CP.11529.

Para obtener más información, visite www.mi.com

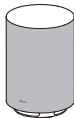
Para consultar el manual en línea en detalle, visite <http://www.mi.com/global/support/user-guide>

Versión del manual del usuario: V1.0

Contenu du paquet



Enceinte



Caisson de basses
sans fil



Adaptateur secteur × 2



Câble USB

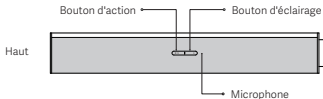


Manuel d'utilisation

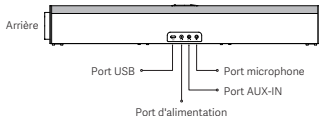


Guide de l'image

Présentation du produit



Haut



Arrière

Vue de côté



Bouton multifonction

Remarques :

Les illustrations du produit et de ses accessoires présentes dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournies à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

Utilisation

Instructions de l'enceinte

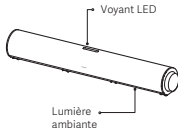
Bouton	Appuyer	Appuyer rapidement plusieurs fois de suite	Appuyer longtemps	Tourner
Bouton multifonction	Allumer l'enceinte Lire/Mettre en pause la musique Répondre/Terminer un appel	Appuyer deux fois : lecture de la piste suivante Appuyer trois fois : lecture de la piste précédente	Appuyer longtemps pendant 2 secondes : éteindre l'enceinte ou refuser un appel Appuyer longtemps pendant 7 secondes : restaurer les paramètres d'usine	Dans le sens des aiguilles d'une montre : augmenter le volume Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre : diminuer le volume
Bouton d'action	Changer de modes sonores	Appuyer deux fois : changement de canal audio	Appuyer longtemps pendant 2 secondes : activer le mode d'association Bluetooth	—
Bouton d'éclairage	Changer l'effet de lumière ambiante	—	Appuyer longtemps pendant 2 secondes : activer/désactiver l'effet de lumière ambiante	—

Voyant LED

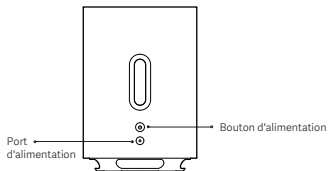
Statut du voyant LED	Statut de l'enceinte
Bleu clignotant	Bluetooth non connecté/ en cours de connexion
Bleu fixe	Bluetooth connecté

Lumière ambiante de l'enceinte

Statut de la lumière ambiante	Statut de l'enceinte
Blanc clignotant	Appel entrant via Bluetooth
Blanc intermittent	L'appel via Bluetooth est en cours
Orange intermittent	Mode veille

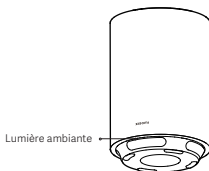


Caisson de basses sans fil



Instructions du caisson de basses sans fil

Bouton	Appuyer	Appuyer longuement
Bouton d'alimentation	Mettre en marche le caisson de basses sans fil	Appuyer longuement pendant 2 secondes : éteindre Appuyer longuement pendant 7 secondes : restaurer les paramètres d'usine et initier l'association avec l'enceinte



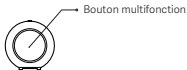
Lumière ambiante du caisson de basses sans fil

Statut de la lumière ambiante	Statut du caisson de basses sans fil
Blanc clignotant	En attente d'association ou association en cours
Orange intermittent	Mode veille

Utilisation de l'enceinte

Mise en marche/arrêt

- Mise en marche : connectez-le à l'adaptateur secteur, et l'enceinte est automatiquement allumée. En utilisation normale, lorsque l'enceinte est éteinte avec l'adaptateur secteur connecté, appuyez sur le bouton multifonction pour la mettre en marche.
- Arrêt : appuyez longuement sur le bouton multifonction pendant 2 secondes.



Remarques :

- Débrancher directement l'adaptateur secteur éteindra de force l'enceinte. Il est recommandé de ne pas effectuer cette opération fréquemment.
- Lorsque l'enceinte est connectée à l'adaptateur secteur, appuyez longuement sur le bouton multifonction pendant 7 secondes pour restaurer les paramètres d'usine de l'enceinte.

Changement de canal audio

- L'enceinte prend en charge les canaux audio suivants : USB, Bluetooth et AUX IN.
- Le canal USB est activé par défaut lorsque l'enceinte est allumée pour la première fois. Appuyez deux fois sur le bouton d'action pour faire défiler les canaux audio. Vous entendez une invite vocale lorsque le changement est réussi.



Canal USB

Après être passé sur le canal USB, utilisez un câble de données pour connecter le port USB de l'ordinateur au port USB de l'enceinte. L'enceinte servira ensuite de haut-parleur d'ordinateur, répondant aux besoins de divers scénarios d'utilisation, y compris la lecture audio et vidéo et les conférences en ligne.

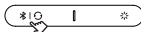


Remarques :

- Il est recommandé de connecter directement l'enceinte au port USB de l'ordinateur au moyen du câble de données fourni avec l'enceinte. L'utilisation de produits tels qu'un concentrateur USB ou une station d'accueil pour connecter l'ordinateur et l'enceinte peut entraîner des erreurs de lecture en raison de problèmes de compatibilité avec le concentrateur USB ou la station d'accueil.
- Les performances de lecture peuvent varier en fonction de facteurs tels que la compatibilité de l'appareil, la version du logiciel et la qualité de la source audio. L'expérience réelle dépend des situations spécifiques.
- Lors de la connexion à un câble de données ou un câble de connexion audio de 3,5 mm, l'enceinte ne change pas automatiquement de canal audio ; elle doit être changée manuellement.

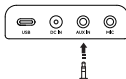
Canal Bluetooth

Appuyez longuement sur le bouton d'action pendant 2 secondes sur n'importe quel canal pour faire passer l'enceinte sur le canal Bluetooth et activer le mode d'association du Bluetooth. Connectez ensuite l'enceinte en utilisant votre téléphone ou votre ordinateur via Bluetooth.



Canal AUX IN

Utilisez un câble de connexion audio de 3,5 mm (à acheter séparément) pour connecter une source audio à l'enceinte après avoir choisi le canal AUX IN.



Remarques :

- Le canal USB et le canal AUX IN ne prennent en charge que l'entrée du signal audio, mais ne proposent pas la fonctionnalité de transmission de puissance. Assurez-vous que l'enceinte est normalement alimentée via l'adaptateur secteur et allumée pendant l'utilisation.
- Le canal AUX IN ne prend en charge que la lecture audio. Si l'utilisateur utilise la fonctionnalité d'appel vocal de l'ordinateur lorsqu'il est connecté via le canal AUX IN, réglez l'entrée audio de l'ordinateur sur le microphone intégré ou sur un microphone externe. Ce produit ne prend pas en charge les appels vocaux via le canal AUX IN.
- Lors de la lecture audio via le canal AUX IN, les fonctionnalités pour lire, mettre en pause et changer de piste ne peuvent pas être exécutées via les boutons sur l'enceinte. En raison de l'impact des différents logiciels et matériels, l'exécution spécifique dépend de la situation réelle.

Réglage du volume

- Augmenter le volume : tournez le bouton multifonction dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Diminuer le volume : tournez le bouton multifonction dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Remarque : Pendant le réglage du volume, la lumière ambiante du haut-parleur peut indiquer comment le volume change.



Lecture/Pause

Lors de la lecture audio via le canal USB ou le canal Bluetooth, appuyez sur le bouton multifonction pour lire ou mettre en pause l'audio.



Changement de piste

Lors de la lecture audio via le canal USB ou le canal Bluetooth, utilisez le bouton multifonction pour passer une piste.

- Appuyer deux fois : lecture de la piste suivante.
- Appuyer trois fois : lecture de la piste précédente.



Fonction d'appel

- En cas d'appel entrant sur le canal Bluetooth, appuyez sur le bouton multifonction pour répondre à l'appel ; appuyez longuement pendant 2 secondes pour refuser l'appel. Pendant un appel, appuyez sur le bouton multifonction pour mettre fin à l'appel en cours.

Connexion d'un microphone

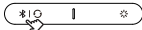
Connectez un microphone indépendant avec un connecteur de 3,5 mm (à acheter séparément) à l'arrière du port MIC de l'enceinte. De cette façon, la fonctionnalité d'appel vocal est exécutée.



Remarque : L'expérience de l'appel peut varier en fonction des caractéristiques du microphone externe, de la compatibilité et la version du logiciel. L'expérience réelle du produit prévaudra.

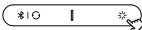
Changement de modes sonores

Appuyez sur le bouton d'action pour faire défiler plusieurs modes sonores prédéfinis.



Activer/désactiver ou changer l'effet de lumière ambiante

- Appuyez longuement sur le bouton d'éclairage pendant 2 secondes pour activer/désactiver l'effet de lumière ambiante.
- Appuyez sur le bouton d'éclairage pour faire défiler les effets de lumière ambiante.



Mode veille

- Si l'enceinte n'est pas utilisée pendant environ 15 minutes, elle entrera automatiquement en état de veille et la lumière ambiante s'allumera en orange par intermittence.
- En état de veille, si aucune opération n'est effectuée sur l'enceinte ou si aucune audio n'est entrée en continu pendant environ 4 minutes, la lumière ambiante s'éteint.
- En état de veille, l'enceinte reprendra son fonctionnement normal à la réception d'une interaction utilisateur ou d'une entrée audio.

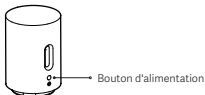
Remarques :

- Le temps de veille et d'attente varie légèrement en fonction de la compatibilité de l'appareil et de la version du logiciel. L'expérience réelle d'utilisation de l'enceinte prévaudra.
- Lors de la connexion d'un ordinateur via le canal AUX IN, réglez le volume de l'ordinateur au-dessus de 50 % pour vous assurer que la fonctionnalité de veille de l'enceinte fonctionne correctement.

Utilisation du caisson de basses sans fil

Mise en marche/arrêt

- Mise en marche : connectez-la à l'adaptateur secteur, et le caisson de basses sans fil est automatiquement allumé. En utilisation normale, lorsque le caisson de basses sans fil est éteint avec l'adaptateur secteur connecté, appuyez sur le bouton d'alimentation pour le mettre en marche.
- Arrêt : appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pendant 2 secondes.



Remarque : Débrancher directement l'adaptateur secteur éteindra de force l'enceinte. Il est recommandé de ne pas effectuer cette opération fréquemment.

Association du caisson de basses sans fil à l'enceinte

- Le caisson de basses sans fil et l'enceinte sont associés en usine, et ils peuvent être utilisés directement après avoir été mis en marche.
- Une fois associés, les modes sonores et la lumière ambiante du caisson de basses sans fil se synchronisent avec ceux de l'enceinte.

Remarque : Lorsqu'il est allumé, appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pendant 7 secondes pour restaurer les paramètres d'usine du caisson de basses sans fil. Cela supprimera l'association existante et le caisson de basses passera en attente d'association. Si l'enceinte est allumée et se trouve à moins de 0,5 mètre du caisson de basses sans fil, les deux s'associeront automatiquement.

Précautions

Pour des raisons de sécurité, lisez et respectez attentivement les instructions relatives à la sécurité suivantes.

Environnement de fonctionnement

- Utilisez ce produit dans un environnement intérieur sec et bien ventilé.
- N'utilisez pas ce produit dans un environnement à haute température, humidité élevée ou poussiéreux car cela pourrait affecter la performance du produit ou réduire sa durée de vie.

Sécurité relative à l'adaptateur secteur

- L'enceinte utilise la fiche de l'adaptateur secteur pour la connexion et la déconnexion. Assurez-vous qu'une prise de courant est située près de l'enceinte et facilement accessible.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur d'origine. Les accessoires non d'origine peuvent endommager l'enceinte ou présenter des risques potentiels pour la sécurité.

Précautions contre l'eau et les incendies

- Ne placez pas de flammes nues (par exemple, des bougies allumées) ou d'objets inflammables sur ce produit ou à proximité.
- Maintenez ce produit à distance des gouttes d'eau ou de tout autre liquide. Ne placez pas de récipients contenant des liquides (par exemple, des vases) sur ou à proximité de ce produit.

Précautions de sécurité

- Ce produit n'est pas un jouet. Tenez-le hors de portée des enfants afin d'éviter tout accident.
- Ne modifiez pas, ne démontez pas ni ne réparez ce produit vous-même, car cela pourrait entraîner des courts-circuits, des dommages ou même un incendie. Si le produit est modifié sans autorisation, il ne pourra pas bénéficier du service de garantie.

Informations sur la sécurité électrique

Les câbles d'alimentation et de communication peuvent contenir un courant électrique dangereux. Pour éviter le risque de choc électrique :

- N'utilisez pas le produit en cas d'orage.
- Ne tentez pas de connecter/de déconnecter les câbles, ni d'installer/de réparer ce produit en cas d'orage.
- Branchez le cordon d'alimentation prise de courant correctement câblée et mise à la terre.
Sauf indication contraire, débranchez toujours le cordon d'alimentation et les autres câbles avant d'ouvrir le boîtier de l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, vous devez le remplacer par un cordon d'alimentation d'origine acheté auprès du fabricant ou de l'équipe du service après-vente.

Caractéristiques

Nom : Multimedia Speaker

Modèle : OH31PG

Entrée nominale : 12 V $\approx$ 3 A

Types de connexion : USB, AUX IN, Bluetooth 5.3 (prend en charge la lecture de musique A2DP)

Fréquence de fonctionnement et puissance des fréquences radio : 2402

MHz–2480 MHz ($\leq$ 13 dBm)

Consommation d'énergie

Mode hors tension : $\leq$ 0,3 W

Mode veille : $\leq$ 0,5 W

Mode veille en réseau : $\leq$ 2,0 W

Temps pour passer dans l'état en question

Mode veille en réseau : $\leq$ 1 min

Remarque :

La consommation électrique en veille du réseau est de 1,5 W si tous les ports réseau filaires sont connectés et tous les ports réseau sans fil sont activés.

Nom : Wireless Subwoofer

Modèle : OH61G

Entrée nominale : 12 V $\approx$ 1,5 A

Fréquence de fonctionnement et puissance des fréquences radio : 2402

MHz–2480 MHz ($\leq$ 10 dBm)

Consommation d'énergie

Mode hors tension : $\leq$ 0,3 W

Mode veille en réseau : $\leq$ 2,0 W

Temps pour passer dans l'état en question

Mode veille en réseau : $\leq$ 1 min

Remarque :

La consommation électrique en veille du réseau est de 1,0 W si tous les ports réseau sans fil sont activés.

Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C

Informations sur la conformité et les réglementations

Déclaration de conformité pour l'Union européenne



Par la présente, Xiaomi Communications Co., Ltd. déclare que cet équipement radio de type OH31PG et OH61G sont conformes à la Directive européenne 2014/53/UE, à la Directive européenne 2011/65/UE et à la Directive européenne 2009/125/CE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante :

<https://www.mi.com/global/support/terms/declaration>

Informations sur la réglementation DEEE sur la mise au rebut et le recyclage



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

GARANTIE

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES ET IL EST POSSIBLE DE PROFITER D'AUTRES DROITS OCTROYÉS PAR LES LOIS APPLICABLES DANS VOTRE PAYS, VOTRE RÉGION OU VOTRE DÉPARTEMENT. EN EFFET, DANS CERTAINS PAYS, PROVINCES OU DÉPARTEMENTS, LES DROITS DU CONSOMMATEUR PEUVENT IMPOSER UNE PÉRIODE DE GARANTIE MINIMALE. AUTRES QUE LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, XIAOMI N'EXCLUT PAS, LIMITE NI SUSPEND D'AUTRES DROITS QUE VOUS POUVEZ DÉTENIR. POUR COMPRENDRE PLEINEMENT VOS DROITS, CONSULTEZ LES LOIS APPLICABLES DANS VOTRE PAYS, PROVINCE OU DÉPARTEMENT.

1. GARANTIE LIMITÉE DE PRODUIT

XIAOMI garantit que les Produits sont exempts de tout défaut matériel ou de conception dans le cadre d'une utilisation normale en accord avec le mode d'emploi dudit Produit et dans la Durée de garantie.

La durée et les conditions relatives aux garanties légales sont prévues par les lois locales afférentes. Pour plus d'informations sur les avantages de la garantie du consommateur, veuillez consulter le site web officiel de Xiaomi

<https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi garantit à l'acheteur d'origine que le produit Xiaomi est exempt de tout défaut matériel ou de conception dans le cadre d'une utilisation normale dans la période mentionnée ci-dessus. Xiaomi ne garantit pas que le fonctionnement du Produit restera ininterrompu et exempt d'erreur.

Xiaomi n'est pas responsable des dommages découlant d'une non-conformité aux instructions liées à l'utilisation du produit.

2. SOLUTIONS

Si un défaut matériel est rencontré et une réclamation fondée est reçue par Xiaomi pendant la période de garantie, Xiaomi va

soit (1) réparer le produit gratuitement, (2) échanger le produit, ou (3) rembourser le produit, frais d'expédition exclus.

3. COMMENT PROFITER D'UN SERVICE DE GARANTIE

Pour bénéficier du service de garantie, vous devez fournir le Produit à l'adresse spécifiée par Xiaomi, dans son emballage d'origine ou dans un emballage similaire garantissant le même degré de protection. Sauf mesures prohibées par la loi applicable, Xiaomi peut vous demander de présenter des preuves d'achat et/ou de vous conformer aux exigences d'inscription avant de profiter du service de garantie.

4. EXCLUSIONS ET LIMITATIONS

Sauf stipulation contraire mentionnée par Xiaomi, la présente Garantie limitée s'applique uniquement au Produit fabriqué par ou pour Xiaomi et identifiable par les marques commerciales, le nom commercial ou le logo « Xiaomi » ou « Mi ».

La Garantie limitée ne s'applique pas (a) aux dégâts dus aux catastrophes naturelles, comme la foudre, les tornades, les inondations, les incendies, les tremblements de terre ou autres causes externes (b) aux négligences, (c) à l'utilisation commerciale, (d) aux modifications de tout ou partie du Produit, (e) aux dommages provoqués par une utilisation avec des Produits non-Xiaomi, (f) aux dommages provoqués par un accident, un abus, une mauvaise utilisation (g) aux dommages provoqués par l'utilisation du Produit hors des utilisations autorisées ou prévues décrites par Xiaomi ou avec une tension ou une alimentation électrique inappropriée, ou (h) aux dommages provoqués par une maintenance (mises à niveau ou extensions comprises) réalisée par une personne non représentative de Xiaomi.

Il en va de votre responsabilité de sauvegarder les données, le logiciel ou tout autre matériel que vous pourriez avoir stocké ou préservé sur le Produit. Il est probable que les données, le logiciel ou d'autres matériels de l'équipement soient perdus ou formatés lors d'une maintenance. Xiaomi n'est pas responsable de ce type de dommages ou de pertes.

Aucun revendeur, agent ou employé de Xiaomi n'est autorisé à apporter des modifications, des extensions ou des ajouts à la présente Garantie limitée. Si une disposition est jugée illégale ou inapplicable, la légitimité et l'applicabilité des dispositions restantes ne sauraient être affectées ou impactées.

Sauf mesures prohibées par la loi ou promesse contraire par Xiaomi, les services après-ventes sont limités au pays ou à la région de l'achat initial.

Les produits qui n'ont pas été dûment importés et/ou n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou n'ont pas été dûment obtenus chez Xiaomi ou un vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par les présentes garanties. Conformément à la loi applicable, vous pouvez bénéficier des garanties depuis le détaillant non officiel qui vous a vendu le produit. Pour cela, Xiaomi vous invite à contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.

Les présentes garanties ne s'appliquent pas à Hong Kong et à Taiwan.

5. GARANTIES IMPLICITES

Sauf mesures prohibées par la loi applicable, toutes les garanties implicites (notamment les garanties de commercialisation et de conformité pour un but spécifique) disposeront d'une durée de garantie limitée allant jusqu'à la durée maximale de la présente garantie limitée. Certaines juridictions n'autorisent pas les limitations de durée d'une garantie implicite. La limitation ci-dessus ne s'applique donc pas à de tels cas.

6. LIMITATION DES DOMMAGES

Sauf mesures prohibées par la loi applicable, Xiaomi ne devrait être tenue pour responsable pour tous dommages provoqués par des accidents, indirects, spécifiques ou conséquents, notamment les pertes de bénéfices, de chiffre d'affaires ou de données, résultant de toute brèche dans une garantie ou condition expresse ou implicite, ou sous toute théorie légale, même si Xiaomi a été informée de la possibilité de tels

dommages. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, spécifiques ou conséquents. La limitation ci-dessus ne s'applique donc pas à vous.

7. CONTACTS XIAOMI

Pour les clients, consultez le site Web : <https://www.mi.com/global/support/warranty>

La personne à contacter pour le service après-vente peut être n'importe quelle personne de service agréé Xiaomi, les distributeurs agréés Xiaomi ou le vendeur final qui vous a vendu le produit. En cas de doute, veuillez contacter la personne concernée que Xiaomi peut identifier.



La marque Bluetooth® et les logos associés sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute exploitation desdites marques par Xiaomi Inc. est effectuée sous licence. Toutes les autres marques ainsi que tous les noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.



Fabricant : Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adresse : #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China, 100085

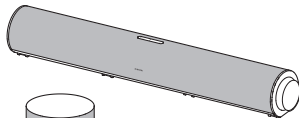
Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com

Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site <http://www.mi.com/global/support/user-guide>

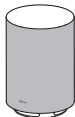
Version du manuel d'utilisation : V1.0

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

Verpackungsinhalt



Lautsprecher



Drahtloser Subwoofer



Netzteil • 2



USB-Kabel

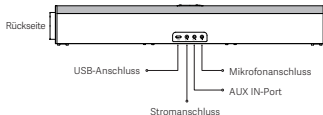
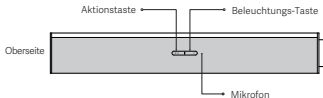


Bedienungsanleitung

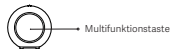


Bild-Leitfaden

Produktübersicht



Seitenansicht



Hinweise:

Abbildungen des Produkts und des Zubehörs in der Bedienungsanleitung dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

Verwendung

Lautsprecheranleitung

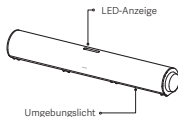
Taste	Drücken	Schnell nacheinander drücken	Drücken und halten	Drehen
Multifunktions- taste	Lautsprecher einschalten Musik abspielen/pausieren Anrufe annehmen/ beenden	Zweimal drücken: Nächsten Titel abspielen Dreimal drücken: Vorherigen Titel abspielen	2 Sekunden lang drücken und halten: Lautsprecher ausschalten oder Anruf ablehnen 7 Sekunden lang drücken und halten: Werkseinstellungen wiederherstellen	Im Uhrzeigersinn: Lautstärke erhöhen Gegen den Uhrzeigersinn: Lautstärke reduzieren
Aktionstaste	Soundmodi wechseln	Zweimal drücken: Audiokanal wechseln	2 Sekunden lang drücken und halten: Bluetooth-Kopplungsmodus aktivieren	—
Beleuchtungs- Taste	Umgebungslichtef- fekt wechseln	—	2 Sekunden lang drücken und halten: Aktivieren/Deaktivieren des Umgebungslichteffekts	—

LED-Anzeige

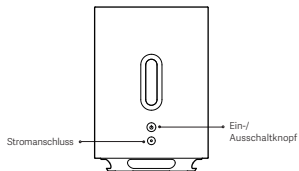
LED-Anzeigestatus	Lautsprecherstatus
Blinkt blau	Bluetooth nicht verbunden/wird verbunden
Durchgehend blau	Bluetooth verbunden

Umgebungslicht des Lautspechers

Status des Umgebungslicht	Lautsprecherstatus
Weiß blinkend	Eingehender Anruf über Bluetooth
Langsam weiß blinkend	Anruf über Bluetooth läuft
Langsam orange blinkend	Schlafmodus

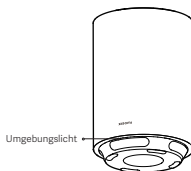


Drahtloser Subwoofer



Anleitung für den drahtlosen Subwoofer

Taste	Drücken	Drücken und halten
Ein-/Aus schalt- knopf	Drahtlosen Subwoofer einschalten	2 Sekunden lang drücken und halten: Ausschalten 7 Sekunden lang drücken und halten: Werkseinstellungen wiederherstellen und Kopplung mit dem Lautsprecher starten



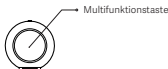
Umgebungslicht des drahtlosen Subwoofers

Status des Umgebungslicht	Status des drahtlosen Subwoofers
Weiß blinkend	Warten auf Kopplung oder Kopplung läuft
Langsam orange blinkend	Schlafmodus

Verwenden des Lautsprechers

Ein-/Ausschalten

- **Einschalten:** Schließen Sie das Gerät an das Netzteil an, und der Lautsprecher schaltet sich automatisch ein. Wenn bei normalem Gebrauch der Lautsprecher ausgeschaltet ist, während er an das Netzteil angeschlossen ist, drücken Sie die Multifunktionstaste, um ihn einzuschalten.
- **Ausschalten:** Die Multifunktionstaste 2 Sekunden lang drücken und halten.

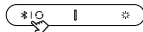


Hinweise:

- Durch direktes Herausziehen des Netzteils wird der Lautsprecher zwangsweise ausgeschaltet. Es wird empfohlen, diesen Vorgang nicht zu häufig durchzuführen.
- Wenn der Lautsprecher an das Netzteil angeschlossen ist, drücken und halten Sie die Multifunktionstaste 7 Sekunden lang, um die Werkseinstellungen des Lautsprechers wiederherzustellen.

Audiokanäle und umschalten

- Der Lautsprecher unterstützt die folgenden Audiokanäle: USB, Bluetooth und AUX IN.
- Der USB-Kanal ist standardmäßig aktiviert, wenn der Lautsprecher zum ersten Mal eingeschaltet wird. Drücken Sie die Aktionstaste zweimal, um zwischen den Audiokanälen zu wechseln. Bei erfolgreichem Umschalten ertönt eine Sprachansage.



USB-Kanal

Nachdem Sie zum USB-Kanal gewechselt haben, verbinden Sie den USB-Anschluss des Computers über ein Datenkabel mit dem USB-Anschluss des Lautsprechers. Der Lautsprecher fungiert dann als Computerlautsprecher und erfüllt die Anforderungen verschiedener Anwendungsszenarien, darunter Audio- und Videowiedergabe sowie Onlinekonferenzen.

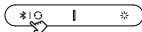


Hinweise:

- Es wird empfohlen, den Lautsprecher mit dem mitgelieferten Datenkabel direkt an den USB-Anschluss des Computers anzuschließen. Die Verwendung von Produkten wie einem USB-Hub oder einer Dockingstation zum Anschluss des Computers und des Lautsprechers kann aufgrund von Kompatibilitätsproblemen mit dem USB-Hub oder der Dockingstation zu Wiedergabefehlern führen.
- Die Wiedergabeleistung kann je nach Faktoren wie Gerätekompatibilität, Softwareversion und Qualität der Audioquelle variieren. Die tatsächliche Erfahrung hängt von den jeweiligen Umständen ab.
- Bei Anschluss an ein Datenkabel oder ein 3,5-mm-Audiokabel schaltet der Lautsprecher den Audiokanal nicht automatisch um; dies muss manuell erfolgen.

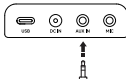
Bluetooth-Kanal

Drücken und halten Sie die Aktionstaste 2 Sekunden lang unter einem beliebigen Kanal, um den Lautsprecher auf den Bluetooth-Kanal umzuschalten und den Bluetooth-Kopplungsmodus zu aktivieren. Verbinden Sie dann den Lautsprecher über Bluetooth mit Ihrem Smartphone oder Computer.



AUX IN-Kanal

Verwenden Sie ein 3,5-mm-Audiokabel (separat erhältlich), um ein Audiogerät an den Lautsprecher anzuschließen, nachdem Sie zum AUX IN-Kanal gewechselt haben.



Hinweise:

- Der USB-Kanal und der AUX IN-Kanal unterstützen nur den Eingang von Audiosignalen, bieten jedoch keine Stromübertragungsfunktion. Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher während der Verwendung normal über das Netzteil mit Strom versorgt wird und eingeschaltet ist.
- Der AUX IN-Kanal unterstützt nur die Audiowiedergabe. Wenn der Benutzer die Sprachanruf-Funktion des Computers nutzt, während dieser über den AUX IN-Kanal angeschlossen ist, stellen Sie den Audioeingang des Computers auf das integrierte Mikrofon oder ein externes Mikrofon ein. Dieses Produkt unterstützt keine Sprachanrufe über den AUX IN-Kanal.
- Bei der Audiowiedergabe über den AUX IN-Kanal können die Funktionen zum Abspielen, Anhalten und Wechseln von Titeln nicht über die Tasten am Lautsprecher ausgeführt werden. Aufgrund der Auswirkungen unterschiedlicher Software und Hardware hängt die konkrete Umsetzung von der tatsächlichen Situation ab.

Lautstärkeanpassung

- Lautstärke erhöhen: Drehen Sie die Multifunktions Taste im Uhrzeigersinn.
- Lautstärke reduzieren: Drehen Sie die Multifunktions Taste gegen den Uhrzeigersinn.

Hinweis: Während der Lautstärkeanpassung kann das Umgebungslicht des Lautsprechers anzeigen, wie sich die Lautstärke ändert.



Wiedergabe/Pause

Wenn Sie Audio über den USB-Kanal oder den Bluetooth-Kanal wiedergeben, drücken Sie die Multifunktions Taste, um die Audiowiedergabe zu starten oder anzuhalten.



Titel wechseln

Wenn Sie Audio über den USB-Kanal oder den Bluetooth-Kanal wiedergeben, können Sie mit der Multifunktions Taste Titel überspringen.

- Zweimal drücken: Nächsten Titel abspielen.
- Dreimal drücken: Vorherigen Titel abspielen.



Anruf-Funktion

- Wenn ein Anruf über den Bluetooth-Kanal eingeht, drücken Sie die Multifunktions Taste, um den Anruf anzunehmen; drücken und halten Sie sie 2 Sekunden lang, um den Anruf abzulehnen. Drücken Sie während eines Gesprächs die Multifunktions Taste, um das aktuelle Gespräch zu beenden.

Anschließen eines Mikrofons

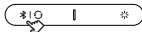
Schließen Sie ein separates Mikrofon mit einem 3,5-mm-Stecker (separat erhältlich) an den hinteren MIC-Port des Lautsprechers an. Auf diese Weise wird die Sprachanruf-Funktion aktiviert.



Hinweis: Die Anruferfahrung kann je nach den Eigenschaften des externen Mikrofons, der Kompatibilität und der Softwareversion variieren. Maßgeblich ist die tatsächliche Produkterfahrung.

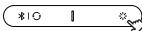
Soundmodi wechseln

Drücken Sie die Aktionstaste, um zwischen mehreren voreingestellten Klangmodi zu wechseln.



Aktivieren/Deaktivieren oder Wechseln von Umgebungslichteffekten

- Drücken und halten Sie die Beleuchtungs-Taste 2 Sekunden lang, um den Umgebungslichteffekt zu aktivieren/deaktivieren.
- Drücken Sie die Beleuchtungs-Taste, um durch die Umgebungslichteffekte zu wechseln.



Schlafmodus

- Wenn der Lautsprecher ca. 15 Minuten lang nicht benutzt wird, geht er automatisch in den Schlafstatus und das Umgebungslicht blinkt langsam orange.
- Im Schlafstatus wird das Umgebungslicht ausgeschaltet, wenn ca. 4 Minuten lang keine Bedienung am Lautsprecher erfolgt oder kein Audioeingang vorhanden ist.
- Im Schlafstatus kehrt der Lautsprecher nach einer Benutzerinteraktion oder einem Audioeingang zum normalen Betrieb zurück.

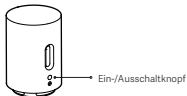
Hinweise:

- Die Schlaf- und Standby-Zeit variiert geringfügig je nach Gerätekompatibilität und Softwareversion. Maßgeblich ist das tatsächliche Nutzungserlebnis des Lautsprechers.
- Wenn Sie einen Computer über den AUX IN-Kanal anschließen, stellen Sie die Lautstärke des Computers auf über 50 %, um sicherzustellen, dass die Schlaf-Funktion des Lautsprechers ordnungsgemäß funktioniert.

Verwendung des drahtlosen Subwoofers

Ein-/Ausschalten

- Einschalten: Schließen Sie das Gerät an das Netzteil an, und der drahtlose Subwoofer schaltet sich automatisch ein. Wenn bei normalem Gebrauch der drahtlose Subwoofer ausgeschaltet ist, während er an das Netzteil angeschlossen ist, drücken Sie den Ein-/Ausschaltknopf, um ihn einzuschalten.
- Ausschalten: Den Ein-/Ausschaltknopf 2 Sekunden lang drücken und halten.



Hinweis: Durch direktes Herausziehen des Netzteils wird der Lautsprecher zwangsweise ausgeschaltet. Es wird empfohlen, diesen Vorgang nicht zu häufig durchzuführen.

Koppeln des drahtlosen Subwoofers mit dem Lautsprecher

- Der drahtlose Subwoofer und der Lautsprecher sind werkseitig gekoppelt und können nach dem Einschalten direkt verwendet werden.
- Nach der Kopplung werden die Soundmodi und das Umgebungslicht des drahtlosen Subwoofers mit denen des Lautsprechers synchronisiert.

Hinweis: Drücken und halten Sie bei eingeschaltetem Gerät den Ein-/Ausschaltknopf 7 Sekunden lang, um den drahtlosen Subwoofer auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Dadurch wird die bestehende Kopplung gelöscht und der Subwoofer wechselt in den Status „Warten auf Kopplung“. Wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist und sich innerhalb von 0,5 Metern vom drahtlosen Subwoofer befindet, werden die beiden Geräte automatisch gekoppelt.

Vorsichtsmaßnahmen

Lesen und beachten Sie aus Sicherheitsgründen sorgfältig die folgenden Sicherheitshinweise.

Betriebsumgebung

- Verwenden Sie dieses Produkt in einer trockenen, gut belüfteten Innenumgebung.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in einer Umgebung mit hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder Staub, da dies die Leistung des Produkts beeinträchtigen oder seine Lebensdauer verkürzen kann.

Netzteil-Sicherheit

- Der Lautsprecher verwendet den Netzteilstecker zum Verbinden und Trennen. Stellen Sie sicher, dass sich eine Steckdose in der Nähe des Lautsprechers befindet und leicht zugänglich ist.
- Verwenden Sie ausschließlich das Original-Netzteil. Nicht originales Zubehör kann Schäden am Lautsprecher verursachen oder potenzielle Sicherheitsrisiken darstellen.

Vorsichtsmaßnahmen gegen Feuer und Wasser

- Bringen Sie keine offenen Flammen (z. B. brennende Kerzen) oder brennbare Gegenstände in die Nähe dieses Produkts.
- Halten Sie dieses Produkt von Wassertropfen bzw. anderen Flüssigkeiten fern. Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten (z. B. Vasen) auf oder in die Nähe dieses Produkts.

Sicherheitsmaßnahmen

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Unfälle zu vermeiden.
- Nehmen Sie keine Änderungen, Demontagen oder Reparaturen an diesem Produkt vor, da dies Kurzschlüsse, Beschädigungen oder sogar Brände verursachen kann. Bei eigenmächtigen Änderungen am Produkt erlischt der Garantieanspruch.

Sicherheitsinformationen für die Elektrik

Strom- und Kommunikationskabel können gefährliche elektrische Ströme enthalten. Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden:

- Verwenden Sie das Produkt nicht bei Gewitter.
- Schließen Sie bei Gewitter keine Kabel an/trennen Sie keine Kabel und installieren/warten Sie dieses Produkt nicht.
- Schließen Sie das Stromkabel an eine ordnungsgemäß verdrahtete Steckdose mit Erdung an.
- Wenn nicht anders vorgeschrieben, ziehen Sie immer das Stromkabel und andere Kabel ab, bevor Sie das Gehäuse des Geräts öffnen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch ein Originalprodukt ersetzt werden, das beim Hersteller oder beim Kundendienstteam erworben wurde.

Spezifikationen

Bezeichnung: Multimedia Speaker

Modell: OH31PG

Nenneneingang: 12 V $\approx$ 3 A

Verbindungsmöglichkeiten: USB, AUX IN, Bluetooth 5.3 (unterstützt A2DP-Musikwiedergabe)

Betriebsfrequenz und Funkfrequenzleistung: 2402 MHz–2480 MHz ($\leq$ 13 dBm)

Stromverbrauch

Aus-Modus: $\leq$ 0,3 W

Standby-Modus: $\leq$ 0,5 W

Vernetzter Standby-Modus: $\leq$ 2,0 W

Zeit bis zum Eintritt in den Zustand

Vernetzter Standby-Modus: $\leq$ 1 Min

Hinweis:

Der Stromverbrauch im Netzwerk-Standby beträgt 1,5 W, wenn alle kabelgebundenen Netzwerkanschlüsse verbunden und alle drahtlosen Netzwerkanschlüsse aktiviert sind.

Bezeichnung: Wireless Subwoofer

Modell: OH61G

Nenneneingang: 12 V $\approx$ 1,5 A

Betriebsfrequenz und Funkfrequenzleistung: 2402 MHz–2480 MHz ($\leq$ 10 dBm)

Stromverbrauch

Aus-Modus: $\leq$ 0,3 W

Vernetzter Standby-Modus: $\leq$ 2,0 W

Zeit bis zum Eintritt in den Zustand

Vernetzter Standby-Modus: $\leq$ 1 Min

Hinweis:

Der Stromverbrauch im Netzwerk-Standby beträgt 1,0 W, wenn alle drahtlosen Netzwerkanschlüsse aktiviert sind.

Betriebstemperatur: 0 °C bis 40 °C

Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften

EU-Konformitätserklärung



Hiermit bestätigt Xiaomi Communications Co., Ltd., dass das Funkgerät des Typs OH31PG & OH61G mit der Verordnung 2014/53/EU, der Verordnung 2011/65/EU und der Verordnung 2009/125/EC in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar:
<https://www.mi.com/global/support/terms/declaration>

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten



Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt einer getrennten Erfassung für elektrische und elektronische Geräte zugeführt werden muss und nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entnehmen Sie Batterien und Lampen, die nicht vom Gerät umschlossen sind, vor der Abgabe aus dem Gerät und entsorgen diese über die offiziellen Sammelstellen für Batterien und Lampen.

Beim Kauf eines neuen Elektrogerätes können Sie beim Vertreiber ein gleichartiges Altgerät unentgeltlich zurückgeben. Elektrogeräte mit einer Kantenlänge von maximal 25 cm können unentgeltlich bei Vertreibern von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² sowie in Geschäften des Lebensmittelhandels (z.B. Supermärkten,

Lebensmitteldiscountern, Drogerien) mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, abgegeben werden, ohne dass ein Neugerät erworben werden muss. Größere Elektrogeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen abgegeben werden.

Durch die korrekte Entsorgung tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Erfassung und Behandlung von Elektroaltgeräten entstehen können.

Bitte löschen Sie sämtliche personenbezogenen Daten auf dem Gerät, bevor Sie es entsorgen.

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihre Kommunalverwaltung, Ihren örtlichen Abfallentsorger oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

GARANTIEERKLÄRUNG

DIESE GARANTIE GIBT IHNEN BESTIMMTE RECHTE UND MÖGLICHERWEISE VERFÜGEN SIE AUFGRUND DER GESETZE IHRES LANDES, IHRER PROVINZ ODER IHRES BUNDESLANDES ÜBER WEITERE RECHTE. IN EINIGEN LÄNDERN, PROVINZEN ODER BUNDESLÄNDERN SCHREIBT DAS VERBRAUCHERRECHT EINE MINDESGARANTIEZEIT VOR. XIAOMI SCHLIESST IHRE WEITEREN RECHTE NICHT AUS, SCHRÄNKT SIE NICHT EIN UND SETZT SIE NICHT AUS, SOFERN DIES NICHT GESETZLICH ZULÄSSIG IST. UMFASSENDE INFORMATIONEN ZU IHREN RECHTEN FINDEN SIE IN DEN GESETZEN IHRES LANDES, IHRER PROVINZ ODER IHRES BUNDESLANDES.

1. EINGESCHRÄNKTE PRODUKTGARANTIE

Xiaomi garantiert Ihnen, dass Ihr Xiaomi-Produkt während der Garantiezeit bei normalem Gebrauch frei und bei Gebrauch in Übereinstimmung mit den Anweisungen des betreffenden Benutzerhandbuchs frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.

Die gesetzlichen Gewährleistungsfristen und -bestimmungen ergeben sich aus den jeweiligen lokalen Gesetzen. Weitere Informationen zu den Garantieleistungen für Verbraucher finden Sie auf der Website von Xiaomi unter <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi garantiert Ihnen als Erstkäufer, dass das Xiaomi-Produkt während des oben genannten Zeitraums bei normalem Gebrauch frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.

Xiaomi garantiert nicht, dass das Produkt unterbrechungsfrei oder fehlerfrei funktioniert.

Xiaomi haftet nicht für Schäden, die aus der Nichteinhaltung der Anweisungen zur Verwendung des Produkts resultieren.

2. RECHTSMITTEL

Wenn ein Hardwarefehler festgestellt wird und Xiaomi eine gültige Reklamation innerhalb der Garantiezeit erhält, wird Xiaomi entweder (1) das Produkt unter Verwendung neuer oder überholter Ersatzteile kostenlos reparieren, (2) das Produkt ersetzen oder (3) den Kaufpreis des Produkts zurückerstatten, wobei mögliche Versandkosten ausgeschlossen werden.

3. NUTZUNG DES GARANTIESERVICES

Um Garantieleistungen in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie das Produkt in der Originalverpackung oder einer ähnlichen Verpackung, die das Produkt im gleichen Maße schützt, an die von Xiaomi angegebene Adresse senden. Wenn dies nicht durch anwendbares Recht untersagt ist, kann Xiaomi vor der Erbringung von Garantieleistungen die Vorlage von Kaufnachweise(n) und / oder eine Registrierung von Ihnen verlangen.

4. AUSSCHLÜSSE UND EINSCHRÄNKUNGEN

Soweit nicht anders durch Xiaomi bestimmt, gilt diese eingeschränkte Garantie ausschließlich für das von oder für Xiaomi hergestellte Produkt, das durch das die Marken oder Handelsnamen oder das „Xiaomi“- bzw. „Mi“-Logo identifiziert werden kann.

Die Garantie beinhaltet keine (a) Schäden durch Naturereignisse oder höhere Gewalt, z. B. Blitzeinschläge, Tornados, Überschwemmungen, Feuer, Erdbeben oder andere äußere Ursachen; (b) Schäden durch Fahrlässigkeit; (c) Schäden durch kommerzielle Nutzung; (d) Schäden durch Änderungen oder Modifikationen an einem Teil des Produkts; (e) Schäden, die durch die gemeinsame Verwendung mit Produkten anderer Hersteller verursacht werden; (f) Schäden, die durch Unfall, Missbrauch oder Zweckentfremdung verursacht werden; (g) Schäden, die durch den Betrieb des Produkts im Widerspruch zur von Xiaomi beschriebenen zulässigen oder beabsichtigten Verwendung oder durch unzulässige Spannungs- oder Stromversorgung verursacht werden; (h) Schäden, die durch Serviceleistungen (einschließlich Upgrades und Erweiterungen) von Personen verursacht werden, die dafür nicht von Xiaomi autorisiert wurden.

Es liegt in Ihrer Verantwortung, Daten, Software oder andere Materialien, die Sie auf dem Produkt gespeichert haben, zu sichern. Es ist wahrscheinlich, dass Daten, Software oder andere Materialien bei Inanspruchnahme des Garantieservices verloren gehen oder Geräte neu formatiert werden und Xiaomi übernimmt keine Haftung für solche Schäden oder Verluste.

Wiederverkäufer, Agenten oder Mitarbeiter von Xiaomi sind nicht

berechtigt, Änderungen, Erweiterungen oder Ergänzungen hinsichtlich dieser eingeschränkten Garantie vorzunehmen. Sollte eine Bestimmung rechtswidrig oder nicht durchsetzbar sein, wird die Rechtmäßigkeit oder Durchsetzbarkeit der übrigen Bestimmungen davon nicht berührt oder beeinträchtigt.

Sofern dies nicht gesetzlich verboten oder anderweitig von Xiaomi versprochen wurde, ist der Kundendienst auf das Land oder die Region des ursprünglichen Kaufs beschränkt.

Produkte, die nicht ordnungsgemäß eingeführt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi hergestellt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi oder einem offiziellen Händler von Xiaomi erworben wurden, fallen nicht unter diese Garantie. Gemäß geltendem Recht können Garantieforderungen gegen Einzelhändler geltend gemacht werden, die das Produkt trotz Ermangelung gegenseitiger Vertriebsvereinbarungen in Umlauf gebracht haben. In solchen Fällen ermutigt Sie Xiaomi, den Händler zu kontaktieren, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Diese Garantieerklärung ist nicht auf Hong Kong und Taiwan anwendbar.

5. STILLSCHWEIGENDE GARANTIE

Soweit durch geltendes Recht zulässig, sind alle stillschweigend begründeten Garantien (einschließlich der Garantie der Gebrauchstauglichkeit oder der Eignung für einen bestimmten Zweck) zeitlich beschränkt und gelten maximal für die Dauer dieser eingeschränkten Garantie. In einigen Ländern ist die Beschränkung der Dauer stillschweigender Garantien nicht zulässig, sodass die o. g. Beschränkung auf Sie nicht zutrifft, wenn Sie Verbraucher in einem dieser Länder sind.

6. SCHADENSBeschränkung

Soweit durch geltendes Recht zulässig, haftet Xiaomi nicht für zufällige oder indirekte Schäden, Neben- oder Folgeschäden oder besondere Schadensfolgen einschließlich, aber nicht beschränkt auf, entgangenen Gewinnen oder Einnahmen sowie Datenverluste und Schäden, die aus einer Verletzung einer ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantie- oder anderweitigen Bedingung oder aus einer anderen rechtlichen Grundlage resultieren, selbst wenn Xiaomi

auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde. In einigen Ländern sind Ausschluss oder Beschränkung der Haftung für indirekte oder Folgeschäden sowie besondere Schadensfolgen nicht zulässig, sodass die o. g. Beschränkung auf Sie evtl. nicht zutrifft.

7. KONTAKT XIAOMI

Kontaktinformationen finden Sie auf unserer Website:

<https://www.mi.com/global/support/warranty>

Der Kundendienst kann durch jede Person im autorisierten Servicenetz von Xiaomi erbracht werden, durch die autorisierten Händler von Xiaomi oder durch den Endverkäufer, der die Produkte an Sie verkauft hat. Bei Fragen Sie sich bitte an die entsprechende von Xiaomi angegebene Person.



Die Wortmarke und Logos von Bluetooth® sind eingetragene Handelsmarken von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch Xiaomi Inc. unterliegt einer Lizenz. Andere Handelsmarken und Handelsnamen gehören ihren jeweiligen Eigentümern.

Hersteller: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adresse: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China, 100085

Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com

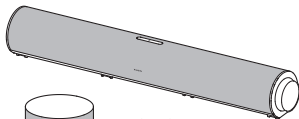
Eine detaillierte elektronische Bedienungsanleitung finden Sie unter

<http://www.mi.com/global/support/user-guide>

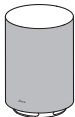
Bedienungsanleitung-Version: V1.0

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

Contenuto della confezione



Altoparlante



Subwoofer wireless



Alimentatore × 2



Cavo USB

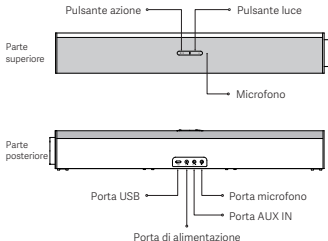


Manuale utente



Guida alle immagini

Panoramica del prodotto



Vista laterale



Pulsante multifunzione

Note:

Le illustrazioni del prodotto e degli accessori nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

Come utilizzare

Istruzioni per l'altoparlante

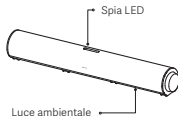
Pulsante	Premere	Premere rapidamente in successione	Tenere premuto	Ruotare
Pulsante multifunzione	Accendere l'altoparlante Riprodurre/mettere in pausa la musica Rispondere/terminare una chiamata	Premere due volte: riprodurre il brano successivo Premere tre volte: riprodurre il brano precedente	Tenere premuto per 2 secondi: spegnere l'altoparlante o rifiutare una chiamata Tenere premuto per 7 secondi: ripristino delle impostazioni di fabbrica	In senso orario: aumentare il volume In senso antiorario: diminuire il volume
Pulsante azione	Cambiare modalità audio	Premere due volte: cambiare canale audio	Tenere premuto per 2 secondi: attivare la modalità di associazione Bluetooth	—
Pulsante luce	Cambiare l'effetto della luce ambientale	—	Tenere premuto per 2 secondi: attivare/disattivare gli effetti di luce ambientale	—

Spia LED

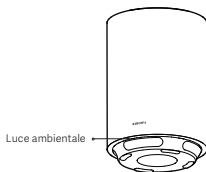
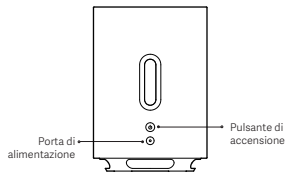
Stato della spia LED	Stato dell'altoparlante
Blu lampeggiante	Bluetooth non connesso/in connessione
Blu fissa	Bluetooth connesso

Luce ambientale dell'altoparlante

Stato della luce ambientale	Stato dell'altoparlante
Bianca lampeggiante	Chiamata in arrivo tramite Bluetooth
Bianca intermittente	È in corso una chiamata tramite Bluetooth
Arancione intermittente	Modalità sospensione



Subwoofer wireless



Istruzioni per il subwoofer wireless

Pulsante	Premere	Tenere premuto
Pulsante di accensione	Accendere il subwoofer wireless	Tenere premuto per 2 secondi: spegnimento Tenere premuto per 7 secondi: ripristino delle impostazioni di fabbrica e associazione all'altoparlante

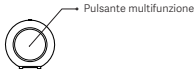
Luce ambientale del subwoofer wireless

Stato della luce ambientale	Stato del subwoofer wireless
Bianca lampeggiante	In attesa di associazione o associazione in corso
Aranzone intermittente	Modalità sospensione

Utilizzo dell'altoparlante

Accensione/spegnimento

- Accensione: collegare l'altoparlante all'alimentatore e si accenderà automaticamente. Durante l'uso normale, quando l'altoparlante è spento con l'alimentatore collegato, premere il pulsante multifunzione per accenderlo.
- Spegnimento: tenere premuto il pulsante multifunzione per 2 secondi.

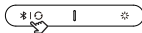


Note:

- Se si scollega direttamente l'alimentatore, verrà forzato lo spegnimento dell'altoparlante. Si consiglia di non eseguire frequentemente questa operazione.
- Quando l'altoparlante è collegato all'alimentatore, tenere premuto il pulsante multifunzione per 7 secondi; l'altoparlante si ripristinerà alle impostazioni di fabbrica.

Canali audio e commutazione

- L'altoparlante supporta i seguenti canali audio: USB, Bluetooth e AUX IN.
- Il canale USB è abilitato per impostazione predefinita quando l'altoparlante viene acceso per la prima volta. Premere due volte il pulsante azione per scorrere i canali audio. Una volta effettuata la commutazione, verrà emesso un messaggio vocale.



Canale USB

Dopo essere passati al canale USB, utilizzare un cavo dati per collegare la porta USB del computer alla porta USB dell'altoparlante. L'altoparlante funzionerà quindi come altoparlante per computer, soddisfacendo diversi scenari di utilizzo, tra cui la riproduzione di audio e video e videoconferenze.

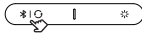


Note:

- Si consiglia di collegare direttamente l'altoparlante alla porta USB del computer tramite il cavo dati in dotazione con l'altoparlante. L'uso di prodotti come un hub USB o una docking station per collegare il computer e l'altoparlante può causare errori di riproduzione dovuti a problemi di compatibilità con l'hub USB o la docking station.
- Le prestazioni di riproduzione possono variare a seconda di fattori come la compatibilità con il dispositivo, la versione del software e la qualità della sorgente audio. L'esperienza effettiva dipende dalla situazione specifica.
- Quando si collega un cavo dati o un cavo di collegamento audio da 3,5 mm, l'altoparlante non commuta il canale audio automaticamente; è necessario procedere alla commutazione manuale.

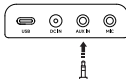
Canale Bluetooth

Tenere premuto il pulsante azione per 2 secondi in qualsiasi canale per commutare l'altoparlante sul canale Bluetooth e abilitare la modalità di associazione Bluetooth. Quindi, connettere l'altoparlante tramite Bluetooth al telefono o al computer.



Canale AUX IN

Utilizzare un cavo di collegamento audio da 3,5 mm (da acquistare separatamente) per collegare un dispositivo sorgente audio all'altoparlante dopo la commutazione sul canale AUX IN.



Note:

- Il canale USB e il canale AUX IN supportano solo l'ingresso del segnale audio, non sono compatibili con la funzione di trasmissione dell'alimentazione. Assicurarsi che l'altoparlante sia alimentato normalmente tramite l'alimentatore e acceso durante l'uso.
- Il canale AUX IN supporta solo la riproduzione audio. Se si utilizza la funzione di chiamata vocale del computer mentre è connesso tramite il canale AUX IN, impostare l'ingresso audio del computer sul microfono integrato o su un microfono esterno. Questo prodotto non supporta le chiamate vocali tramite il canale AUX IN.
- Durante la riproduzione audio tramite il canale AUX IN, le funzioni di riproduzione, pausa e cambio brano non possono essere azionate tramite i pulsanti sull'altoparlante. A causa delle differenze tra i vari software e hardware, l'implementazione specifica è soggetta alla situazione effettiva.

Regolazione del volume

- Aumentare il volume: ruotare il pulsante multifunzione in senso orario.
- Diminuire il volume: ruotare il pulsante multifunzione in senso antiorario.

Nota: durante la regolazione del volume, la luce ambientale dell'altoparlante può indicare come cambia il volume.



Riprodurre/mettere

Quando si riproduce l'audio attraverso il canale USB o il canale Bluetooth, premere il pulsante multifunzione per controllare le funzioni di riproduzione audio e pausa.



Cambiare brano

Quando si riproduce l'audio attraverso il canale USB o il canale Bluetooth, utilizzare il pulsante multifunzione per saltare brano.

- Premere due volte: riprodurre il brano successivo.
- Premere tre volte: riprodurre il brano precedente.



Funzione di chiamata

- Quando c'è una chiamata in arrivo nel canale Bluetooth, premere il pulsante multifunzione per rispondere alla chiamata; tenerlo premuto per 2 secondi per rifiutare la chiamata. Durante una chiamata, premere il pulsante multifunzione per terminare la chiamata in corso.

Collegamento di un microfono

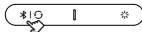
Collegare un microfono indipendente con un connettore da 3,5 mm (da acquistare separatamente) alla porta MIC posteriore dell'altoparlante. In questo modo viene implementata la funzionalità di chiamata vocale.



Nota: l'esperienza della chiamata può variare a seconda delle caratteristiche del microfono esterno, della compatibilità e della versione del software. Farà fede l'esperienza effettiva del prodotto.

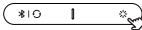
Cambiare modalità audio

Premere il pulsante azione per scorrere tra le varie modalità audio preimpostate.



Attivare/disattivare o cambiare l'effetto della luce ambientale

- Tenere premuto il pulsante luce per 2 secondi per attivare/disattivare l'effetto di luce ambientale.
- Premere il pulsante luce per scorrere gli effetti di luce ambientale.



Modalità sospensione

- Se l'altoparlante non viene utilizzato per circa 15 minuti, entrerà automaticamente in modalità sospensione e la luce ambientale diventerà arancione.
- In modalità sospensione, se non viene eseguita nessuna operazione sull'altoparlante o non viene riprodotto nessun audio ininterrottamente per circa 4 minuti, la luce ambientale si spegne.
- In modalità sospensione, l'altoparlante riprende a funzionare normalmente quando riceve un'interazione da parte dell'utente o un ingresso audio.

Note:

- I tempi di sospensione e standby variano leggermente a seconda della compatibilità del dispositivo e della versione del software. Fa fede l'esperienza effettiva di utilizzo dell'altoparlante.
- Quando si collega un computer tramite il canale AUX IN, impostare il volume del computer al di sopra del 50% per garantire il corretto funzionamento della funzione di sospensione dell'altoparlante.

Utilizzo del subwoofer wireless

Accensione/spengimento

- Accensione: collegare il subwoofer wireless all'alimentatore e si accenderà automaticamente. Durante l'uso normale, quando il subwoofer wireless è spento con l'alimentatore collegato, premere il pulsante di accensione per accenderlo.
- Spegnimento: tenere premuto il pulsante di accensione per 2 secondi.



Pulsante di accensione

Nota: se si scollega direttamente l'alimentatore, verrà forzato lo spegnimento dell'altoparlante. Si consiglia di non eseguire frequentemente questa operazione.

Associazione del subwoofer wireless all'altoparlante

- L'altoparlante e il subwoofer wireless sono associati in fabbrica e possono essere utilizzati subito dopo l'accensione.
- Una volta effettuata l'associazione, le modalità audio e la luce ambientale del subwoofer wireless si sincronizzeranno con quelle dell'altoparlante.

Nota: quando il subwoofer wireless è acceso, tenere premuto il pulsante di accensione per 7 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica. Questa operazione cancellerà l'associazione esistente e il subwoofer entrerà in stato di attesa di associazione. Se l'altoparlante è acceso e si trova entro 0,5 metri dal subwoofer wireless, i due si assoceranno automaticamente.

Precauzioni

Per motivi di sicurezza, leggere attentamente e osservare le seguenti istruzioni di sicurezza.

Ambiente d'esercizio

- Utilizzare questo prodotto in interni, in un ambiente asciutto e ben ventilato.
- Non utilizzare questo prodotto in ambienti con temperature elevate, umidità elevata o presenza di polvere, poiché ciò potrebbe comprometterne le prestazioni o ridurne la durata.

Sicurezza dell'alimentatore

- L'altoparlante utilizza la spina dell'alimentatore per la connessione e la disconnessione. Assicurarsi che sia presente una presa di corrente vicino all'altoparlante e che sia facilmente accessibile.
- Utilizzare solo l'alimentatore originale. Gli accessori non originali possono danneggiare l'altoparlante o rappresentare potenziali pericoli per la sicurezza.

Precauzioni relative a fuoco e acqua

- Non collocare fiamme libere (ad es. candele accese) o oggetti infiammabili sopra o vicino a questo prodotto.
- Tenere il prodotto lontano da gocce d'acqua o altri liquidi. Non collocare contenitori con liquidi (ad esempio vasi) sopra o vicino a questo prodotto.

Misure di sicurezza

- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini per evitare incidenti.
- Non modificare, smontare o riparare questo prodotto da soli, in quanto potrebbe portare a cortocircuiti, danni o persino incendi. Se il prodotto viene modificato senza autorizzazione, non sarà coperto da garanzia.

Informazioni sulla sicurezza elettrica

I cavi di alimentazione e di comunicazione possono contenere correnti elettriche pericolose. Per prevenire il rischio di scosse elettriche:

- Non utilizzare il prodotto durante temporali.
- Non collegare/scollegare cavi né installare/sottoporre a manutenzione questo prodotto durante i temporali.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente correttamente cablata e dotata di messa a terra.
- Salvo diversamente specificato, scollegare sempre il cavo di alimentazione e gli altri cavi prima di aprire l'alloggiamento del dispositivo.
- Quando il cavo di alimentazione è danneggiato, è necessario sostituirlo con uno originale acquistato dal produttore o dal team di assistenza post-vendita.

Specifiche tecniche

Nome: Multimedia Speaker

Modello: OH31PG

Ingresso nominale: 12 V $\approx$ 3 A

Tipi di connessione: USB, AUX IN, Bluetooth 5.3 (supporta la riproduzione musicale A2DP)

Frequenza di funzionamento e potenza di radiofrequenza: 2402 MHz–2480 MHz ($\leq$ 13 dBm)

Consumo energetico

Modalità spenta: $\leq$ 0,3 W

Modalità standby: $\leq$ 0,5 W

Modalità standby in rete: $\leq$ 2,0 W

Tempo per entrare nella condizione

Modalità standby in rete: $\leq$ 1 min

Nota:

Il consumo energetico in standby della rete è di 1,5 W se tutte le porte di rete cablate sono collegate e tutte le porte di rete wireless sono attivate.

Nome: Wireless Subwoofer

Modello: OH61G

Ingresso nominale: 12 V $\approx$ 1,5 A

Frequenza di funzionamento e potenza di radiofrequenza: 2402 MHz–2480 MHz ($\leq$ 10 dBm)

Consumo energetico

Modalità spenta: $\leq$ 0,3 W

Modalità standby in rete: $\leq$ 2,0 W

Tempo per entrare nella condizione

Modalità standby in rete: $\leq$ 1 min

Nota:

Il consumo energetico in standby della rete è di 1,0 W se tutte le porte di rete wireless sono attivate.

Temperatura di esercizio: da 0 °C a 40 °C

Informazioni sulla conformità a normative e standard

Dichiarazione di conformità europea



Con la presente, Xiaomi Communications Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo OH31PG e OH61G è conforme alla Direttiva 2014/53/UE, alla Direttiva 2011/65/UE e alla Direttiva 2009/125/CE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.mi.com/global/support/terms/declaration>

Informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio dei RAEE



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla Direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

AVVISO SULLA GARANZIA

LA PRESENTE GARANZIA RICONOSCE AL CLIENTE DIRITTI LEGALI SPECIFICI E IL CLIENTE POTREBBE AVERE ALTRI DIRITTI PREVISTI DA LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO. IN ALCUNI PAESI, PROVINCE O STATI, LA LEGGE PER LA TUTELA DEI CONSUMATORI PUÒ IMPORRE UN PERIODO MINIMO DI GARANZIA. ECCETTO NEI CASI CONSENTITI DALLA LEGGE, XIAOMI NON ESCLUDE, LIMITA O REVOCA ALTRI DIRITTI CHE L'UTENTE PUÒ AVERE. PER UNA COMPRESIONE COMPLETA DEI PROPRI DIRITTI, INVITIAMO GLI UTENTI A CONSULTARE LE LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO.

1. GARANZIA LIMITATA DI PRODOTTO

XIAOMI garantisce che i Prodotti siano privi di difetti in fatto di materiali e manodopera in circostanze di utilizzo normali e in caso di utilizzo in conformità con il manuale utente del rispettivo Prodotto, durante il Periodo di Garanzia.

La durata e le condizioni relative alle garanzie legali sono stabilite dalle relative norme locali. Per ulteriori informazioni sui vantaggi della garanzia per i consumatori, fare riferimento al sito Web ufficiale di Xiaomi

<https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi garantisce all'acquirente originale che il suo Prodotto Xiaomi sarà privo di difetti in fatto di materiali e manodopera in circostanze di utilizzo normali nel periodo sopra indicato.

Xiaomi non garantisce che il funzionamento del Prodotto sia ininterrotto o privo di errori.

Xiaomi non è responsabile per danni dovuti al mancato rispetto delle istruzioni relative all'utilizzo del Prodotto.

2. RIPARAZIONI

Nel caso in cui venga rilevato un difetto hardware e Xiaomi riceva un valido reclamo entro il Periodo di garanzia, Xiaomi (1) riparerà il Prodotto gratuitamente o (2) sostituirà il prodotto o

(3) rimborserà il Prodotto, con l'esclusione di eventuali costi di spedizione.

3. COME OTTENERE IL SERVIZIO DI GARANZIA

Per ottenere l'assistenza in garanzia, è necessario consegnare il Prodotto, nella sua confezione originale o in una confezione simile che assicuri un grado equivalente di protezione del Prodotto, all'indirizzo indicato da Xiaomi. Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, Xiaomi può richiedere che l'utente presenti prove o prova di acquisto e / o soddisfi i requisiti di registrazione prima di ricevere il servizio di garanzia.

4. ESCLUSIONI E LIMITAZIONI

Se non precedentemente stipulato da Xiaomi, la presente Garanzia limitata si applica solo al Prodotto fabbricato da o per Xiaomi, che può essere identificato dai marchi, dal nome commerciale o dal logo "Xiaomi" o "Mi".

La Garanzia Limitata non si applica in caso di (a) Danni dovuti a cause naturali o di forza maggiore, ad esempio fulmini, tornado, allagamenti, incendi, terremoti o altre cause esterne; (b) negligenza; (c) uso commerciale; (d) alterazioni o modifiche a qualsiasi parte del Prodotto; (e) Danni causati dall'utilizzo con prodotti non Xiaomi; (f) Danni causati da incidenti, abuso o uso errato; (g) Danni causati dall'aver utilizzato il Prodotto per utilizzi diversi da quelli permessi o previsti come descritto da Xiaomi o con tensione o alimentazione inappropriati; oppure (h) Danni causati dal servizio (inclusi aggiornamenti ed espansioni) fornito da chiunque non sia un rappresentante di Xiaomi. È responsabilità dell'utente effettuare il backup di qualsiasi tipo di dati, software o altri materiali che l'utente può aver archiviato o conservato nel prodotto. È possibile che i dati, il software o gli altri materiali nell'apparecchio vengano persi o riformattati durante il processo di servizio, Xiaomi non è responsabile per tali danni o perdite.

Nessun rivenditore, agente o dipendente Xiaomi è autorizzato a effettuare qualsiasi modifica, estensione o aggiunta a questa

Garanzia Limitata. Se una disposizione è ritenuta illegale o non applicabile, la legalità o l'applicabilità delle disposizioni restanti non viene interessata o compromessa.

Salvo quanto vietato dalle leggi o altrimenti promesso da Xiaomi, i servizi post-vendita saranno limitati al Paese o alla regione dell'acquisto originale.

I Prodotti che non sono stati debitamente importati e/o debitamente prodotti da Xiaomi e/o debitamente acquisiti da Xiaomi o da un rivenditore ufficiale di Xiaomi non sono coperti dalle presenti garanzie. Come da legislazione applicabile, l'utente può usufruire delle garanzie dal rivenditore non ufficiale che ha venduto il prodotto. Perciò Xiaomi invita l'utente a contattare il rivenditore da cui ha acquistato il prodotto.

Le presenti garanzie non si applicano a Hong Kong e Taiwan.

5. GARANZIE IMPLICITE

Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, tutte le garanzie implicite (incluse le garanzie di commerciabilità e idoneità per finalità particolari) avranno una durata limitata fino alla durata massima di questa garanzia limitata. Alcune giurisdizioni non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, perciò la limitazione di cui sopra non verrà applicata in tali casi.

6. LIMITAZIONE DEL DANNO

Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, Xiaomi non sarà responsabile per qualsiasi danno causato da incidenti, indiretto, speciale o consequenziale, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la perdita di profitti, reddito o dati o danni risultanti da qualsiasi violazione di una garanzia o una condizione espressa o implicita, o in virtù di qualsiasi altra teoria legale, anche se Xiaomi è stata informata della possibilità di tali danni. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione di danni speciali, indiretti o consequenziali, perciò la limitazione o esclusione di cui sopra potrebbe non applicarsi per l'utente.

7. CONTATTI XIAOMI

I clienti possono visitare il sito Web: <https://www.mi.com/global/support/warranty>

La persona di contatto per il servizio post-vendita può essere qualsiasi addetto della rete di assistenza autorizzata Xiaomi, un addetto dei distributori autorizzati Xiaomi o il venditore finale che ha venduto i prodotti al cliente. In caso di dubbi, contattare la persona indicata da Xiaomi.

Scatola	Manuale	Borsa	Neto
PAP20	PAP22	CPE 7	PAP20
Carta	Carta	Plastica	Carta
RACCOLTA DIFFERENZIATA			
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.			



Il marchio e i loghi Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro utilizzo è concesso in licenza a Xiaomi Inc. Altri marchi e nomi appartengono ai rispettivi proprietari.

Produttore: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Indirizzo: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China, 100085

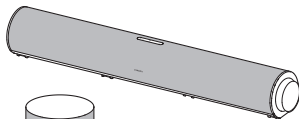
Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com

Il manuale elettronico dettagliato è disponibile all'indirizzo <http://www.mi.com/global/support/user-guide>

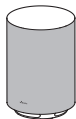
Versione manuale utente: V1.0

Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

Комплект поставки



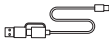
Саундбар



Беспроводной сабвуфер



Адаптер питания * 2



Кабель USB

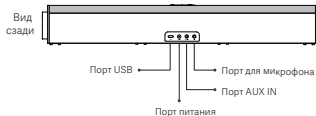
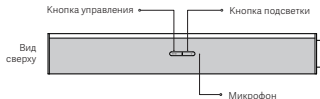


Руководство пользователя



Руководство по изображениям

Описание изделия



Вид сбоку



Многофункциональная кнопка

Примечания.

Иллюстрации изделия и его комплектующих в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

Как использовать

Инструкция по использованию саундбара

Кнопка	Нажатие	Быстрое последовательное нажатие	Нажатие и удержание	Поворот
Многофункциональная кнопка	Включение саундбара Воспроизведение/ Пауза Ответ/ Завершение вызова	Двойное нажатие: воспроизведение следующего трека Тройное нажатие: воспроизведение предыдущего трека	Нажатие и удержание 2 секунды: выключение саундбара или отклонение вызова Нажатие и удержание 7 секунд: восстановление заводских настроек	По часовой стрелке: увеличение громкости Против часовой стрелки: уменьшение громкости
Кнопка управления	Переключение звуковых режимов	Двойное нажатие: переключение аудиоканала	Нажатие и удержание 2 секунды: включение режима сопряжения Bluetooth	—
Кнопка подсветки	Включение эффекта подсветки	—	Нажатие и удержание 2 секунды: включение/выключение эффекта подсветки	—

Светодиодный индикатор

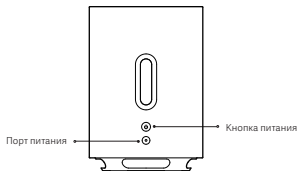
Состояние светодиодного индикатора	Состояние саундбара
Мигающий синий	Bluetooth не подключен/подключается
Постоянный синий	Подключение по Bluetooth установлено

Подсветка саундбара

Состояние подсветки	Состояние саундбара
Мигает белым	Входящий вызов через Bluetooth
Медленно мигает белым	Выполняется вызов через Bluetooth
Медленно мигает оранжевым	Режим сна



Беспроводной сабвуфер



Инструкция по использованию беспроводного сабвуфера

Кнопка	Нажатие	Нажатие и удерживание
Кнопка питания	Включение беспроводного сабвуфера	Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд: выключение Нажмите и удерживайте в течение 7 секунд: восстановление заводских настроек и запуск сопряжения с саундбаром



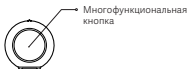
Подсветка беспроводного сабвуфера

Состояние подсветки	Состояние беспроводного сабвуфера
Мигает белым	Ожидание сопряжения или сопряжение выполняется
Медленно мигает оранжевым	Режим сна

Использование саундбара

Включение/выключение

- Включение: подключите к блоку питания, и саундбар автоматически включится. При обычном использовании, когда саундбар выключен, но подключен к блоку питания, нажмите многофункциональную кнопку, чтобы включить его.
- Выключение: нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку в течение 2 секунд.

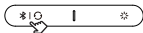


Примечания.

- Непосредственное отключение адаптера питания приведет к принудительному отключению саундбара. Не рекомендуется выполнять эту операцию часто.
- Когда саундбар подключен к блоку питания, нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку в течение 7 секунд, чтобы восстановить заводские настройки.

Аудиоканалы и переключение

- Саундбар поддерживает следующие аудиоканалы: USB, Bluetooth и AUX IN.
- Канал USB включен по умолчанию при первом включении саундбара. Дважды нажмите кнопку управления, чтобы переключаться между аудиоканалами. При успешном переключении вы услышите голосовую подсказку.



Канал USB

После переключения на канал USB подключите порт USB компьютера к порту USB саундбара с помощью кабеля передачи данных. После этого саундбар будет работать как компьютерная акустическая система для различных сценариев использования, включая воспроизведение аудио и видео, а также онлайн-конференций.

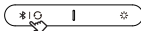


Примечания.

- Рекомендуется подключать саундбар напрямую к порту USB компьютера с помощью кабеля передачи данных, входящего в комплект поставки саундбара. Использование для подключения саундбара к компьютеру таких устройств, как USB-концентратор или док-станция, может привести к ошибкам воспроизведения из-за несовместимости USB-концентратора или док-станции.
- Качество воспроизведения может зависеть от таких факторов, как совместимость устройств, версия программного обеспечения и качество источника звука. Фактическое качество работы зависит от конкретных условий использования.
- При подключении к кабелю передачи данных или аудиокабелю 3,5 мм саундбар не переключает аудиоканал автоматически; его необходимо переключать вручную.

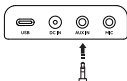
Канал Bluetooth

Нажмите и удерживайте кнопку управления в течение 2 секунд по любым каналом, чтобы переключить саундбар на канал Bluetooth и включить режим сопряжения по Bluetooth. Затем подключите саундбар с помощью телефона или компьютера по Bluetooth.



Канал AUX IN

Для подключения источника звука к саундбару после переключения на канал AUX IN используйте аудиокабель 3,5 мм (приобретается отдельно).



Примечания.

- Канал USB и канал AUX IN поддерживают только ввод аудиосигнала, но не обеспечивают функцию подачи питания. Убедитесь, что саундбар нормально питается от адаптера питания и включен во время использования.
- Канал AUX IN поддерживает только воспроизведение аудио. Если пользователь использует функцию голосового вызова компьютера, когда он подключен через канал AUX IN, настройте аудиовход компьютера на встроенный микрофон или внешний микрофон. Данное изделие не поддерживает голосовые вызовы через канал AUX IN.
- При воспроизведении звука через канал AUX IN функции воспроизведения, паузы и переключения треков не могут быть реализованы с помощью кнопок на саундбаре. Из-за влияния различного программного и аппаратного обеспечения конкретная реализация зависит от реальной ситуации.

Регулировка громкости

- Увеличение громкости: поверните многофункциональную кнопку по часовой стрелке.
- Уменьшение громкости: поверните многофункциональную кнопку против часовой стрелки.

Примечание. Во время регулировки громкости подсветка саундбара может указывать на то, как изменяется громкость.



Воспроизведение/пауза

При воспроизведении звука через канал USB или канал Bluetooth нажмите многофункциональную кнопку, чтобы воспроизвести или приостановить воспроизведение звука.



Переключение треков

При воспроизведении аудио по каналу USB или канал Bluetooth нажимайте многофункциональную кнопку для пропуска треков.

- Двойное нажатие: воспроизведение следующего трека.
- Тройное нажатие: воспроизведение предыдущего трека.



Функция вызова

- При входящем вызове по каналу Bluetooth нажмите многофункциональную кнопку, чтобы ответить на него; нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд, чтобы отклонить вызов. Во время вызова нажмите многофункциональную кнопку, чтобы завершить текущий вызов.

Подключение микрофона

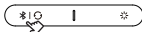
Подключите независимый микрофон с разъемом 3,5 мм (приобретается отдельно) к заднему микрофонному порту саундбара. Таким образом реализуется функция голосового вызова.



Примечание. Качество вызова может различаться в зависимости от характеристик внешнего микрофона, совместимости и версии программного обеспечения. Фактическое качество работы зависит от конкретных условий использования изделия.

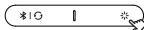
Переключение звуковых режимов

Нажимайте кнопку управления для циклического переключения между предустановленными звуковыми режимами.



Включение/выключение или переключение эффектов подсветки

- Нажмите и удерживайте кнопку подсветки в течение 2 секунд, чтобы включить/выключить эффект подсветки.
- Нажимайте кнопку подсветки для циклического переключения эффектов подсветки.



Режим сна

- Если саундбар не используется в течение примерно 15 минут, он автоматически переходит в режим сна, а подсветка становится мигающей оранжевым цветом.
- Если в режиме сна не выполняются никакие операции с саундбаром или в течение примерно 4 минут не поступает звук, подсветка выключается.
- В режиме сна саундбар возобновляет нормальную работу после взаимодействия с пользователем или получения аудиовхода.

Примечания.

- Время ожидания и режима сна незначительно различается в зависимости от совместимости устройств и версии программного обеспечения. Фактическое качество работы зависит от конкретных условий использования саундбара.
- При подключении компьютера через канал AUX IN установите громкость компьютера выше 50%, чтобы обеспечить правильную работу функции режима сна саундбара.

Использование беспроводного сабвуфера

Включение/выключение

- Включение: подключите к блоку питания, и беспроводной сабвуфер автоматически включится. При обычном использовании, когда беспроводной сабвуфер выключен, а блок питания подключен, нажмите кнопку питания, чтобы включить его.
- Выключение: нажмите и удерживайте кнопку питания 2 секунды.



Кнопка питания

Примечание. Непосредственное отключение адаптера питания приведет к принудительному отключению саундбара. Не рекомендуется выполнять эту операцию часто.

Сопряжение беспроводного сабвуфера с саундбаром

- Беспроводной сабвуфер и саундбар сопряжены на заводе, и их можно использовать сразу после включения.
- После сопряжения режимы звука и подсветка беспроводного сабвуфера будут синхронизированы с режимами саундбара.

Примечание. После включения нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 7 секунд, чтобы восстановить заводские настройки беспроводного сабвуфера. Это приведет к удалению существующего сопряжения, и сабвуфер перейдет в состояние ожидания сопряжения. Если саундбар включен и находится на расстоянии не более 0,5 метра от беспроводного сабвуфера, они автоматически соединятся.

Меры предосторожности

В целях безопасности внимательно прочитайте и соблюдайте следующие инструкции по технике безопасности.

Условия эксплуатации

- Используйте данное изделие в сухом, хорошо проветриваемом помещении.
- Не используйте данное изделие в условиях высокой температуры, влажности или запыленности, так как это может повлиять на эксплуатационные характеристики изделия или сократить срок его службы.

Безопасность блока питания

- Для подключения и отключения саундбара используется вилка адаптера питания. Убедитесь, что розетка питания расположена рядом с саундбаром и легкодоступна.
- Используйте только оригинальный адаптер питания. Использование неоригинальных комплектующих может привести к повреждению саундбара или создать потенциальную угрозу безопасности.

Меры предосторожности при обращении с огнем и водой

- Не размещайте открытый огонь (например, зажженные свечи) или легковоспламеняющиеся предметы на изделии или рядом с ним.
- Храните изделие вдали от капель воды или других жидкостей. Не ставьте емкости с жидкостями (например, вазы) на изделие или рядом с ним.

Меры предосторожности

- Это изделие — не игрушка. Храните его в недоступном для детей месте во избежание несчастных случаев.
- Не модифицируйте, не разбирайте и не ремонтируйте данное изделие самостоятельно, так как это может привести к короткому замыканию, повреждению или даже возгоранию. В случае несанкционированного изменения изделия гарантийное обслуживание предоставляться не будет.

Правила техники безопасности при использовании электрических изделий

Кабели питания и передачи данных могут находиться под опасным электрическим напряжением. Для предотвращения риска поражения электрическим током:

- Не используйте изделие во время грозы.
- Не подсоединяйте и не отсоединяйте никакие кабели, а также не устанавливайте и не обслуживайте данное изделие во время грозы.
- Подсоедините кабель питания к правильно подключенной и заземленной розетке питания.
- Если не указано иное, всегда отключайте кабель питания и другие кабели перед вскрытием корпуса устройства.
- Если кабель питания поврежден, замените его оригинальным, приобретенным у производителя или в его службе послепродажного обслуживания.

Технические характеристики

Название: Мультимедийный динамик

Модель: OH31PG

Номинальный вход: 12 В $\pm$ 3 А

Типы подключения: USB, AUX IN, Bluetooth 5.3 (поддерживает воспроизведение музыки A2DP)

Рабочий диапазон частот и мощность радиочастотного сигнала: 2402–2480 МГц ($\leq$ 13 дБм)

Название: Беспроводной сабвуфер

Модель: OH61G

Номинальный вход: 12 В $\pm$ 1,5 А

Рабочий диапазон частот и мощность радиочастотного сигнала: 2402–2480 МГц ($\leq$ 10 дБм)

Рабочая температура: от 0 до 40 °C

Информация о соответствии требованиям

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС



Настоящим компания Xiaomi Communications Co., Ltd. заявляет, что тип радиооборудования OH31PG и OH61G соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU, Директивы 2011/65/EU и Директивы 2009/125/EC. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу:
<https://www.mi.com/global/support/terms/declaration>

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования



Все изделия, обозначенные символом отдельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДАЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ПРАВА, А В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ОНИ МОГУТ БЫТЬ БОЛЕЕ ШИРОКИМИ. В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ, ПРОВИНЦИЯХ И ШТАТАХ ЗАКОНОМ О ЗАЩИТЕ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ ПРЕДУСМОТРЕН МИНИМАЛЬНЫЙ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК. КОМПАНИЯ XIAOMI НЕ ИСКЛЮЧАЕТ, НЕ ОГРАНИЧИВАЕТ И НЕ ПРИОСТАНАВЛИВАЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДРУГИХ ВАШИХ ЗАКОННЫХ ПРАВ. РЕКОМЕНДУЕМ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ЗАКОНАМИ ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ДЛЯ ПОЛНОГО ПОНИМАНИЯ СВОИХ ПРАВ.

1. ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ПРОДУКТ

Компания Xiaomi гарантирует, что материалы и качество продуктов исключают возникновение дефектов при условии их нормального использования в соответствии с руководством по эксплуатации в течение гарантийного срока.

Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах. Дополнительные сведения о преимуществах гарантий для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Компания Xiaomi гарантирует первоначальному покупателю, что материалы и качество ее продуктов исключают возникновение дефектов при условии их нормального использования в течение вышеуказанного периода.

Xiaomi не гарантирует, что работа продукта будет бесперебойной или безошибочной.

Xiaomi не несет ответственности за убытки, понесенные в результате несоблюдения инструкций по использованию продукта.

2. СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ

Если обнаружен дефект оборудования и компания Xiaomi получила обоснованную претензию в течение гарантийного периода, Xiaomi обязуется (1) выполнить ремонт продукта бесплатно, (2) заменить изделие или (3) возместить стоимость продукта, исключая возможные расходы по доставке.

3. КАК ПОЛУЧИТЬ ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы получить гарантийное обслуживание, вы должны доставить продукт в оригинальной или аналогичной упаковке, обеспечив равноценную степень защиты продукта, по адресу, указанному Xiaomi. Компания Xiaomi вправе потребовать предоставить доказательства или доказательство покупки и/или выполнить требования регистрации перед получением гарантийного обслуживания, если иное не предусмотрено законодательством.

4. ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Эта ограниченная гарантия распространяется только на продукт, изготовленный компанией Xiaomi или для нее и содержащий ее товарные знаки, торговое наименование или логотип «Xiaomi» либо «Mi», если иное не предусмотрено компанией Xiaomi.

Ограниченная гарантия не распространяется на (а) повреждения в результате стихийных бедствий, например удара молнии, смерча, наводнения, пожара, землетрясения или других экзогенных факторов; (б) следствия халатности; (в) коммерческое использование; (г) внесенные изменения или модификации любой части продукта; (д) повреждения, вызванные использованием продуктов других производителей; (е) повреждения в результате несчастного случая, злоупотребления или неправильного использования; (ж) повреждения, вызванные применением продукта за пределами разрешенного или допускаемого использования, описанного Xiaomi, а также в результате несоответствующего напряжения или питания; (з) повреждения из-за обслуживания (включая обновления и расширения) лицом, не являющимся представителем компании Xiaomi.

Создание резервной копии данных, программного обеспечения и других материалов, которые вы можете хранить на продукте, является вашей ответственностью. Компания Xiaomi не несет ответственности за потерю или перформатирование данных, программного обеспечения и других материалов, содержащихся в оборудовании, в процессе эксплуатации.

Ни один реселлер, агент или сотрудник компании Xiaomi не уполномочен вносить изменения или дополнения в настоящую гарантию. Если какое-либо условие окажется незаконным или

юридически недействительным, законность или исполнимость остальных положений не должна быть затронута или нарушена.

Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi.

Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему законодательству, вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт.

Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань.

5. ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ

За исключением случаев, запрещенных законодательством, подразумеваемые гарантии (включая гарантии товарного состояния и пригодности для конкретной цели) имеют ограниченный срок действия, который не может превышать срок действия настоящей ограниченной гарантии. В некоторых юрисдикциях не допускается ограничение срока действия подразумеваемой гарантии. В таких случаях указанное ограничение не применяется.

6. ОГРАНИЧЕНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ

За исключением случаев, запрещенных законодательством, компания Xiaomi не несет ответственности за повреждения в результате ДТП, косвенных, специальных или последующих повреждений, включая потерю прибыли, доходов или данных, убытки, возникшие в результате нарушения явных или подразумеваемых гарантий или условий, или по любой другой законной теории, даже если компания Xiaomi была предупреждена о возможности таких повреждений. В некоторых юрисдикциях не допускается исключение или ограничение ответственности за специальные, косвенные или последующие убытки. В таких случаях указанные выше ограничения не применяются.

7. КОНТАКТЫ КОМПАНИИ XIAOMI

Подробную информацию для клиентов см. на сайте <https://www.mi.com/global/support/warranty>
Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.

Внимание !

Вилка электросети используется для отключения устройства .
Оборудование с подключением к электросети стоит размещать рядом с розеткой электросети для удобного доступа . Сведения об ограничениях в использовании с учетом предназначения для работы в жилых , коммерческих и производственных зонах : оборудование предназначено для использования в жилых , коммерческих и производственных зонах без воздействия опасных и вредных производственных факторов .

Правила и условия реализации : без ограничений .

Правила и условия хранения : оборудование должно храниться в закрытых помещениях , в заводской упаковке , при температуре окружающего воздуха не выше 70 град . С , и относительной влажности не выше 90%.

Продукт должен транспортироваться в оригинальной упаковке . Не подвергайте продукт давлению или ударам во время транспортировки .

Дата производства см. на упаковке.



Сделано в Китае

Дата изготовления : см . на упаковке

Сведения об импортере и информация отдела послепродажного обслуживания указаны на упаковке .

Соответствие техническим регламентам :

ТР ТС 020/2011 « Электромагнитная совместимость технических

средств »

оборудования » ТР ЕАЭС 037/2016 « Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники »

Срок службы

Установленный производителем срок службы изделия равен 4 годам при условии , что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией и применимыми техническими стандартами .



Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc., и используются Xiaomi Inc. по лицензии. Другие товарные знаки и торговые наименования являются собственностью соответствующих владельцев.

Производитель: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Адрес: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xierqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China, 100085

Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com

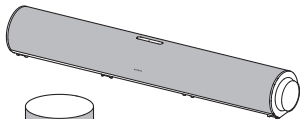
Подробное электронное руководство см. по адресу

<http://www.mi.com/global/support/user-guide>

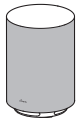
Версия руководства пользователя: V1.0

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Zawartość opakowania



Głośnik



Subwoofer bezprzewodowy



Zasilacz * 2



Kabel USB

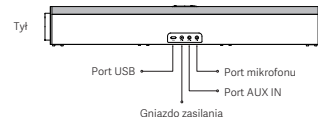
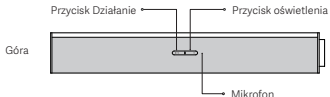


Instrukcja obsługi



Objaśnienie obrazów

Przegląd produktu



Widok z boku



Uwagi:
ilustracje produktu i akcesoriów przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.

Jak używać

Instrukcja do głośnika

Przycisk	Naciśnij	Szybkie naciśnięcia jedno po drugim	Naciśnij i przytrzymaj	Obracanie
Przycisk wielofunkcyjny	Włączanie głośnika Odtwarzanie/ wstrzymywanie odtwarzania muzyki Odbieranie/kończenie połączenia	Naciśnij dwukrotnie: odtworzenie kolejnego utworu Naciśnij trzykrotnie: odtworzenie poprzedniego utworu	Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy: wyłączenie głośnika lub odrzućenie połączenia Naciśnij i przytrzymaj przez 7 sekund: przywrócenie ustawień fabrycznych	W prawo: zwiększanie głośności W lewo: zmniejszanie głośności
Przycisk Działanie	Przełączanie trybów dźwięku	Naciśnij dwukrotnie: przełączanie kanału dźwięku	Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy: włączanie trybu parowania przez Bluetooth	—
Przycisk oświetlenia	Przełączanie efektu oświetlenia otoczenia	—	Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy: włączanie/wyłączanie efektów oświetlenia otoczenia	—

Wskaźnik LED

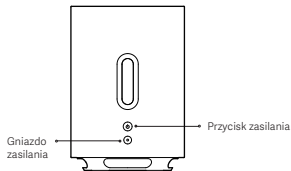
Status wskaźnika LED	Status głośnika
Miga na niebiesko	Brak połączenia/ łączenie przez Bluetooth
Świeci na niebiesko	Połączono przez Bluetooth

Oświetlenie otoczenia w głośniku

Status oświetlenia otoczenia	Status głośnika
Miga na biało	Połączenie przychodzące przez Bluetooth
Pulsuje na biało	Trwa połączenie przez Bluetooth
Pulsuje na pomarańczowo	Tryb uśpienia



Subwoofer bezprzewodowy



Instrukcje dla subwoofera bezprzewodowego

Przycisk	Naciśnij	Naciśnij i przytrzymaj
Przycisk zasilania	Włącz subwoofer bezprzewodowy	Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy: wyłączenie Naciśnij i przytrzymaj przez 7 sekund: przywrócenie ustawień fabrycznych i rozpoczęcie parowania z głośnikiem



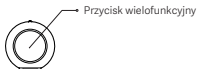
Oświetlenie otoczenia w subwooferze bezprzewodowym

Status oświetlenia otoczenia	Stan subwoofera bezprzewodowego
Miga na biało	Zaczekaj na sparowanie lub trwa parowanie
Pulsuje na pomarańczowo	Tryb uśpienia

Korzystanie z głośnika

Włączanie/wyłączanie

- Włączanie: podłącz do zasilacza, a głośnik włączy się automatycznie. Podczas zwykłego użytkowania, gdy głośnik jest wyłączony i zasilacz jest podłączony, naciśnij przycisk wielofunkcyjny, aby włączyć głośnik.
- Wyłączanie: naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny przez 2 sekundy.



Uwagi:

- Bezpośrednie odłączenie zasilacza spowoduje wymuszone wyłączenie głośnika. Zaleca się nie wykonywanie tej czynności często.
- Gdy głośnik jest podłączony do zasilacza, naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny przez 7 sekund, a ustawienia fabryczne głośnika zostaną przywrócone.

Kanały dźwięku i przełączanie

- Głośnik obsługuje następujące kanały dźwięku: USB, Bluetooth i AUX IN.
- Przy pierwszym włączeniu głośnika domyślnie aktywny jest kanał USB. Naciśnij dwukrotnie przycisk Działanie, aby przełączać się między kanałami dźwięku. Po pomyślnym przełączeniu słyszalny będzie komunikat głosowy.



Kanał USB

Po przełączeniu na kanał USB użyj kabla do przesyłania danych, aby połączyć port USB w komputerze z portem USB w głośniku. Głośnik będzie działał jako głośnik komputerowy, obsługując różne scenariusze użytkowania, w tym odtwarzanie dźwięku i wideo oraz połączenia konferencyjne online.

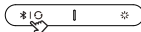


Uwagi:

- Zalecane jest bezpośrednie podłączenie głośnika do portu USB w komputerze za pomocą dołączonego do głośnika kabla do transmisji danych. Używanie produktów takich jak koncentrator USB lub stacja dokująca do podłączenia głośnika do komputera może spowodować błędy podczas odtwarzania związane z niezgodnością koncentratora USB lub stacji dokującej.
- Jakość odtwarzania może się różnić w zależności od takich czynników, jak zgodność urządzenia, wersja oprogramowania oraz jakość źródła dźwięku. Rzeczywiste wrażenia zależą od konkretnych okoliczności.
- W przypadku połączenia głośnika kablem do transmisji danych lub kablem audio 3,5 mm głośnik nie przełącza kanału dźwięku automatycznie, należy przełączyć go ręcznie.

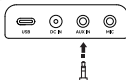
Kanał Bluetooth

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Działanie przez 2 sekundy w dowolnym kanale, aby przełączyć głośnik na kanał Bluetooth i aktywować tryb parowania przez Bluetooth. Następnie podłącz głośnik przez Bluetooth za pomocą telefonu lub komputera.



Kanał AUX IN

Po przełączeniu na kanał AUX IN, do podłączenia źródłowego urządzenia audio do głośnika należy użyć kabla audio 3,5 mm (do nabycia osobno).



Uwagi:

- Kanał USB i kanał AUX IN obsługują wyłącznie wejście sygnału dźwięku, ale nie zapewniają funkcji przesyłu zasilania. Korzystając z głośnika upewnij się, że jest on prawidłowo zasilany z zasilacza i włączony.
- Kanał AUX IN obsługuje wyłącznie odtwarzanie dźwięku. Jeżeli użytkownik korzysta z funkcji połączeń głosowych w komputerze z głośnikiem połączonym przez kanał AUX IN, urządzenie wejściowe dźwięku w komputerze należy ustawić na mikrofon wbudowany lub mikrofon zewnętrzny. Ten produkt nie obsługuje połączeń głosowych za pośrednictwem kanału AUX IN.
- Odtwarzając dźwięk przez kanał AUX IN, funkcje odtwarzania, wstrzymywania i przełączania utworów nie mogą być obsługiwane przyciskami na głośniku. Z uwagi na charakterystykę różnych wersji oprogramowania i sprzętu, określone zastosowanie zależy od konkretnych okoliczności.

Regulacja głośności

- Zwiększanie głośności: obracaj przycisk wielofunkcyjny w prawo.
- Zmniejszanie głośności: obracaj przycisk wielofunkcyjny w lewo.

Uwaga: podczas regulacji głośności oświetlenie otoczenia głośnika zmienia się zgodnie z poziomem głośności.



Odtwórz/wstrzymaj

Podczas odtwarzania dźwięku przez kanał USB lub Bluetooth naciśnij przycisk wielofunkcyjny, aby odtwarzać lub wstrzymać odtwarzanie dźwięku.



Przełączanie utworów

Podczas odtwarzania dźwięku przez kanał USB lub Bluetooth użyj przycisku wielofunkcyjnego do pomijania utworów.

- Naciśnij dwukrotnie: odtworzenie kolejnego utworu.
- Naciśnij trzykrotnie: odtworzenie poprzedniego utworu.



Funkcja dzwonienia

- W przypadku połączenia przychodzącego w kanale Bluetooth naciśnij przycisk wielofunkcyjny, aby odebrać połączenie, lub naciśnij i przytrzymaj go przez 2 sekundy, aby odrzucić połączenie. Aby zakończyć bieżące połączenie, naciśnij przycisk wielofunkcyjny podczas rozmowy.

Podłączanie mikrofonu

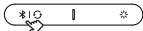
Podłącz oddzielny mikrofon z wtyczką 3,5 mm (do nabycia osobno) do tylnego portu MIC w głośniku. W ten sposób realizowana jest funkcja połączeń głosowych.



Uwaga: jakość rozmowy telefonicznej może różnić się w zależności od charakterystyki, zgodności i wersji oprogramowania mikrofonu zewnętrznego. Decydujące znaczenie ma rzeczywiste doświadczenie z produktem.

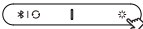
Przełączanie trybów dźwięku

Aby przełączać pomiędzy zaprogramowanymi efektami dźwiękowymi, naciśnij przycisk Działanie.



Włączanie/wyłączanie lub przełączanie efektu oświetlenia otoczenia

- Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk oświetlenia, aby włączyć/wyłączyć efekt oświetlenia otoczenia.
- Naciśnij przycisk oświetlenia, aby przełączać pomiędzy efektami oświetlenia otoczenia.



Tryb uśpienia

- Jeśli głośnik nie będzie używany przez ok. 15 minut, automatycznie przejdzie w stan uśpienia, a oświetlenie otoczenia będzie pulsowało na pomarańczowo.
- Jeśli w stanie uśpienia nie będą wykonywane żadne działania z udziałem głośnika lub nie będzie odtwarzany dźwięk przez ok. 4 minuty, oświetlenie otoczenia zgaśnie.
- W stanie uśpienia głośnik wznowi normalne działanie, gdy wykryje interakcję użytkownika lub wejściowy sygnał audio.

Uwagi:

- Czas uśpienia i gotowości różnią się nieznacznie w zależności od zgodności urządzenia i wersji oprogramowania. Decydujące znaczenie ma rzeczywiste doświadczenie z głośnikiem.
- Podłączając komputer przez kanał AUX IN należy ustawić poziom głośności komputera powyżej 50%, aby zapewnić prawidłowe działanie funkcji uśpienia głośnika.

Korzystanie z subwoofera bezprzewodowego

Włączanie/wyłączanie

- Włączanie: podłącz do zasilacza, a subwoofer bezprzewodowy włączy się automatycznie. Podczas zwykłego użytkowania, gdy subwoofer bezprzewodowy jest wyłączony i zasilacz jest podłączony, naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć głośnik.
- Wyłączanie: naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy.



Przycisk zasilania

Uwaga: bezpośrednie odłączenie zasilacza spowoduje wymuszone wyłączenie głośnika. Zaleca się nie wykonywanie tej czynności często.

Parowanie subwoofera bezprzewodowego z głośnikiem

- Subwoofer bezprzewodowy i głośnik są parowane w fabryce i mogą być używane od razu po włączeniu.
- Po sparowaniu tryby dźwięku i oświetlenie otoczenia subwoofera bezprzewodowego zsynchronizują się z głośnikiem.

Uwaga: naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 7 sekund, gdy subwoofer bezprzewodowy jest włączony, a zostanie on przywrócony do ustawień fabrycznych. Usunie to istniejące ustawienia parowania, a subwoofer przejdzie w stan oczekiwania na parowanie. Jeśli głośnik zostanie włączony, gdy będzie znajdował się w odległości 0,5 metra od subwoofera bezprzewodowego, nastąpi ich automatyczne sparowanie.

Środki ostrożności

Dla bezpieczeństwa należy uważnie zapoznać się i przestrzegać poniższych instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.

Środowisko pracy

- Używaj produktu w suchym, dobrze wentylowanym miejscu.
- Nie używaj produktu w miejscach o wysokiej temperaturze, dużej wilgotności lub zapyłonych, ponieważ może to wpłynąć na wydajność produktu lub skrócić jego okres użyteczności.

Bezpieczeństwo dotyczące zasilacza

- Do podłączania i odłączania głośnika używana jest wtyczka zasilacza. Upewnij się, że gniazdo zasilania znajduje się w pobliżu głośnika i jest łatwo dostępne.
- Używaj wyłącznie oryginalnego zasilacza. Nieoryginalne akcesoria mogą uszkodzić głośnik lub stworzyć niebezpieczne sytuacje.

Środki ostrożności dotyczące ognia i wody

- W pobliżu tego produktu nie może znajdować się źródło otwartego ognia (np. zapalone świece) ani przedmioty łatwopalne.
- Produkt należy chronić przed kroplami wody i innymi cieczami. Na produkcie ani w jego pobliżu nie należy umieszczać pojemników z cieczami (np. wazonów).

Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa

- Produkt nie jest zabawką. Należy trzymać go poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć wypadków.
- Nie modyfikować, nie rozbierać i nie naprawiać produktu samodzielnie, ponieważ może to spowodować zwarcia, uszkodzenia, a nawet pożar. Jeżeli produkt zostanie zmodyfikowany bez autoryzacji, nie będzie kwalifikował się do obsługi gwarancyjnej.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa elektrycznego

W kablach zasilania i komunikacyjnych może występować niebezpieczny prąd elektryczny. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym:

- Nie używaj produktu w czasie burzy.
- Nie podłączaj/odłączaj żadnych kabli ani nie przeprowadzaj czynności montażowych/konserwacyjnych na produkcie w czasie burzy.
- Przewód zasilania podłącz do odpowiednio zamontowanego i uziemionego gniazda zasilania.
- Przed otwarciem obudowy urządzenia należy zawsze odłączyć przewód zasilania i inne przewody, o ile nie określono inaczej.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilania należy go wymienić na oryginalny, zakupiony od producenta lub w posprzedażowym dziale serwisowym.

Dane techniczne

Nazwa: Multimedia Speaker

Model: OH31PG

Wejście znamionowe: 12 V $\approx$ 3 A

Rodzaje połączeń: USB, AUX-IN, Bluetooth 5.3 (obsługuje odtwarzanie muzyki w trybie A2DP)

Częstotliwość robocza i moc częstotliwości radiowej: 2402–2480 MHz ($\leq$ 13 dBm)

Pobór energii

Tryb wyłączenia: $\leq$ 0,3 W

Tryb gotowości: $\leq$ 0,5 W

Tryb gotowości sieciowej: $\leq$ 2,0 W

Czas do przejścia w stan

Tryb gotowości sieciowej: $\leq$ 1 min

Uwaga:

Pobór mocy w trybie czuwania sieci wynosi 1,5 W, jeżeli wszystkie porty sieci przewodowej są podłączone, a wszystkie porty sieci bezprzewodowej są aktywne.

Nazwa: Wireless Subwoofer

Model: OH61G

Wejście znamionowe: 12 V $\approx$ 1,5 A

Częstotliwość robocza i moc częstotliwości radiowej: 2402–2480 MHz ($\leq$ 10 dBm)

Pobór energii

Tryb wyłączenia: $\leq$ 0,3 W

Tryb gotowości sieciowej: $\leq$ 2,0 W

Czas do przejścia w stan

Tryb gotowości sieciowej: $\leq$ 1 min

Uwaga:

Pobór mocy w trybie czuwania sieci wynosi 1,0 W, jeżeli wszystkie porty sieci bezprzewodowej są aktywne.

Temperatura eksploatacji: od 0°C do 40°C

Informacje dotyczące zgodności z przepisami

Deklaracja zgodności UE



Niniejszym firma Xiaomi Communications Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu OH31PG i OH61G jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE, dyrektywą 2011/65/UE, dyrektywą 2009/125/WE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej:
<https://www.mi.com/global/support/terms/declaration>

Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu WEEE



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem uznano za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE) i nie można ich wyrzucić po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi zmieszanymi odpadami z gospodarstw domowych. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji o warunkach i lokalizacji punktów zbiórki można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

GWARANCJA

NINIEJSZA GWARANCJA NADAJE UŻYTKOWNIKOWI OKREŚLONE PRAWA, LECZ MOGĄ MU PRZYSŁUGIWAĆ RÓWNIEŻ INNE PRAWA PRZEWIDZIANE PRAWEM DANEGO KRAJU, OKRĘGU ADMINISTRACYJNEGO LUB STANU. PONADTO W NIEKTÓRYCH KRAJACH, OKRĘGACH ADMINISTRACYJNYCH LUB STANACH PRAWO KONSUMENCKIE MOŻE PRZEWIDYWAĆ MINIMALNY OKRES GWARANCJI. WSZELKIE WYKLUCZENIA, OGRANICZENIA LUB ZAWIESZENIA PRAW PRZYSŁUGUJĄCYCH UŻYTKOWNIKOWI, NA JAKIE POWOŁUJE SIĘ FIRMA XIAOMI, NASTĘPUJĄ WYŁĄCZNIE W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO. W CELU DOKŁADNEGO ZROZUMIENIA SVOICH PRAW ZACHĘCAMY DO ZAPOZNANIA SIĘ Z PRAWEM SVOJEGO KRAJU, OKRĘGU ADMINISTRACYJNEGO LUB STANU.

1. OGRANICZONA GWARANCJA NA PRODUKT

Firma Xiaomi gwarantuje, że Produkty są wolne od wad materiałowych i wykonawczych w normalnych warunkach użytkowania i podczas użytkowania zgodnie z właściwą instrukcją obsługi Produktu, przez Okres Gwarancji. Okres obowiązywania i warunki rękojmi są określone w odpowiednich przepisach lokalnych. Więcej informacji na temat korzyści wynikających z gwarancji konsumenckiej można znaleźć na oficjalnej stronie firmy Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Firma Xiaomi gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że przy normalnym użytkowaniu Produkt będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez wyżej wymieniony okres. Firma Xiaomi nie gwarantuje, że działanie Produktu będzie nieprzerwane lub wolne od błędów. Firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji dotyczących użytkowania Produktu.

2. FORMY ZADOŚĆCZYNIENIA

W przypadku stwierdzenia wady urządzenia i otrzymania przez firmę Xiaomi ważnego roszczenia w Okresie Gwarancji firma Xiaomi (1) naprawi produkt bezpłatnie, (2) wymieni produkt lub (3) zwróci koszt Produktu, z wyłączeniem ewentualnych opłat z tytułu wysyłki.

3. JAK SKORZYSTAĆ Z GWARANCJI

Aby skorzystać z gwarancji, należy dostarczyć Produkt na adres podany przez firmę Xiaomi w opakowaniu oryginalnym bądź podobnym, które zapewni Produktowi taki sam poziom ochrony. Przed skorzystaniem z gwarancji firma Xiaomi może (w zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo) zażądać dostarczenia dowodu zakupu i/lub dokonania rejestracji Produktu.

4. WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA

O ile firma Xiaomi nie postanowi inaczej, niniejsza Ograniczona Gwarancja dotyczy wyłącznie Produktu wytworzonego przez firmę Xiaomi lub na jej rzecz, oznaczonego znakami towarowymi, nazwą handlową lub logo „Xiaomi” lub „Mi”. Ograniczona Gwarancja nie dotyczy (a) Szkód spowodowanych działaniem natury lub siły wyższej, np. uderzeniem pioruna, tornadem, powodzią, pożarem, trzęsieniem ziemi lub innymi czynnikami zewnętrznymi; (b) Zaniedbań; (c) Wykorzystania w celach komercyjnych; (d) Modyfikacji dowolnej części Produktu; (e) Szkód związanych z używaniem Produktu w połączeniu z produktami niebędącymi produktami firmy Xiaomi; (f) Szkód powstałych wskutek wypadku, niewłaściwego lub nieprawidłowego używania; (g) Szkód spowodowanych korzystaniem z Produktu w zakresie wykraczającym poza dozwolone lub zamierzone zastosowanie opisane przez firmę Xiaomi lub wskutek zastosowania niewłaściwego napięcia lub zasilania; (h) Szkód spowodowanych przez usługę serwisową (w tym ulepszenia i rozszerzenia) wykonaną przez osobę niebędącą przedstawicielem firmy Xiaomi. Obowiązkiem użytkownika jest tworzenie kopii zapasowych

wszelkich danych, oprogramowania lub innych materiałów przechowywanych lub zapisanych w produkcie. Istnieje możliwość, że podczas serwisowania dane, oprogramowanie lub inne materiały znajdujące się w urządzeniu zostaną utracone lub przeformatowane, a firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za takie uszkodzenie lub utratę.

Żaden sprzedawca, agent ani pracownik firmy Xiaomi nie jest upoważniony do dokonywania jakichkolwiek modyfikacji, przedłużania ani uzupełniania niniejszej Ograniczonej Gwarancji. Jeśli jakkolwiek warunek zostanie uznany za niezgodny z prawem lub niemożliwy do wyegzekwowania, nie ma to wpływu na legalność ani wykonalność pozostałych postanowień.

Usługi posprzedażne ograniczają się do kraju lub regionu, w którym dokonano pierwotnego zakupu, chyba że obowiązujące prawo zabrania nałożenia takiego ograniczenia lub firma Xiaomi złożyła w tym zakresie inne zobowiązanie.

Produkty, które nie zostały sprowadzone i/lub nie zostały wyprodukowane przez firmę Xiaomi i/lub nie zostały nabyte od firmy Xiaomi lub oficjalnego sprzedawcy firmy Xiaomi, nie są objęte niniejszymi gwarancjami. Zgodnie z obowiązującym prawem użytkownikowi mogą przysługiwać gwarancje udzielone przez nieoficjalnego sprzedawcę, który sprzedał dany produkt.

Dlatego firma Xiaomi zachęca do skontaktowania się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Niniejsze gwarancje nie mają zastosowania w Hongkongu i Tajwanie.

5. GWARANCJE DOROZUMIANE

Z wyjątkiem przypadków, w których jest to zakazane przez obowiązujące prawo, okres obowiązywania wszystkich dorozumianych gwarancji (w tym gwarancji przydatności handlowej i przydatności do określonego celu) jest ograniczony do maksymalnego okresu obowiązywania tej ograniczonej gwarancji. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na ograniczenie okresu obowiązywania gwarancji dorozumianej, w związku z czym powyższe ograniczenie nie będzie mieć w takich przypadkach zastosowania.

6. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU SZKÓD

W zakresie, w jakim nie zakazuje tego obowiązujące prawo, firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez wypadek, pośrednie, szczególne lub wtórne, w tym między innymi za utratę zysków, dochodów lub danych, szkody wynikające z jakiegokolwiek naruszenia wyraźnej lub dorozumianej gwarancji lub warunku, bądź szkody wynikające z jakiegokolwiek innej teorii prawnej, nawet jeśli firmę Xiaomi poinformowano o możliwości wystąpienia takich szkód. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie odpowiedzialności z tytułu szkód szczególnych, pośrednich lub wtórnych, w związku z czym powyższe ograniczenie lub wyłączenie może nie mieć zastosowania do danego użytkownika.

7. KONTAKT Z FIRMĄ XIAOMI

Klientów zachęca się do odwiedzenia strony <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Osobą kontaktową w zakresie obsługi posprzedażnej może

być dowolna osoba w autoryzowanej sieci serwisowej Xiaomi, autoryzowany dystrybutor Xiaomi lub ostateczny sprzedawca, który sprzedał produkt użytkownikowi. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z odpowiednią osobą wskazaną przez firmę Xiaomi.



Znak słowny Bluetooth® i logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do firmy Bluetooth SIG, Inc. i mogą być używane przez Xiaomi Inc. na warunkach licencji. Pozostałe znaki i nazwy handlowe należą do ich odpowiednich właścicieli.

Producent: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adres: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China, 100085

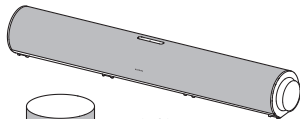
Więcej informacji: www.mi.com

Szczegółową elektroniczną instrukcję obsługi można znaleźć na stronie <http://www.mi.com/global/support/user-guide>

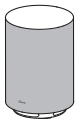
Wersja instrukcji obsługi: V1.0

Leia este manual com atenção antes do uso e preserve-o para referência futura.

Conteúdo da embalagem



Alto-falante



Subwoofer sem fio



Adaptador de energia × 2



Cabo USB

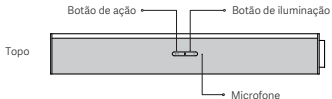


Manual do usuário

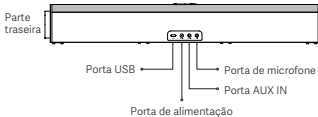


Guia de imagem

Visão geral do produto

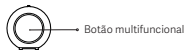


Topo



Parte traseira

Vista lateral



Observações:

As ilustrações do produto e acessórios do usuário no manual são utilizadas somente para referência. O produto real e suas funções podem sofrer alterações devido a melhoramentos.

Como usar

Instrução do alto-falante

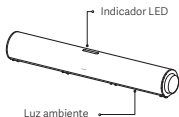
Botão	Pressionar	Pressionar rapidamente em sequência	Manter pressionado	Girar
Botão multifuncional	Ligar o alto-falante Reproduzir/pausar música Atender/encerrar uma chamada	Pressionar duas vezes: reproduzir a próxima faixa Pressionar três vezes: reproduzir a faixa anterior	Manter pressionado por 2 segundos: desligar o alto-falante ou rejeitar uma chamada Manter pressionado por 7 segundos: restaurar as configurações de fábrica	No sentido horário: aumentar o volume No sentido anti-horário: diminuir o volume
Botão de ação	Alternar modos de som	Pressionar duas vezes: alternar o canal de áudio	Manter pressionado por 2 segundos: ativar o modo de emparelhamento Bluetooth	—
Botão de iluminação	Alternar o efeito de luz ambiente	—	Manter pressionado por 2 segundos: ativar/desativar o efeito de luz ambiente	—

Indicador LED

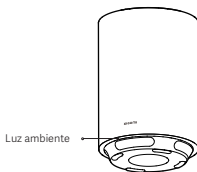
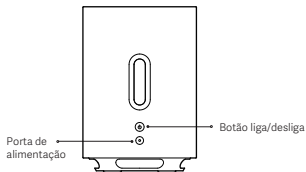
Status do indicador LED	Status do alto-falante
Piscando em azul	Bluetooth não conectado/conectando
Azul sólido	Bluetooth conectado

Luz ambiente do alto-falante

Status da luz ambiente	Status do alto-falante
Piscando em branco	Chamada recebida por Bluetooth
Pulsando em branco	Chamada por Bluetooth em andamento
Pulsando em laranja	Modo de repouso



Subwoofer sem fio



Instrução do subwoofer sem fio

Botão	Pressionar	Manter pressionado
Botão liga/desliga	Ligar o subwoofer sem fio	Manter pressionado por 2 segundos: desligar Manter pressionado por 7 segundos: restaurar as configurações de fábrica e iniciar emparelhamento com o alto-falante

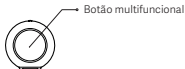
Luz ambiente do subwoofer sem fio

Status da luz ambiente	Status do subwoofer sem fio
Piscando em branco	Aguardando emparelhamento ou emparelhamento em andamento
Pulsando em laranja	Modo de repouso

Usando o alto-falante

Ligar/desligar

- Ligar: conecte o adaptador de energia, e o alto-falante será ligado automaticamente. Durante o uso regular, quando o alto-falante é desligado com o adaptador de energia conectado, pressione o botão multifuncional para ligá-lo.
- Desligar: mantenha pressionado o botão multifuncional por 2 segundos.

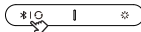


Observações:

- Desconectar o adaptador de energia diretamente desligará o alto-falante forçadamente. Recomendamos não realizar esta operação com frequência.
- Quando o alto-falante estiver conectado ao adaptador de energia, mantenha pressionado o botão multifuncional por 7 segundos para restaurar as configurações de fábrica do alto-falante.

Canais de áudio e alternância

- O alto-falante é compatível com os seguintes canais de áudio: USB, Bluetooth e AUX IN.
- O canal USB é ativado por padrão quando o alto-falante é ligado pela primeira vez. Pressione o botão de ação duas vezes para alternar entre os canais de áudio. Você escutará um prompt de voz indicando a alternância.



Canal USB

Depois de alternar para o canal USB, use um cabo de dados para conectar a porta USB do computador à porta USB do alto-falante. Então, o alto-falante funcionará como o alto-falante do computador, atendendo às necessidades de vários cenários de uso, incluindo reprodução de áudio e vídeo e conferências online.

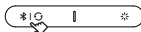


Observações:

- Recomendamos conectar o alto-falante diretamente à porta USB do computador usando o cabo de dados fornecido com o alto-falante. O uso de produtos como um hub USB ou uma estação de acoplamento para conectar o computador e o alto-falante pode resultar em erros de reprodução devido a problemas de compatibilidade com o hub USB ou a estação de acoplamento.
- O desempenho da reprodução pode variar dependendo de fatores como compatibilidade do dispositivo, versão de software e qualidade da fonte de áudio. A experiência real está sujeita a situações específicas.
- Ao conectar a um cabo de dados ou um cabo de conexão de áudio de 3,5 mm, o alto-falante não alterna automaticamente o canal de áudio, que precisa ser alternado manualmente.

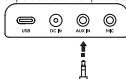
Canal Bluetooth

Mantenha pressionado o botão de ação por 2 segundos sob qualquer canal para alternar o alto-falante para o canal Bluetooth e ativar o modo de emparelhamento Bluetooth. Então, conecte o alto-falante usando o seu telefone ou computador por Bluetooth.



Canal AUX IN

Use um cabo de conexão de áudio de 3,5 mm (vendido separadamente) para conectar um dispositivo de fonte de áudio ao alto-falante depois de alternar para o canal AUX IN.



Observações:

- O canal USB e o canal AUX IN são compatíveis apenas com entrada de sinal de áudio, mas não fornecem o recurso de transmissão de energia. Certifique-se de que o alto-falante esteja alimentado normalmente por meio do adaptador de energia e ligado durante o uso.
- O canal AUX IN é compatível apenas com reprodução de áudio. Se o usuário usar o recurso de chamada de voz do computador enquanto está conectado pelo canal AUX IN, defina a entrada de áudio no computador como o microfone integrado ou um microfone externo. Este produto não é compatível com chamadas de voz por meio do canal AUX IN.
- Ao reproduzir áudio pelo canal AUX IN, os recursos para reproduzir, pausar e alternar faixas não podem ser implementados pelos botões no alto-falante. Devido ao impacto de diferentes hardwares e softwares, a implementação específica está sujeita à situação real.

Ajuste de volume

- Aumentar o volume: gire o botão multifuncional no sentido horário.
- Diminuir o volume: gire o botão multifuncional no sentido anti-horário.

Observação: durante o ajuste de volume, a luz ambiente do alto-falante pode indicar a alteração do volume.



Reproduzir/pausar

Ao reproduzir áudio por meio do canal USB ou do canal Bluetooth, pressione o botão multifuncional para reproduzir ou pausar o áudio.



Alternando faixas

Ao reproduzir áudio por meio do canal USB ou do canal Bluetooth, use o botão multifuncional para pular faixas.

- Pressionar duas vezes: reproduzir a próxima faixa.
- Pressionar três vezes: reproduzir a faixa anterior.



Função de chamada

- Quando houver uma chamada recebida no canal Bluetooth, pressione o botão multifuncional para atender a chamada ou segure-o por 2 segundos para recusar a chamada. Durante uma chamada, pressione o botão multifuncional para encerrá-la.

Conectando um microfone

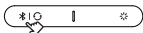
Conecte um microfone independente com um conector de 3,5 mm (vendido separadamente) à porta MIC traseira do alto-falante. Desta forma, o recurso de chamada de voz será implementado.



Observação: a experiência de chamada pode variar dependendo das características do microfone externo, a compatibilidade e a versão do software. A experiência do produto real prevalecerá.

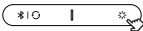
Alternando modos de som

Pressione o botão de ação para alternar entre vários modos de som predefinidos.



Ativar/desativar ou alternar o efeito de luz ambiente

- Mantenha pressionado o botão de iluminação por 2 segundos para ativar/desativar o efeito de luz ambiente.
- Pressione o botão de iluminação para alternar entre efeitos de luz ambiente.



Modo de repouso

- Se o alto-falante não for usado por aproximadamente 15 minutos, ele entrará automaticamente no status de repouso, e a luz ambiente piscará em laranja.
- No status de repouso, se nenhuma operação for realizada no alto-falante ou se nenhum áudio for reproduzido continuamente por aproximadamente 4 minutos, a luz ambiente será desligada.
- No status de repouso, o alto-falante retomará a operação normal ao receber interação do usuário ou entrada de áudio.

Observações:

- Os tempos de repouso e espera variam um pouco dependendo da compatibilidade do dispositivo e a versão de software. A experiência de uso real do alto-falante prevalecerá.
- Ao conectar um computador pelo canal AUX IN, defina o volume do computador acima de 50% para garantir que o recurso de repouso do alto-falante funcione corretamente.

Usando o subwoofer sem fio

Ligar/desligar

- Ligar: conecte o adaptador de energia, e o subwoofer sem fio será ligado automaticamente. Durante o uso regular, quando o subwoofer sem fio é desligado com o adaptador de energia conectado, pressione o botão liga/desliga para ligá-lo.
- Desligar: mantenha pressionado o botão liga/desliga por 2 segundos.



Botão liga/desliga

Observação: desconectar o adaptador de energia diretamente desligará o alto-falante forçadamente. Recomendamos não realizar esta operação com frequência.

Emparelhando o subwoofer sem fio ao alto-falante

- O subwoofer sem fio e o alto-falante são emparelhados na fábrica e podem ser usados diretamente depois de ligados.
- Quando emparelhado, os modos de som e a luz ambiente do subwoofer sem fio serão sincronizados com o alto-falante.

Observação: quando ligado, mantenha pressionado o botão liga/desliga por 7 segundos para restaurar as configurações de fábrica do subwoofer sem fio. Isso limpará o emparelhamento existente, e o subwoofer entrará no status de aguardando emparelhamento. Se o alto-falante estiver ligado e a até 0,5 metro do subwoofer sem fio, os dois serão emparelhados automaticamente.

Precauções

Para segurança, leia e observe com cuidado as seguintes instruções de segurança.

Ambiente de operação

- Use este produto em um ambiente interno seco e bem ventilado.
- Não use este produto em um ambiente empoeirado, com alta temperatura ou alta umidade, pois isso pode afetar o desempenho do produto ou reduzir sua vida útil.

Segurança do adaptador de energia

- O alto-falante usa o plugue do adaptador de energia para conexão e desconexão. Certifique-se de que uma tomada facilmente acessível esteja localizada próxima ao alto-falante.
- Use apenas o adaptador de energia original. Acessórios não originais podem causar danos ao alto-falante ou apresentar possíveis riscos de segurança.

Precauções de incêndio e água

- Não coloque chamas abertas (como velas acesas) ou itens inflamáveis em cima ou próximos deste produto.
- Mantenha este produto longe de gotas d'água e outros líquidos. Não coloque recipientes com líquidos (como vasos) em cima ou próximos deste produto.

Precauções de segurança

- Este produto não é um brinquedo. Mantenha-o fora do alcance de crianças para prevenir acidentes.
- Não modifique, desmonte nem repare este produto por conta própria, pois isso pode levar a curto-circuitos, danos ou até incêndios. Se o produto for modificado sem autorização, ele não será elegível para o serviço de garantia.

Informações de segurança elétrica

Os cabos de energia e comunicação contêm correntes elétricas perigosas. Para evitar o risco de choques elétricos:

- Não use este produto durante tempestades.
- Não conecte/desconecte cabos nem instale/realize manutenção deste produto durante tempestades.
- Conecte o cabo de energia a uma tomada devidamente ligada e aterrada.
- Salvo disposição em contrário, sempre desconecte o cabo de energia e outros cabos antes de abrir o invólucro do dispositivo.
- Quando o cabo de energia estiver danificado, substitua-o por outro genuíno, adquirido do fabricante, ou da equipe de atendimento pós-venda.

Especificações

Nome: Multimedia Speaker

Modelo: OH31PG

Entrada nominal: 12 V $\approx$ 3 A

Tipos de conexão: USB, AUX IN, Bluetooth 5.3 (Compatível com reprodução de música A2DP)

Frequência de operação e potência de radiofrequência:

2402 MHz a 2480 MHz ($\leq$ 13 dBm)

Consumo de energia

Modo desligado: $\leq$ 0,3 W

Modo de espera: $\leq$ 0,5 W

Modo de espera em rede: $\leq$ 2,0 W

Hora de inserir a condição

Modo de espera em rede: $\leq$ 1 min

Observação:

O consumo de energia em modo de espera da rede é de 1,5 W se todas as portas de rede com fios estiverem ligadas e todas as portas de rede sem fios estiverem ativas.

Nome: Wireless Subwoofer

Modelo: OH61G

Entrada nominal: 12 V $\approx$ 1,5 A

Frequência de operação e potência de radiofrequência:

2402 MHz a 2480 MHz ($\leq$ 10 dBm)

Consumo de energia

Modo desligado: $\leq$ 0,3 W

Modo de espera em rede: $\leq$ 2,0 W

Hora de inserir a condição

Modo de espera em rede: $\leq$ 1 min

Observação:

O consumo de energia em modo de espera da rede é de 1,0 W se todas as portas de rede sem fios estiverem ativas.

Temperatura de operação: 0 °C a 40 °C

Informações sobre conformidade regulamentar

Declaração de conformidade da UE



Por meio desta, o fabricante Xiaomi Communications Co., Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio OH31PG e OH61G está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE, a Diretiva 2011/65/UE e a Diretiva 2009/125/CE. O texto na íntegra da declaração de conformidade da União Europeia está disponível no seguinte endereço de internet:

<https://www.mi.com/global/support/terms/declaration>

Informações sobre descarte e reciclagem de REEE



Todos os produtos com esse símbolo são resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE), conforme a diretiva 2012/19/UE que não devem ser misturados ao lixo doméstico não separado. Em vez disso, você deve proteger a saúde humana e o meio ambiente, entregando seu equipamento usado em um ponto de coleta designado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. O descarte e a reciclagem corretos ajudarão a evitar possíveis consequências negativas ao meio ambiente e à saúde humana. Entre em contato com o setor responsável ou as autoridades locais para obter mais informações sobre o local, bem como os termos e condições desses pontos de coleta.

AVISO DE GARANTIA

ESTA GARANTIA CONCEDE DIREITOS ESPECÍFICOS. VOCÊ PODE TER OUTROS DIREITOS CONFORME AS LEIS DE SEU PAÍS, PROVÍNCIA OU ESTADO. NA VERDADE, EM ALGUNS PAÍSES, PROVÍNCIAS OU ESTADOS, A LEI DO CONSUMIDOR PODE IMPOR UM PERÍODO MÍNIMO DE GARANTIA. SALVO QUANDO PERMITIDO POR LEI, A XIAOMI NÃO EXCLUI, LIMITA OU SUSPENDE OUTROS DIREITOS QUE VOCÊ POSSA TER. PARA TER UMA COMPREENSÃO GERAL DOS SEUS DIREITOS, CONSULTE AS LEIS DO SEU PAÍS, PROVÍNCIA OU ESTADO.

1. GARANTIA LIMITADA DO PRODUTO

A XIAOMI garante que os Produtos estão livres de defeitos de material e fabricação mediante uso normal e de acordo com o respectivo manual de usuário do Produto, durante o Período de Garantia.

A duração e as condições relacionadas às garantias legais são definidas pela respectiva legislação local. Para obter mais informações sobre os benefícios de garantia do consumidor, consulte o site oficial da Xiaomi

<https://www.mi.com/global/support/warranty>.

A Xiaomi garante ao comprador original que o Produto Xiaomi estará livre de defeitos de material e fabricação mediante uso normal durante o período mencionado acima.

A Xiaomi não garante que o funcionamento do Produto seja ininterrupto ou livre de erros.

A Xiaomi não é responsável por danos causados devido ao descumprimento das instruções relacionadas ao uso do Produto.

2. RECURSOS

Se um defeito de hardware for encontrado e uma reclamação válida for recebida pela Xiaomi dentro do Período de Garantia, a Xiaomi (1) reparará o Produto sem custo, (2) substituirá o Produto ou (3) reembolsará o valor pago pelo Produto, exceto possíveis custos de envio.

3. COMO OBTER O SERVIÇO DE GARANTIA

Para obter o serviço de garantia, você deve enviar o Produto na embalagem original ou similar, com um nível equivalente de proteção do Produto, para o endereço especificado pela Xiaomi. Exceto quando proibido pela lei aplicável, a Xiaomi poderá solicitar provas ou o comprovante de compra e/ou requisitos de registro antes de fornecer o serviço de garantia.

4. EXCLUSÕES E LIMITAÇÕES

Exceto se estipulado de outra maneira pela Xiaomi, esta Garantia Limitada se aplica apenas ao Produto fabricado pela Xiaomi ou para ela, identificado pela marca registrada, nome comercial ou logotipo "Xiaomi" ou "MI".

A Garantia Limitada não se aplica a (a) danos causados por fenômenos naturais, por exemplo, queda de raios, inundação, tornados, incêndio, terremoto ou outras causas externas; (b) negligência; (c) uso comercial; (d) alterações ou modificações em qualquer parte do Produto; (e) danos causados pelo uso com produtos que não sejam da Xiaomi; (f) danos causados por acidente, abuso ou uso indevido; (g) danos causados pela operação do Produto fora dos usos permitidos ou previstos pela Xiaomi ou com voltagem ou fornecimento de energia inadequados; (h) danos causados por serviços (incluindo atualizações e expansões) realizados por pessoa que não seja representante da Xiaomi.

É sua responsabilidade fazer backup de todos os dados, software ou outros materiais que você possa ter armazenado ou preservado no produto. É provável que dados, software ou outros materiais no equipamento sejam perdidos ou reformatados durante o serviço. A Xiaomi não é responsável por qualquer dano ou perda.

Nenhum revendedor, agente ou funcionário da Xiaomi está autorizado a fazer qualquer modificação, extensão ou acréscimo a esta Garantia Limitada. Se qualquer termo for considerado ilegal ou inexecutável, a legalidade ou exequibilidade dos demais termos não será afetada nem prejudicada.

Exceto quando proibido por leis ou assegurado de outra forma pela Xiaomi, o serviço pós-venda deve se limitar ao país ou à região da compra original.

Produtos que não foram devidamente importados e/ou não foram devidamente fabricados pela Xiaomi e/ou não foram devidamente adquiridos pela Xiaomi ou por um revendedor oficial da Xiaomi não estão cobertos pelas presentes garantias. De acordo com a legislação aplicável, você pode se beneficiar das garantias do revendedor não oficial que vendeu o produto. Portanto, a Xiaomi recomenda que você entre em contato com o revendedor de quem você comprou o produto. As presentes garantias não se aplicam em Hong Kong e Taiwan.

5. GARANTIAS IMPLÍCITAS

Exceto quando proibido pela lei aplicável, todas as garantias implícitas (incluindo garantias de comercialização e adequação a uma finalidade específica) serão limitadas à duração máxima desta garantia limitada. Algumas jurisdições não permitem limitações na duração de uma garantia implícita, portanto, a limitação acima não se aplicará nesses casos.

6. LIMITAÇÃO DE DANOS

Exceto quando proibido pela lei aplicável, a Xiaomi não será responsável por quaisquer danos acidentais, indiretos, especiais ou consequentes, incluindo, entre outros, lucros cessantes, receita ou dados, danos resultantes de qualquer violação de garantia expressa ou implícita, ou condição, ou mediante qualquer outra legalidade, mesmo quando a Xiaomi for informada da possibilidade de tais danos. Algumas jurisdições não permitem a exclusão ou limitação de danos especiais, indiretos ou consequenciais; portanto, a limitação ou exclusão acima pode não se aplicar ao seu caso.

7. INFORMAÇÕES DE CONTATO DA XIAOMI

Os clientes devem acessar o site <https://www.mi.com/global/support/warranty>

A pessoa de contato para o serviço pós-venda pode ser qualquer pessoa da rede de serviços autorizada Xiaomi, distribuidores autorizados da Xiaomi ou o fornecedor final que vendeu os produtos para você. Em caso de dúvida, entre em contato com a pessoa responsável indicada pela Xiaomi.



A marca e o logotipo Bluetooth® são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e a utilização dos mesmos por Xiaomi Inc. é feita mediante licença. Outras marcas e nomes comerciais são de seus respectivos proprietários.

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Endereço: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China, 100085

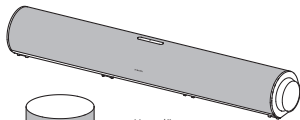
Para obter mais informações, acesse www.mi.com

Para obter uma versão eletrônica detalhada do manual, acesse <http://www.mi.com/global/support/user-guide>

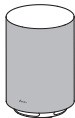
Versão do Manual do usuário: V1.0

Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Paket İçeriği



Hoparlör



Kablosuz
Subwoofer



2 Adet Güç Adaptörü



USB Kablosu

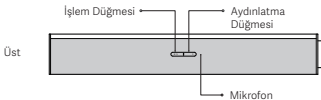


Kullanım Kılavuzu

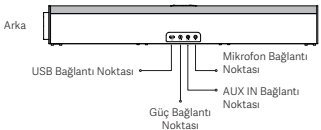


Görüntü Kılavuzu

Ürüne Genel Bakış

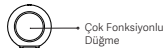


Üst



Arka

Yandan Görünüm



Notlar:

Kullanım kılavuzundaki ürün ve aksesuar çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır. Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.

Nasıl Kullanılır

Hoparlör Talimatları

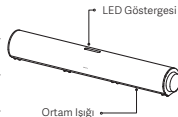
Düğme	Basın	Art arda hızlıca basın	Basılı tutun	Döndürün
Çok Fonksiyonlu Düğme	Hoparlörü açar Müzik çalar/ duraklatır Aramayı yanıtlar/bitirir	İki defa basın: Sonraki parçayı çalar Üç defa basın: Önceki parçayı çalar	2 saniye basılı tutun: Hoparlörü kapatır veya bir aramayı reddeder 7 saniye basılı tutun: Fabrika ayarlarını geri yükler	Saat yönünde: Ses düzeyini artırır Saat yönünün tersinde: Ses düzeyini azaltır
İşlem Düğmesi	Ses modlarını değiştirir	İki defa basın: Ses kanalını değiştirir	2 saniye basılı tutun: Bluetooth eşleştirme modunu etkinleştirir	—
Aydınlatma Düğmesi	Ortam ışığı efektini değiştirir	—	2 saniye basılı tutun: Ortam ışığı efektini etkinleştirir/devre dışı bırakır	—

LED Göstergesi

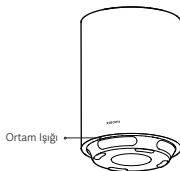
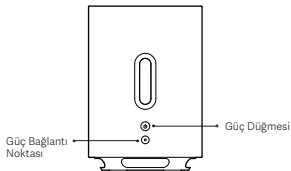
LED göstergesi durumu	Hoparlör durumu
Yanıp sönen mavi ışık	Bluetooth bağlanmadı/ bağlanıyor
Sürekli yanan mavi ışık	Bluetooth bağlandı

Hoparlörün Ortam Işığı

Ortam ışığı durumu	Hoparlör durumu
Yanıp sönen beyaz ışık	Bluetooth üzerinden gelen arama
Çok yavaş yanıp sönen beyaz ışık	Bluetooth üzerinden arama devam ediyor
Çok yavaş yanıp sönen turuncu ışık	Uyku modu



Kablosuz Subwoofer



Kablosuz Subwoofer ile İlgili Talimatlar

Düğme	Basın	Basılı tutun
Güç Düğmesi	Kablosuz subwoofer'ı açma	2 saniye basılı tutun: Kapanır 7 saniye basılı tutun: Fabrika ayarlarını geri yükler ve hoparlörle eşleştirmeyi başlatır

Kablosuz Subwoofer'ın Ortam Işığı

Ortam ışığı durumu	Kablosuz subwoofer durumu
Yanıp sönen beyaz ışık	Eşleştirmeyi bekliyor veya eşleştirme devam ediyor
Çok yavaş yanıp sönen turuncu ışık	Uyku modu

Hoparlörü Kullanma

Açma/kapatma

- Açma: Güç adaptörünü bağladığınızda hoparlör otomatik olarak açılır. Normal kullanım sırasında hoparlör, güç adaptörü bağlı şekilde kapatılırsa açmak için çok fonksiyonlu düğmeye basın.
- Kapatma: Çok fonksiyonlu düğmeyi 2 saniye basılı tutun.

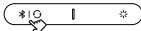


Notlar:

- Doğrudan güç adaptörünün fişi çekildiğinde hoparlör zorla kapatılır. Bu işlemin sık sık gerçekleştirilmemesi önerilir.
- Hoparlör, güç adaptörüne bağlandığında çok fonksiyonlu düğmeyi 7 saniye basılı tutarsanız hoparlör fabrika ayarlarına geri döndürülür.

Ses kanalları ve değiştirme

- Hoparlör şu ses kanallarını destekler: USB, Bluetooth ve AUX IN.
- Hoparlör ilk kez açıldığında USB kanalı varsayılan olarak etkinleştirilir. Ses kanalları arasında geçiş yapmak için işlem düğmesine iki defa basın. Geçiş gerçekleştirildiğinde bir sesli komut duyulur.



USB kanalı

USB kanalına geçtikten sonra bilgisayarın USB bağlantı noktasını, hoparlörün USB bağlantı noktasına bağlamak için bir veri kablosu kullanın. Ardından hoparlör bilgisayarın hoparlörü gibi çalışarak ses ve video oynatma ile çevrimiçi konferans gibi farklı kullanım senaryolarının ihtiyaçlarını karşılar.

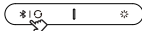


Notlar:

- Hoparlörün, hoparlörle birlikte verilen veri kablosuyla doğrudan bilgisayarın USB bağlantı noktasına bağlanması önerilir. Bilgisayar ve hoparlör arasındaki bağlantı için bir USB hub'ı veya bağlantı istasyonu gibi ürünlerin kullanılması, USB hub veya bağlantı istasyonu ile ilgili uyum sorunları nedeniyle oynatma konusunda bazı sorunlara yol açabilir.
- Oynatma performansı cihazın uyumluluğu, yazılım sürümü ve ses kaynağının kalitesi gibi faktörlere bağlı olarak değişiklik gösterebilir. Gerçek deneyim söz konusu durumlara tabidir.
- Bir veri kablosu ya da 3,5 mm'lik ses bağlantı kablosu bağlarken hoparlör otomatik olarak ses kanalına geçiş yapmaz. Bu işlemin elle yapılması gerekir.

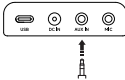
Bluetooth kanalı

Hoparlörü Bluetooth kanalına geçirmek ve Bluetooth eşleştirme modunu etkinleştirmek için herhangi bir kanaldan işlem düğmesini 2 saniye basılı tutun. Ardından hoparlörü Bluetooth üzerinden bağlamak için telefonunuzu veya bilgisayarınızı kullanın.



AUX IN kanalı

AUX IN kanalına geçiş yaptıktan sonra hoparlörle bir ses kaynağı cihazına bağlanmak için 3,5 mm'lik bir ses bağlantı kablosu (ayrıca satın alınacaktır) kullanın.



Notlar:

- USB kanalı ve AUX IN kanalı sadece ses sinyali girişini destekler ancak güç aktarımı özelliği sağlamaz. Hoparlörün güç adaptörüyle normal şekilde çalıştırıldığından ve kullanılırken açık olduğundan emin olun.
- AUX IN kanalı sadece ses oynatmayı destekler. Kullanıcı, cihaz AUX IN kanalıyla bağlıyken bilgisayarın sesli arama özelliğini kullanırsa bilgisayardaki ses girişini, yerleşik mikrofon veya harici mikrofon olarak ayarlayın. Ürün AUX IN kanalı üzerinden sesli aramaları desteklemez.
- AUX IN kanalı üzerinden ses oynatırken oynatma, duraklatma ve parça değiştirme işlevleri hoparlörün üzerindeki düğmelerle gerçekleştirilemez. Farklı yazılım ve donanımların etkisi nedeniyle belirli bir uygulama mevcut duruma tabidir.

Ses düzeyi ayarı

- Ses düzeyini artırma: Çok fonksiyonlu düğmeyi saat yönünde döndürün.
- Ses düzeyini azaltma: Çok fonksiyonlu düğmeyi saat yönünün tersine döndürün.

Not: Ses düzeyi ayarı sırasında hoparlörün ortam ışığı ses düzeyinin nasıl değiştiğini gösterebilir.



Oynatma/duraklatma

USB kanalı veya Bluetooth kanalı üzerinden ses oynatırken sesi oynatmak veya duraklatmak için çok fonksiyonlu düğmeye basın.



Parça değiştirme

USB kanalı veya Bluetooth kanalı üzerinden ses oynatırken parçaları atlamak için çok fonksiyonlu düğmeye basın.

- İki defa basın: Sonraki parçayı çalar.
- Üç defa basın: Önceki parçayı çalar.



Arama işlevi

- Bluetooth kanalı üzerinden gelen arama varsa aramayı yanıtlamak için çok fonksiyonlu düğmeye basın; aramayı reddetmek için düğmeyi 2 saniye basılı tutun. Arama sırasında aramayı sonlandırmak için çok fonksiyonlu düğmeye basın.

Bir mikrofon bağlama

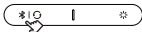
Hoparlörün arka MIC bağlantı noktasına 3,5 mm konektör ile (ayrıca satın alınacaktır) bir bağımsız mikrofon bağlayın. Bu şekilde sesli arama özelliği sağlanır.



Not: Harici mikrofonun özellikleri, uyumluluğu ve yazılım sürümüne bağlı olarak arama deneyimi değişiklik gösterebilir. Mevcut ürün deneyimi geçerli olacaktır.

Ses modlarını deęiřtirme

Önceden ayarlanmış farklı ses modları arasında geçiş yapmak için iřlem düęmesine basın.



Ortam ışıęı efektlerini etkinleřtirme/devre dıř bırakma veya deęiřtirme

- Ortam ışıęı efektini etkinleřtirmek/devre dıř bırakmak için ışıık düęmesini 2 saniye basılı tutun.
- Ortam ışıęı efektleri arasında geçiş yapmak için ışıık düęmesine basın.



Uyku modu

- Hoparlör yaklaşık 15 dakika kullanılmazsa otomatik olarak uyku moduna girer ve ortam ışıęı turuncu renkte çok yavaş yanıp sörner.
- Uyku durumunda yaklaşık 4 dakika boyunca hoparlör üzerinde iřlem gerçekleřtirilmez veya sürekli ses giriři saęlanmazsa ortam ışıęı kapatılır.
- Uyku durumunda hoparlör, bir ses giriři veya kullanıcı etkileřimi olduęunda normal çalıřmasını sürdürür.

Notlar:

- Uyku ve bekleme süresi, cihazın uyumluluęu ve yazılım sürümüne göre biraz deęiřiklik gösterebilir. Hoparlör ile ilgili mevcut kullanım deneyimi geçerli olacaktır.
- Bir bilgisayara AUX IN kanalı ile baęlanırken hoparlörün uyku özellięinin düzgün çalıřması için bilgisayarın ses düzeyini %50'nin üzerinde olacak řekilde ayarlayın.

Kablosuz Subwoofer'ı Kullanma

Açma/kapatma

- Açma: Güç adaptörünü baęladığınızda kablosuz subwoofer otomatik olarak açılır. Normal kullanım sırasında kablosuz subwoofer, güç adaptörü baęlı řekilde kapatılırsa açmak için güç düęmesine basın.
- Kapatma: Güç düęmesini 2 saniye basılı tutun.



Not: Doğrudan güç adaptörünün fiři çekildięinde hoparlör zorla kapatılır. Bu iřlemin sık sık gerçekleřtirilmemesi önerilir.

Kablosuz subwoofer'ı hoparlörle eřleřtirme

- Kablosuz subwoofer ile hoparlör fabrikada eřleřtirilir ve açıldıktan sonra doğrudan kullanılabilir.
- Eřleřtirildikten sonra kablosuz subwoofer'ın ses modları ve ortam ayarlanmasıyla senkronize olur.

Not: Kablosuz subwoofer açık durumdayken fabrika ayarlarını geri yüklemek için güç düęmesini 7 saniye basılı tutun. Bu řekilde mevcut eřleřtirme silinir ve subwoofer eřleřtirme için bekleme durumuna girer. Hoparlör açılırsa ve kablosuz subwoofer'ın 0,5 metre yakınındaysa ikisi otomatik olarak eřleřtirilir.

Önlemler

Güvenlik için aşağıdaki güvenlik talimatlarını dikkatle okuyup gözetin.

Çalışma Ortamı

- Bu ürünü kuru, iyi havalandırılan kapalı bir ortamda kullanın.
- Bu ürünü sıcaklığın veya nemin yüksek olduğu ya da tozlu ortamlarda kullanmayın. Aksi takdirde ürünün performansı etkilenebilir veya kullanım ömrü kısalabilir.

Güç Adaptörünün Güvenliği

- Hoparlör, bağlanmak ve bağlantıyı kesmek için güç adaptörü fişini kullanır. Prizin hoparlöre yakın olduğundan ve kolayca erişilebildiğinden emin olun.
- Sadece orijinal güç adaptörünü kullanın. Orijinal olmayan aksesuarlar hoparlöre zarar verebilir veya farklı olası güvenlik tehlikelerine yol açabilir.

Yangın ve Su ile İlgili Önlemler

- Bu ürünün üzerine veya yakınına açık ateş (ör. yanan mum) veya yanıcı nesneler koymayın.
- Bu ürünün su damlalarından veya diğer sıvılardan uzak tutun. Bu ürünün üzerine veya etrafına sıvı içeren kaplar (ör. vazolar) koymayın.

Güvenlik Önlemleri

- Bu ürün oyuncak değildir. Kazalan önlemek için çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Kısa devreye, hasara ve hatta yangına neden olabileceği için bu ürünü kendiniz modifiye etmeye, parçalarına ayırmaya veya onarmaya çalışmayın. Ürün izinsiz olarak modifiye edilirse ürün için garanti kapsamında servis olanağından yararlanılamaz.

Elektrik Güvenliği ile İlgili Bilgiler

Güç ve iletişim kabloların tehlikeli elektrik akımı içerebilir. Elektrik çarpması riskini önlemek için:

- Bu ürünü gök gürültülü fırtınalarda kullanmayın.
- Gök gürültülü fırtınalarda bu ürüne kablo bağlamayın/bağlı kabloları sökmeyin veya bu ürünü kurmayın/ürüne bakım yapmayın.
- Güç kablосunu uygun şekilde bağlanmış ve topraklanmış bir prize takın.
- Aksi belirtilmediyse cihazın muhafazasını açmadan önce her zaman güç kablосunu ve diğer kabloları cihazdan sökün.
- Güç kablосu hasar görmüşse üreticiden veya satış sonrası hizmet ekibinden satın alınmış orijinal bir güç kablосuyla değiştirilmelidir.

Teknik Özellikler

Ad: Multimedia Speaker

Model: OH31PG

Nominal Giriş: 12 V $\approx$ 3 A

Bağlantı Türleri: USB, AUX IN, Bluetooth 5.3

(A2DP Müzik Oynatmayı destekler)

İşlem Frekansı ve Radyo Frekansı Gücü: 2402 MHz ila 2480 MHz ($\approx$ 13 dBm)

Güç Tüketimi

Kapalı modu: $\leq$ 0,3 W

Bekleme modu: $\leq$ 0,5 W

Ağa bağlıyken bekleme modu: $\leq$ 2,0 W

Koşulu Girme Zamanı

Ağa bağlıyken bekleme modu: $\leq$ 1 dk

Not:

Tüm kablolu ağ bağlantı noktaları bağlı ve tüm kablosuz ağ bağlantı noktaları etkinleştirilmişse, ağ bekleme modunda güç tüketimi 1,5 W'tır.

Ad: Wireless Subwoofer

Model: OH61G

Nominal Giriş: 12 V $\approx$ 1,5 A

İşlem Frekansı ve Radyo Frekansı Gücü: 2402 MHz ila 2480 MHz ($\approx$ 10 dBm)

Güç Tüketimi

Kapalı modu: $\leq$ 0,3 W

Ağa bağlıyken bekleme modu: $\leq$ 2,0 W

Koşulu Girme Zamanı

Ağa bağlıyken bekleme modu: $\leq$ 1 dk

Not:

Tüm kablosuz ağ bağlantı noktaları etkinleştirilmişse, ağ bekleme modunda güç tüketimi 1,0 W'tır.

Çalışma Sıcaklığı: 0 °C ila 40 °C

Yönetmeliğe Uygunluk Bilgileri

AB Uygunluk Beyanı



İşbu belge ile Xiaomi Communications Co., Ltd., radyo ekipmanı tipi OH31PG ve OH61G ürününün 2014/53/EU sayılı Direktife, 2011/65/EU sayılı Direktife ve 2009/125/EC sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir:
<https://www.mi.com/global/support/terms/declaration>

WEEE İmha ve Geri Dönüşüm Bilgileri



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir. Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşul ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.

GARANTİ BİLDİRİMİ

BU GARANTİ SİZE BELİRLİ HAKLAR VERMEKTEDİR VE BUNLARIN YANI SIRA ÜLKENİZİN, EYALETİNİZİN VEYA DEVLETİNİZİN YASALARIYLA SAĞLANAN BAŞKA HAKLARA DA SAHİP OLABİLİRSİNİZ. NİTEKİM BAZI ÜLKELERDE, EYALETLERDE VEYA DEVLETLERDE TÜKETİCİ YASALARI, BELİRLİ BİR ASGARİ GARANTİ SÜRESİ OLMASINI ZORUNLU KILABİLİR. XIAOMI, YASALARLA AKSİ BELİRTİLMEDİĞİ SÜRECE, SAHİP OLABİLECEĞİNİZ DİĞER HAKLARI HARIÇ TUTMAZ, SINIRLAMAZ VEYA ASKIYA ALMAZ. HAKLARINIZI TAM OLARAK ANLAMAK İÇİN ÜLKENİZİN, EYALETİNİZİN VEYA DEVLETİNİZİN YASALARINA BAŞVURMANIZ RİCA OLUNUR.

1. SINIRLI ÜRÜN GARANTİSİ

XIAOMI, Ürünlerin, Garanti Süresi boyunca normal kullanım koşulları altında ve ilgili Ürün kullanım kılavuzuna uygun olarak kullanılması şartıyla herhangi bir malzeme ve işçilik kusurunun olmadığını garanti eder.

Yasal garantilerle ilgili süre ve koşullar ilgili yerel yasalar tarafından sağlanır. Tüketici garantisiyle sunulan faydalar hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen Xiaomi'nin resmi web sitesine başvurun:

<https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Xiaomi, ilk alıcıya, Xiaomi Ürününün yukarıda belirtilen süre zarfında normal kullanım koşulları altında malzeme ve işçilik kusuru bulunmayacağını garanti eder.

Xiaomi, Ürünün kesintisiz veya hatasız bir şekilde çalışacağını garanti etmez.

Xiaomi, Ürünün kullanımıyla ilgili yönergelere uyulmamasından kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir.

2. TELAFİLER

Donanım kusuru bulunması ve Garanti Süresi içinde Xiaomi tarafından geçerli bir hak talebi alınması durumunda Xiaomi,

- (1) ürünü ücretsiz olarak onaracak, (2) ürünü değiştirecek veya (3) ürünü iade edecektir (olası nakliye masrafları hariç).

3. GARANTİ KAPSAMINDA SERVİSTEN YARARLANMA

Garanti kapsamında servisten yararlanmak için Ürünü, orijinal ambalajında veya eşit derecede Ürün koruması sağlayan benzer bir ambalajda Xiaomi tarafından belirtilen adrese teslim etmeniz gerekir. Yürürlükteki yasaların izin vermediği durumlar haricinde Xiaomi, garanti kapsamında servis almadan önce belirli kanıtlar veya satın alma belgesi sunmanızı ve/veya kayıt şartlarına uymanızı gerekli kılabilir.

4. İSTİSNALAR VE SINIRLAMALAR

Xiaomi tarafından aksi belirtilmedikçe işbu Sınırlı Garanti yalnızca, Xiaomi tarafından veya Xiaomi adına üretilip ticari marka, ticari ad ya da "Xiaomi" veya "Mi" logosu ile tanımlanan Ürünler için geçerlidir.

İşbu Sınırlı Garanti; (a) yıldırım çarpması, kasırga, sel, yangın, deprem veya diğer harici nedenler gibi doğa olaylarına bağlı hasarlar; (b) İhmal; (c) Ticari kullanım; (d) Ürünün herhangi bir kısmında değişiklik yapılması; (e) Xiaomi dışı ürünlerle kullanımdan kaynaklanan hasarlar; (f) Kaza, suistimal veya yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarlar; (g) Ürünü, Xiaomi tarafından açıklanan, izin verilen veya amaçlanan kullanımların dışında ya da uygun olmayan voltaj veya güç kaynağı ile çalıştırmaktan kaynaklanan hasarlar; (h) Xiaomi' nin temsilcisi olmayan herhangi bir kişi tarafından gerçekleştirilen servis işleminden (yükseltmeler ve genişletmeler dahil) kaynaklanan hasarlar için herhangi bir şekilde geçerli olmayacaktır.

Üründe depoladığınız veya muhafaza ettiğiniz tüm verileri, yazılımları veya diğer malzemeleri yedeklemek sizin sorumluluğunuzdadır. Ekipmandaki veriler, yazılımlar veya diğer malzemeler servis işlemi sırasında kaybolabilir veya yeniden biçimlendirilebilir ve Xiaomi bu tür bir hasar veya kayıptan sorumlu değildir.

Hiçbir Xiaomi satıcısının, temsilcisinin veya çalışanının işbu Sınırlı Garanti üzerinde herhangi bir değişiklik, genişletme veya ekleme yapma yetkisi yoktur. Herhangi bir koşulun yasadışı veya uygulanamaz olması durumunda, kalan koşulların yasalılığı veya uygulanabilirliği etkilenmez veya zarar görmez. Yasalarla engellendiği veya Xiaomi'nin farklı vaatlerde bulunduğu durumlar haricinde, satış sonrası hizmetler ilk satın alımın yapıldığı ülke veya bölge ile sınırlı olacaktır. Usulünce ithal edilmemiş ve/veya Xiaomi tarafından usulüne uygun olarak üretilmemiş ve/veya Xiaomi' nin resmi satıcısından usulüne uygun olarak alınmamış ürünler, bu garantiler kapsamında değildir. Yürürlükteki yasalara göre, ürünün satışını yapmış olan, resmi olmayan satıcıların sunduğu garantilerden yararlanabilirsiniz. Bu nedenle, Xiaomi sizi ürünü satın aldığınız satıcıyla iletişim kurmaya davet ediyor. Mevcut garantiler Hong Kong ve Tayvan'da geçerli değildir.

5. ZİMNİ GARANTİLER

Yürürlükteki yasaların izin verdiği ölçüde, tüm zımnî garantiler (ticari garantiler ve belirli bir amaca uygunluk dahil) işbu sınırlı garantinin azami süresiyle sınırlı bir süreye sahip olacaktır. Yargı mercilerinin, zımnî garantinin süresiyle ilgili sınırlamalara izin vermediği durumlarda yukarıdaki sınırlama uygulanmayacaktır.

6. HASAR SINIRLAMASI

Yürürlükteki yasalarla engellenmediği ölçüde Xiaomi; kazalardan kaynaklanan zararların yanı sıra kâr, gelir veya veri kaybı, açık ya da zımnî herhangi bir garanti veya koşulun ihlali sonucunda ya da başka herhangi bir yasal teori bağlamında ortaya çıkan zararlar dahil ancak bunlarla sınırlı olmaksızın özel veya dolaylı hiçbir zarardan söz konusu zararların olasılığıyla ilgili olarak önceden bilgilendirilmiş olsa bile sorumlu olmayacaktır. Bazı yargı mercilerinde özel veya dolaylı zararların hariç tutulmasına veya sınırlandırılmasına izin verilmez. Bu nedenle yukarıdaki sınırlama veya istisna sizin için geçerli olmayabilir.

7. XIAOMI İRTİBAT KİŞİLERİ

Müşterilerin şu web sitesini ziyaret etmesi rica olunur: <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Satış sonrası hizmet için irtibat kişisi, Xiaomi yetkili servis ağında çalışan herhangi bir kişi, Xiaomi yetkili dağıtıcıları veya ürünleri satın aldığınız nihai satıcı olabilir. Emin değilseniz lütfen Xiaomi'nin belirleyebileceği ilgili kişiyle iletişime geçin.



Bluetooth® sözcüğü markası ve logoları, Bluetooth SIG, Inc. şirketine ait tescilli ticari markalardır ve söz konusu markaların Xiaomi Inc. tarafından kullanımı lisansa tabidir. Diğer ticari markalar ve ticari adlar ilgili sahiplerine aittir.

Üretici: Xiaomi Communications Co., Ltd.

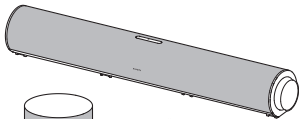
Adres: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China, 100085

Daha fazla bilgi için lütfen www.mi.com'u ziyaret edin

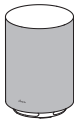
Ayrıntılı e-kılavuz için lütfen <http://www.mi.com/global/support/user-guide> adresine gidin

Kullanım Kılavuzu Sürümü: V1.0

محتويات العلبة



مكبر الصوت



مضخم صوت لاسلكي



محول الطاقة × 2



كابل USB

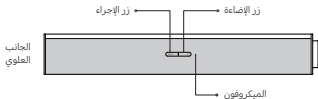


دليل المستخدم



دليل الصور

نظرة عامة حول المنتج



زر الإضاءة زر الإجراء

الجانب العلوي

الميكروفون



الجانب الخلفي

منفذ USB

منفذ الميكروفون

منفذ AUX IN

منفذ الطاقة

زاوية عرض جانبية



الزر المتعدد الوظائف

ملاحظات:

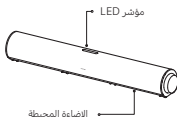
الرسوم التوضيحية للمنتج والملاحظات في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.

ما طريقة الاستخدام

تعليمات مكبر الصوت

زر	الضغط	اضغط سريعا على التوالي	الضغط المطول	تدوير
الزر المتعدد الوظائف	تشغيل مكبر الصوت، تشغيل/إيقاف تشغيل الموسيقى، الرد على/إنهاء المكالمات	الضغط مرتين: تشغيل المقطع التالي الضغط ثلاث مرات: تشغيل المقطع السابق	الضغط المطول لمدة ثانيتين: إيقاف تشغيل مكبر الصوت أو رفض مكالمة المصنع الضغط المطول لمدة 7 ثوانٍ: استعادة إعدادات	في اتجاه عقارب الساعة: زيادة مستوى الصوت عكس اتجاه عقارب الساعة: خفض مستوى الصوت
زر الإجراء	تبديل أوضاع الصوت	الضغط مرتين: تبديل القناة الصوتية	الضغط المطول لمدة ثانيتين: تمكين وضع إقران Bluetooth	—
زر الإضاءة	تبديل تأثير الإضاءة المحيطة	—	الضغط المطول لمدة ثانيتين: تمكين/تعطيل تأثير الإضاءة المحيطة	—

مؤشر LED



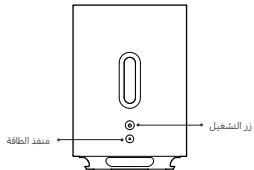
حالة مؤشر LED	حالة مكبر الصوت	حالة الإضاءة المحيطة	حالة مكبر الصوت
وميض بالأزرق	Bluetooth غير متصل / قيد الاتصال	وميض باللون الأبيض	مكالمة واردة عبر Bluetooth
الضوء الأزرق مضاء دائما	تم الاتصال بـ Bluetooth	وميض بطيء باللون الأبيض	المكالمة عبر Bluetooth قيد التقدم
		وميض بطيء باللون البرتقالي	وضع السكون

مضخم صوت لاسلكي



الإضاءة المحيطة لمضخم الصوت اللاسلكي

حالة مضخم الصوت اللاسلكي	حالة الإضاءة المحيطة
وميض باللون الأبيض	وميض باللون الأبيض
وميض بطيء باللون البرتقالي	وميض بطيء باللون البرتقالي
وضع السكون	وضع السكون



تعليمات مضخم الصوت اللاسلكي

زر التشغيل	الضغط	الضغط المطول
زر التشغيل	تشغيل مضخم الصوت اللاسلكي	الضغط المطول لمدة ثانيتين: إيقاف التشغيل الضغط المطول لمدة 7 ثوانٍ: استعادة إعدادات المصنع وبدء الإقران بمكبر الصوت

استخدام مكبر الصوت

التشغيل/إيقاف التشغيل

- التشغيل: قم بالتوصيل بمصدر الإمداد بالطاقة، ويتم تشغيل مكبر الصوت تلقائياً. في أثناء الاستخدام العادي، عند إيقاف تشغيل مكبر الصوت مع توصيل مصدر الإمداد بالطاقة، اضغط على الزر المتعدد الوظائف لتشغيله.
- إيقاف التشغيل: اضغط مطوئاً على الزر المتعدد الوظائف لمدة ثانيتين.



ملاحظات:

- يؤدي فصل محول الطاقة مباشرة إلى إيقاف تشغيل مكبر الصوت قسراً. يوصى بعدم إجراء هذه العملية بشكل متكرر.
- عند توصيل مكبر الصوت بمصدر الإمداد بالطاقة، اضغط مطوئاً على الزر المتعدد الوظائف لمدة 7 ثوانٍ، وسيستعيد مكبر الصوت إعدادات المصنع.

قنوات الصوت والتبديل

- يدعم مكبر الصوت قنوات الصوت التالية: USB وBluetooth وAUX IN.
- يتم تمكين قناة USB بشكل افتراضي عند تشغيل مكبر الصوت لأول مرة. اضغط على زر الإجراء مرتين للتنقل بين القنوات الصوتية. سيتم سماع مطالبة صوتية عند نجاح التبديل.

قناة USB

بعد التبديل إلى قناة USB، استخدم كابل بيانات لتوصيل منفذ USB الخاص بالحاسوب بمنفذ USB الخاص بمكبر الصوت. ثم، سيعمل مكبر الصوت بوصفه مكبر صوت الحاسوب ومن ثم سيلي احتياجات سيناريوهات استخدام متنوعة، من بينها تشغيل الملفات الصوتية ومقاطع الفيديو والمكالمات الجماعية عبر الإنترنت.

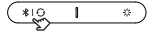
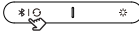


ملاحظات:

- يُوصى بتوصيل مكبر الصوت مباشرة بمنفذ USB في الحاسوب باستخدام كابل البيانات الذي يأتي مع مكبر الصوت. قد يؤدي استخدام منتجات مثل محور USB أو قاعدة تركيب لتوصيل الحاسوب بمكبر الصوت إلى حدوث أخطاء في التشغيل نتيجة مشكلات تتعلق بالتوافق مع محور USB أو قاعدة التركيب.
- قد يختلف أداء التشغيل حسب عوامل مثل توافق الجهاز وإصدار البرنامج وجودة مصدر الصوت. تخضع التجربة الفعلية لمواقف محددة.
- عند التوصيل بكابل بيانات أو كابل توصيل صوت مقاس 3.5 ملم، لا يقوم مكبر الصوت بتبديل قناة الصوت تلقائياً؛ يجب تبديل ذلك يدوياً.

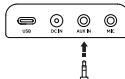
قناة Bluetooth

اضغط مطوئاً على زر الإجراء لمدة ثانيتين تحت أي قناة لتبديل مكبر الصوت إلى قناة Bluetooth وتمكين وضع الإقران عبر Bluetooth. بعد ذلك، قم بتوصيل مكبر الصوت باستخدام هاتفك أو الحاسوب عبر Bluetooth.



AUX IN قناة

استخدم كابل توصيل صوت 3.5 ملم (يتم شراؤه بشكل منفصل) لتوصيل أحد أجهزة مصدر الصوت بمكبر الصوت بعد التبديل إلى قناة AUX IN.



ملاحظات:

- تدعم قناة USB وقناة AUX IN إدخال الإشارة الصوتية فقط، ولكنها لا توفر ميزة نقل الطاقة. تأكد من تشغيل مكبر الصوت بشكل طبيعي من خلال محول الطاقة وتشغيله في أثناء الاستخدام.
- تدعم قناة AUX IN تشغيل الصوت فقط. إذا كان المستخدم يستخدم ميزة الاتصال الصوتي بالحاسوب في أثناء توصيله عبر قناة AUX IN، فاضبط إدخال الصوت على الحاسوب بالميكروفون المدمج أو ميكروفون خارجي. لا يدعم هذا المنتج المكالمات الصوتية من خلال قناة AUX IN.
- عند تشغيل الصوت عبر قناة AUX IN، لا يمكن تنفيذ ميزات التشغيل والإيقاف المؤقت وتبديل المقطع عبر الأزرار الموجودة على مكبر الصوت. نظراً لتأثير البرامج والأجهزة المختلفة، يخضع التنفيذ المحدد للحالة الفعلية.

ضبط مستوى الصوت

- رفع مستوى الصوت: قم بتدوير الزر المتعدد الوظائف في اتجاه عقارب الساعة.
- خفض مستوى الصوت: قم بتدوير الزر المتعدد الوظائف عكس اتجاه عقارب الساعة.

ملاحظة: في أثناء ضبط مستوى الصوت، يمكن أن تشير الإضاءة المحيطة لمكبر الصوت إلى كيفية تغير مستوى الصوت.



تشغيل/إيقاف مؤقت

عند تشغيل أحد الملفات الصوتية من خلال قناة USB أو قناة Bluetooth، اضغط على الزر المتعدد الوظائف لتشغيل الملف الصوتي أو إيقاف تشغيله مؤقتاً.



تبديل المقاطع

في حال تشغيل ملف صوتي من خلال قناة USB أو قناة Bluetooth، استخدم الزر المتعدد الوظائف لتخطي المقاطع.

- الضغط مرتين: تشغيل المقطع التالي.
- الضغط ثلاث مرات: تشغيل المقطع السابق.



وظيفة الاتصال

- في حال تلقى مكالمة واردة عبر قناة Bluetooth، اضغط على الزر المتعدد الوظائف للرد على المكالمة، واضغط مطوياً عليه لمدة ثانيتين لرفض المكالمة. في أثناء إجراء المكالمة، اضغط على الزر المتعدد الوظائف لإلغاء المكالمة الجارية.

توصيل ميكروفون

قم بتوصيل ميكروفون مستقل بموصل 3.5 ملم (يتم شراؤه بشكل منفصل) بمنفذ MIC الخلفي لمكبر الصوت. بهذه الطريقة، يتم تنفيذ ميزة المكالمات الصوتية.



ملاحظة: قد تختلف تجربة الاتصال حسب خصائص الميكروفون الخارجي وتوافقه وإصدار البرنامج. يجب أن تسري تجربة المنتج الفعلية.

استخدام مضخم الصوت اللاسلكي

التشغيل/إيقاف التشغيل

- التشغيل: قم بالتوصيل بمصدر الإمداد بالطاقة، وسيتم تشغيل مضخم الصوت اللاسلكي تلقائياً. في أثناء الاستخدام العادي، عند إيقاف تشغيل مضخم الصوت اللاسلكي مع توصيل مصدر الإمداد بالطاقة، اضغط على زر التشغيل لتشغيله.
- إيقاف التشغيل: اضغط مطولاً على زر التشغيل لمدة ثانيتين.



زر التشغيل

ملاحظة: يؤدي فصل محول الطاقة مباشرة إلى إيقاف تشغيل مكبر الصوت قسراً. يوصى بعدم إجراء هذه العملية بشكل متكرر.

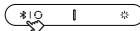
إقران مضخم الصوت اللاسلكي مع مكبر الصوت

- يتم إقران مضخم الصوت اللاسلكي ومكبر الصوت اللاسلكي في المصنع، ويمكن استخدامها مباشرة بعد تشغيلهما.
- بمجرد الإقران، ستم مزامنة أوضاع الصوت والإضاءة المحيطة لمضخم الصوت اللاسلكي مع أوضاع مكبر الصوت.

ملاحظة: عند التشغيل، اضغط مطولاً على زر التشغيل لمدة 7 ثوانٍ لاستعادة مضخم الصوت اللاسلكي إلى إعدادات المصنع. سيؤدي ذلك إلى مسح الإقران الحالي، وسيدخل مضخم الصوت في حالة انتظار الإقران. إذا كان مكبر الصوت قيد التشغيل وكان على بعد 0.5 متر من مضخم الصوت اللاسلكي، فسيتم الإقران بينهما تلقائياً.

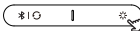
التبديل بين أوضاع الصوت

اضغط على زر الإجراء للتنقل بين أوضاع الصوت المتعددة المعينة مسبقاً.



تمكين/تعطيل أو تبديل تأثير الإضاءة المحيطة

- اضغط مطولاً على زر الإضاءة لمدة ثانيتين لتمكين/تعطيل تأثير الإضاءة المحيطة.
- اضغط على زر الإضاءة للتنقل بين تأثيرات الإضاءة المحيطة.



وضع السكون

- إذا لم يتم استخدام مكبر الصوت لمدة 15 دقيقة تقريباً، فسيدخل تلقائياً في حالة السكون وستومض الإضاءة المحيطة باللون البرتقالي.
- في حالة السكون، إذا لم يتم إجراء أي عملية على مكبر الصوت أو لم يتم إدخال أي صوت بشكل مستمر لمدة 4 دقائق تقريباً، فسيتم إطفاء الإضاءة المحيطة.
- في حالة السكون، سيستأنف مكبر الصوت وضع التشغيل الطبيعي بمجرد استقبال أي تفاعل من المستخدم أو إدخال صوتي.

ملاحظات:

- يختلف وقت السكون والاستعداد قليلاً حسب توافق الجهاز وإصدار البرنامج. تكون الأولوية لتجربة الاستخدام الفعلي لمكبر الصوت.
- عند توصيل جهاز حاسوب عبر قناة AUX IN، اضغط مستوى صوت الحاسوب فوق 50% لضمان عمل ميزة السكون في مكبر الصوت بشكل صحيح.

التدابير الوقائية

من أجل السلامة، يجب قراءة تعليمات الأمان التالية ومراعاتها بعناية.

بيئة التشغيل

- استخدم هذا المنتج في بيئة داخلية جافة وجيدة التهوية.
- لا تستخدم هذا المنتج في بيئة ذات درجة حرارة عالية أو رطوبة عالية أو بيئة مليئة بالغبار لأن ذلك قد يؤثر على أداء المنتج أو يقلل من عمره التشغيلي.

سلامة مصدر الإمداد بالطاقة

- يستخدم مكبر الصوت قابس محول الطاقة للتوصيل والفصل. تأكد من وجود مقبس طاقة بالقرب من مكبر الصوت ويمكن الوصول إليه بسهولة.
- استخدم محول الطاقة الأصلي فقط. قد تسبب الملحقات غير الأصلية في تلف مكبر الصوت أو تشكل مخاطر محتملة على السلامة.

التدابير الوقائية للتعامل مع الحريق والماء

- لا تضع لهبًا مكشوفًا (مثل الشموع المضاءة) أو أشياء قابلة للاشتعال على هذا المنتج أو بالقرب منه.
- يُحفظ هذا المنتج بعيدًا عن قطرات الماء أو السوائل الأخرى. لا تضع حاويات تحتوي على سوائل (مثل المرهريات) على هذا المنتج أو بالقرب منه.

التدابير الوقائية للسلامة

- هذا المنتج ليس لعبة. حافظ عليه بعيدًا عن متناول الأطفال لنجنب الحوادث.
- لا تقم بتعديل هذا المنتج أو تفكيكه أو إصلاحه بنفسك، لأن ذلك قد يؤدي إلى حدوث ماس كهربائي أو تلف أو حتى حريق. إذا تم تعديل المنتج دون تصريح، فلن يكون مؤهلًا لخدمة الضمان.

معلومات السلامة الكهربائية

قد تحتوي كابلات الطاقة والاتصالات على تيار كهربائي خطير. لمنع خطر حدوث صدمة كهربائية:

- لا تستخدم هذا المنتج في أثناء العواصف الرعدية.
- لا تقم بتوصيل/فصل أي كابلات أو تركيب/صيانة هذا المنتج في أثناء العواصف الرعدية.
- قم بتوصيل سلك الطاقة بمقبس طاقة مؤرض ومتصل سلكيًا بشكل صحيح.
- ما لم ينص على خلاف ذلك، افصل دائمًا سلك الطاقة والكابلات الأخرى قبل فتح حاوية الجهاز.
- عند تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بسلك طاقة أصلي يتم شراؤه من الجهة المصنعة أو فريق خدمة ما بعد البيع.

المواصفات

الاسم: Multimedia Speaker

الطراز: OH31PG

الإدخال المقدر: 12 فولت 3 أمبير

أنواع التوصيل: USB، وAUX IN، وBluetooth 5.3 (يدعم تشغيل

الموسيقى A2DP

تردد التشغيل وطاقعة التردد اللاسلكي: 2402 ميجاهرتز – 2480 ميجاهرتز

(2 13 ديسبل ميلي واط)

الاسم: Wireless Subwoofer

الطراز: OH61G

الإدخال المقدر: 12 فولت 1.5 أمبير

تردد التشغيل وطاقعة التردد اللاسلكي: 2402 ميجاهرتز – 2480 ميجاهرتز

(2 10 ديسبل ميلي واط)

درجة حرارة التشغيل: 0 إلى 40 درجة مئوية

معلومات الامتثال التنظيمي

إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

بموجب هذا، تعلن شركة Xiaomi Communications Co., Ltd. أن نوع جهاز الراديو OH31PG & OH61G يتوافق مع التوجيه 2014/53/EU، والتوجيه 2011/65/EU، والتوجيه 2009/125/EC. النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي:
<https://www.mi.com/global/support/terms/declaration>



معلومات التخلص وإعادة التدوير WEEE

جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وفقاً للتوجيه 2012/19/EU التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.



إشعار الضمان

بموجب هذا الضمان حقوق محددة، وقد يكون لديك حقوق أخرى بموجب قوانين بلدك أو مقاطعتك أو ولايتك. في الواقع، في بعض البلدان أو المقاطعات أو الولايات، يمكن أن يفرض قانون المستهلك فترة الضمان الأدنى. باستثناء ما يسمح به القانون، لا تستلني XIAOMI أو نحدد أو توقف الحقوق الأخرى التي قد تكون لديك. لفهم حقوقك بشكل كامل، ندعوك لمراجعة قوانين البلد أو المقاطعة أو الولاية.

1. الضمان المحدود للمنتج

تضمن Xiaomi أن المنتجات خالية من العيوب الموجودة في المواد والتصنيع في ظل الاستخدام العادي واستخدامها وفقاً لدليل المستخدم الخاص بالمنتج، خلال فترة الضمان.

يتم توفير المدة والشروط المتعلقة بالضمانات القانونية بموجب القوانين المحلية المعنية. لمزيد من المعلومات حول مرابا الضمان للمستهلك، يرجى الرجوع إلى موقع Xiaomi الرسمي <https://www.mi.com/global/support/warranty>. تضمن Xiaomi للمشتري الأصلي أن منتج Xiaomi الخاص به سيكون خالياً من عيوب المواد والتصنيع في ظل الاستخدام العادي في الفترة المذكورة أعلاه. لا تضمن Xiaomi تشغيل المنتج دون انقطاع أو خلوه من الأخطاء. Xiaomi غير مسؤولة عن الأضرار الناشئة عن عدم الامتثال للتعليمات المتعلقة باستخدام المنتج.

2. الإصلاحات

إذا تم العثور على عيب في الأجهزة واستلمت شركة Xiaomi خلال فترة الضمان مطالبة صالحة، فستقوم Xiaomi إما (1) بإصلاح المنتج دون مقابل، أو (2) استبدال المنتج، أو (3) رد المنتج، ولا يتضمن ذلك التكاليف المحتملة للشحن.

3. كيفية الحصول على خدمة الضمان

للحصول على خدمة الضمان، يجب عليك تسليم المنتج، في عبوته الأصلية أو عبوة مماثلة توفر درجة متساوية من حماية المنتج، إلى العنوان المحدد بواسطة Xiaomi. باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، قد تتطلب منك Xiaomi تقديم أدلة أو دليل على الشراء و / أو الامتثال لمتطلبات التسجيل قبل الحصول على خدمة الضمان.

4. الاستثناءات والقيود

ما لم ينص على خلاف ذلك من قبل Xiaomi، ينطبق هذا الضمان المحدود فقط على المنتج الذي تم تصنيعه من قبل أو من أجل Xiaomi ويمكن التعرف عليه من خلال العلامات التجارية أو الاسم التجاري أو شعار "Xiaomi" أو "Mi". لا ينطبق الضمان المحدود على أي (أ) ضرر ناتج عن أفعال الطبيعة، على سبيل المثال، ضربات البرق أو الأعاصير أو الفيضانات أو الحريق أو الزلازل أو أي أسباب خارجية أخرى؛ (ب) الإهمال؛ (ج) الاستخدام التجاري؛ (د) تعديلات على أي جزء من المنتج؛ (هـ) الضرر الناتج عن الاستخدام مع منتجات غير Xiaomi؛ (و) الضرر الناتج عن حادث أو سوء استخدام أو سوء (ز) الأضرار الناجمة عن تشغيل المنتج خارج الاستخدامات المسموح بها أو المقصودة التي حددها Xiaomi أو باستخدام مصدر طاقة أو جهد غير مناسب؛ أو (ح) الأضرار الناجمة عن الخدمة (بما في ذلك الترققات والتوسعات) التي يقوم بها أي شخص غير ممثل لشركة Xiaomi.

تقع على عاتقك مسؤولية الاحتفاظ بنسخة احتياطية من أي بيانات أو برامج أو مواد أخرى ربما تكون قد قمت بتخزينها أو حفظها على المنتج. من المرجح أن البيانات أو البرامج أو المواد الأخرى الموجودة في الجهاز سوف تُفقد أو تتم إعادة تسويقها أثناء عملية الصيانة، ولا تتحمل Xiaomi مسؤولية هذا الضرر أو الفقدان. لا يجوز لأي موزع أو وكيل أو موظف لدى Xiaomi إجراء أي تعديل أو تمديد أو إضافة لهذا الضمان المحدود. إذا اعتبر أي شرط غير قانوني أو غير قابل للتنفيذ، فإن قانونية أو قابلية تطبيق الشروط المتبقية لن تتأثر أو تقل فاعليتها. باستثناء ما يحظره القوانين أو ما تعهدت به Xiaomi، تقتصر خدمات ما بعد البيع على بلد أو منطقة الشراء الأصلي.

لا تشمل الضمانات الحالية المنتجات التي لم تستورد و / أو لم يتم تصنيعها على النحو المطلوب من قبل شركة Xiaomi و / أو لم يتم الحصول عليها من شركة Xiaomi أو بائع رسمي تابع لها. وفقًا للقانون المعمول به، قد تستفيد من ضمانات بائع التجربة غير الرسمي الذي باع المنتج. لذلك، تناشدك شركة Xiaomi بالاتصال ببائع التجربة الذي اشتريته منه المنتج. لا تنطبق الضمانات الحالية في هونغ كونغ وتايوان.

الجهة المصنعة: Xiaomi Communications Co., Ltd.

العنوان: 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian, #019, District, Beijing, China, 100085

لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com

للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يرجى الانتقال إلى

<http://www.mi.com/global/support/user-guide>

إصدار دليل المستخدم: الإصدار 1.0

5. الضمانات الضمنية

باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، فإن جميع الضمانات الضمنية (بما في ذلك الضمانات الخاصة بالتسويق والصلاحية لغرض معين) ستكون محدودة المدة حتى الحد الأقصى لمدة هذا الضمان المحدود. لا تسمح بعض السلطات القضائية بفرض قيود على مدة الضمان الضمني، لذلك لن يتم تطبيق القيود المذكورة أعلاه في هذه الحالات.

6. الحد من الأضرار

باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، لن تكون Xiaomi مسؤولة عن أي أضرار ناجمة عن حوادث أو أضرار غير مباشرة أو خاصة أو تبعية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، خسارة الأرباح أو الإيرادات أو البيانات، أو الأضرار الناتجة عن أي خرق صريح أو ضمني. الضمان أو الشرط، أو تحت أي نظرية قانونية أخرى، حتى لو تم إبلاغ Xiaomi بإمكانية حدوث مثل هذه الأضرار. لا تسمح بعض السلطات القضائية باستثناء أو تقييد الأضرار الخاصة أو غير المباشرة أو التبعية، لذلك قد لا ينطبق عليك التقييد أو الاستثناء الوارد أعلاه.

7. جهات اتصال XIAOMI

بالنسبة للمعلاء، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني:

<https://www.mi.com/global/support/warranty>

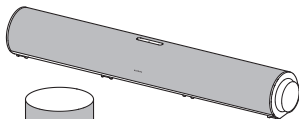
يمكن أن يكون الشخص المسؤول عن خدمة ما بعد البيع أي شخص في شبكة الخدمات المعتمدة لشركة Xiaomi أو الموزعين المعتمدين لشركة Xiaomi أو البائع النهائي الذي قام ببيع المنتجات لك. إذا كنت في شك، فيرجى الاتصال بالشخص المعني، حيث قد تحددته Xiaomi.



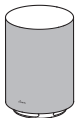
إن علامات وشعارات Bluetooth® هي علامات تجارية مسجلة ومملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قبل Xiaomi Inc. يخضع للترخيص. والعلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى هي ملك لأصحابها.

Уважно прочитайте цю інструкцію й збережіть її для подальшого використання.

Комплектація



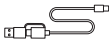
Динамік



Бездротовий сабвуфер



Адаптер живлення × 2



USB-кабель

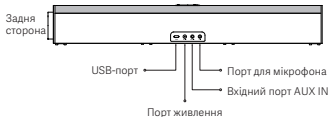
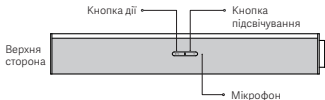


Посібник користувача



Посібник з використання зображень

Опис продукту



Вигляд збоку



Примітки:

Зображення виробу та аксесуарів, наведені в цьому посібнику користувача, призначено виключно для довідки. Фактичний виріб і його функції можуть відрізнятися внаслідок подальшого вдосконалення.

Як використовувати

Інструкція до динаміка

Кнопка	Натисніть	Швидко натисніть кілька разів поспіль	Натисніть і утримуйте	Повертання
Багатофункціональна кнопка	Увімкнення динаміка, відтворення або призупинення музики, відповідь на виклик або завершення розмови	Подвійне натискання: відтворення наступної композиції Потрійне натискання: відтворення попередньої композиції	Натисніть і утримуйте протягом 2 секунд: вимкнення динаміка або відхилення виклику Натисніть і утримуйте протягом 7 секунд: відновлення заводських налаштувань	За годинниковою стрілкою: збільшення гучності Проти годинникової стрілки: зменшення гучності
Кнопка дії	Перемкніть режими звуку	Подвійне натискання: перемикання аудіоканалу	Натисніть і утримуйте протягом 2 секунд: увімкнення режиму сполучення через Bluetooth	—
Кнопка підсвічування	Перемкнути ефект підсвічування навколишнього середовища	—	Натисніть і утримуйте протягом 2 секунд: увімкнення/вимкнення ефекту підсвічування навколишнього середовища	—

Світлодіодний індикатор

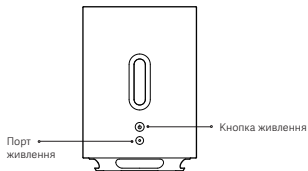
Стан світлодіодного індикатора	Стан динаміка
Блимає синім	Bluetooth не підключений/підключається
Постійно світиться синім	Bluetooth підключено

Підсвічування навколишнього середовища динаміка

Стан підсвічування навколишнього середовища	Стан динаміка
Блимає білим	Вхідний виклик через Bluetooth
Пульсує білим	Виклик через Bluetooth триває
Повільно блимає помаранчевим	Режим сну



Бездротовий сабвуфер



Інструкція до бездротового сабвуфера

Кнопка	Натисніть	Натисніть і утримуйте
Кнопка живлення	Увімкнення бездротового сабвуфера	Натисніть і утримуйте протягом 2 секунд: вимкнення Натисніть і утримуйте протягом 7 секунд: відновлення заводських налаштувань і початок сполучення з динаміком



Підсвічування навколишнього середовища бездротового сабвуфера

Стан підсвічування навколишнього середовища	Стан бездротового сабвуфера
Блимає білим	Очікування сполучення або сполучення триває
Повільно блимає помаранчевим	Режим сну

Використання динаміка

Увімкнення/вимкнення

- Увімкнення: підключіть до джерела живлення, і динамік увімкнеться автоматично. Під час звичайного використання, коли динамік вимкнений, але підключений до джерела живлення, натисніть багатофункціональну кнопку, щоб увімкнути його.
- Вимкнення: натисніть й утримуйте багатофункціональну кнопку протягом 2 секунд.

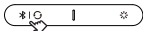


Примітки:

- Безпосереднє від'єднання адаптера живлення призведе до примусового вимкнення динаміка. Не рекомендується часто виконувати цю операцію.
- Коли динамік підключений до джерела живлення, натисніть і утримуйте багатофункціональну кнопку протягом 7 секунд, щоб відновити заводські налаштування динаміка.

Аудіоканали та перемикання

- Динамік підтримує наступні аудіоканали: USB, Bluetooth та AUX IN.
- USB-канал вмикається за замовчуванням при першому увімкненні динаміка. Натисніть кнопку дії двічі задля перемикання між аудіоканалами. Після успішного перемикання пролунає голосова підказка.



USB-канал

Після перемикання на USB-канал, за допомогою кабелю для передачі даних підключіть USB-порт динаміка до USB-порту комп'ютера. Тоді динамік буде виконувати функцію комп'ютерного динаміка, задовольняючи потреби різних сценаріїв використання, включаючи відтворення аудіо та відео, а також онлайн-конференції.

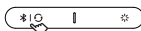


Примітки:

- Рекомендується під'єднувати USB-кабель динаміка безпосередньо до USB-порту комп'ютера. Використання таких пристроїв, як USB-концентратор або док-станція, для підключення динаміка до комп'ютера може призвести до виникнення помилок відтворення через імовірну несумісність із USB-концентратором або док-станцією.
- Якість відтворення може відрізнятися залежно від таких факторів, як сумісність пристроїв, версія програмного забезпечення та якість джерела аудіо. Фактичний досвід використання залежить від конкретних ситуацій.
- При підключенні кабелю передачі даних або аудіокабелю 3,5 мм динамік не перемикає аудіоканал автоматично; це потрібно зробити вручну.

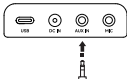
Канал Bluetooth

Натисніть і утримуйте кнопку дії протягом 2 секунд під будь-яким каналом, щоб перемкнути динамік на канал Bluetooth і увімкнути режим сполучення Bluetooth. Потім підключіть динамік через Bluetooth до телефону або комп'ютера.



Вхідний канал AUX IN

Використовуйте аудіокабель 3,5 мм (купується окремо) для підключення пристрою-аудіоджерела до динаміка після перемикавання на вхідний канал AUX IN.



Примітки:

- USB-канал і вхідний канал AUX IN підтримують тільки вхід аудіосигналу, але не забезпечують функцію передачі живлення. Переконайтеся, що під час використання динамік увімкнений та нормально живиться від адаптера живлення.
- Вхідний канал AUX IN підтримує тільки відтворення аудіо. Якщо користувач використовує функцію голосового дзвінка комп'ютера, коли він підключений через вхідний канал AUX IN, встановить аудіовхід на комп'ютері на вбудований мікрофон або зовнішній мікрофон. Цей вибір не підтримує голосові дзвінки через вхідний канал AUX IN.
- Під час відтворення аудіо через вхідний канал AUX IN функції відтворення, паузи та перемикавання композицій не можуть бути реалізовані за допомогою кнопок на динаміку. Через вплив різного програмного та апаратного забезпечення конкретна реалізація залежить від фактичної ситуації.

Регулювання гучності

- Збільшення гучності: повертайте багатофункціональну кнопку за годинниковою стрілкою.
- Зменшення гучності: повертайте багатофункціональну кнопку проти годинникової стрілки.

Примітка. Під час регулювання гучності підсвічування навколишнього середовища динаміка може вказувати на зміну гучності.



Відтворення/призупинення

Під час відтворення звуку через USB-канал або канал Bluetooth натисніть багатофункціональну кнопку, щоб відтворити або призупинити звук.



Перемикавання композицій

Під час відтворення аудіо через USB-канал або канал Bluetooth використовуйте багатофункціональну кнопку для пропуску композицій.

- Подвійне натискання: відтворення наступної композиції.
- Потрійне натискання: відтворення попередньої композиції.



Функція здійснення викликів

- Коли вхідний виклик надходить у каналі Bluetooth, натисніть багатофункціональну кнопку, щоб відповісти на виклик. Щоб відхилити виклик, натисніть цю кнопку й утримуйте її 2 секунди. Щоб завершити поточний виклик, натисніть багатофункціональну кнопку.

Підключення мікрофона

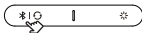
Підключіть незалежний мікрофон з роз'ємом 3,5 мм (купується окремо) до заднього порту MIC динаміка. Таким чином реалізується функція голосового виклику.



Примітка. Реалізація роботи викликів може відрізнятися залежно від характеристик зовнішнього мікрофона, сумісності та версії програмного забезпечення. Орієнтуйтеся на фактичний досвід використання.

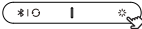
Перемикання режимів звуку

Натисніть кнопку дії задля перемикання між декількома попередньо налаштованими режимами звуку.



Увімкнення/вимкнення або перемикання ефектів підсвічування навколишнього середовища

- Натисніть кнопку підсвічування й утримуйте її 2 секунди, щоб увімкнути або вимкнути ефект підсвічування навколишнього середовища.
- Натисніть кнопку підсвічування задля перемикання ефектів підсвічування навколишнього середовища.



Режим сну

- Якщо динамік не використовується протягом приблизно 15 хвилин, він автоматично переходить у стан сну, а індикатор підсвічування навколишнього середовища починає повільно блимати помаранчевим кольором.
- У стані сну, якщо протягом приблизно 4 хвилин поспіль на динаміку не виконується жодна операція або не надходить вхідний аудіосигнал, підсвічування навколишнього середовища вимикається.
- Динамік вийде зі стану сну, щойно виявить дії з вашого боку або вхідний аудіосигнал.

Примітки:

- Тривалість перебування в режимі сну та очікування може дещо відрізнятись залежно від сумісності пристрою та версії програмного забезпечення. Орієнтуйтеся на фактичний досвід використання.
- Підключаючись до комп'ютера через вхідний канал AUX IN, встановіть гучність комп'ютера вище 50%, щоб забезпечити належну роботу функції сну динаміка.

Використання бездротового сабвуфера

Увімкнення/вимкнення

- Увімкнення: підключіть до джерела живлення, і бездротовий сабвуфер увімкнеться автоматично. Під час звичайного використання, коли бездротовий сабвуфер вимкнений, але підключений до джерела живлення, натисніть кнопку живлення, щоб увімкнути його.
- Вимкнення: натисніть й утримуйте кнопку живлення протягом 2 секунд.



Кнопка живлення

Примітка. Безпосереднє від'єднання адаптера живлення призведе до примусового вимкнення динаміка. Не рекомендується часто виконувати цю операцію.

Сполучення бездротового сабвуфера з динаміком

- Бездротовий сабвуфер і динамік сполучені в пару на заводі-виробнику, і їх можна використовувати відразу після увімкнення.
- Після сполучення режими звуку та підсвічування навколишнього середовища бездротового сабвуфера синхронізуються з режимами та підсвічуванням динаміка.

Примітка. В увімкненому стані натисніть й утримуйте кнопку живлення протягом 7 секунд, щоб відновити заводські налаштування бездротового сабвуфера. Це скасує існуюче сполучення, і сабвуфер перейде в стан очікування сполучення. Якщо динамік увімкнено і він знаходиться в межах 0,5 метра від бездротового сабвуфера, вони автоматично сполучаться.

Правила безпеки

З міркувань безпеки уважно прочитайте та дотримуйтесь наступних інструкцій з безпеки.

Робоче середовище

- Використовуйте цей виріб у сухому, добре провітрюваному приміщенні.
- Не використовуйте цей виріб у середовищах з високою температурою, високою вологістю або запиленістю, оскільки це може вплинути на ефективність роботи виробу або скоротити термін експлуатації.

Безпека електроживлення

- Для підключення та відключення динаміка використовується штекер адаптера живлення. Переконайтеся, що поблизу динаміка є розетка живлення, до якої легко дістатися.
- Використовуйте лише оригінальний адаптер живлення. Неоригінальні аксесуари можуть стати причиною пошкодження динаміка або становити потенційну загрозу безпеці.

Правила безпеки щодо вогню та води

- Не ставте джерела відкритого полум'я (наприклад, запалені свічки) або легкозаймисті предмети на цей виріб або поблизу нього.
- Тримайте цей виріб подалі від бризок води та інших рідин. Не ставте ємності з рідинами (наприклад, вази) на цей виріб або поблизу нього.

Застереження щодо безпеки

- Виріб не є іграшкою. Зберігайте в недоступному для дітей місці, щоб запобігти нещасним випадкам.
- Не модифікуйте, не розбирайте та не ремонтуйте цей виріб самостійно, оскільки це може призвести до короткого замикання, пошкодження або навіть пожежі. Якщо виріб буде модифіковано без дозволу, він не підлягатиме гарантійному обслуговуванню.

Інформація щодо електробезпеки

Кабелі живлення та зв'язку можуть містити небезпечний електричний струм. Щоб запобігти ризику ураження електричним струмом:

- Не використовуйте цей виріб під час грози.
- Не підключайте/не відключайте кабелі та не встановлюйте/не обслуговуйте цей виріб під час грози.
- Підключайте шнур живлення до належним чином підключеної та заземленої розетки живлення.
- Якщо не вказано інше, завжди відключайте шнур живлення та інші кабелі перед тим, як відкривати корпус пристрою.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити оригінальним шнуром, який було придбано у виробника або через його відділ післяпродажного обслуговування.

Характеристики

Назва: Мультимедійний динамік

Модель: OH31PG

Номінальний вхід: 12 В $\pm$ 3 А

Типи підключення: USB, вхідний канал AUX IN, Bluetooth 5.3

(підтримується відтворення музики A2DP)

Робоча частота та радіочастотна потужність: 2402 МГц–2480 МГц ($\leq$ 13 дБм)

Назва: Бездротовий сабвуфер

Модель: OH61G

Номінальний вхід: 12 В $\pm$ 1,5 А

Робоча частота та радіочастотна потужність: 2402 МГц–2480 МГц ($\leq$ 10 дБм)

Робоча температура: від 0°C до 40°C

Інформація про відповідність вимогам

Декларація про відповідність директивам ЄС



Ця компанія Сяомі Коммунікейшнс Ко., Лтд. заявляє, що радіобладнання типу OH31PG та OH61G відповідає Директиві 2014/53/EU, Директиві 2011/65/EU та Директиві 2009/125/ЄС. Повний текст Декларації про відповідність директивам ЄС наведено за посиланням:
<https://www.mi.com/global/support/terms/declaration>

Інформація про утилізацію та переробку відходів електричного та електронного обладнання



Усі продукти, позначені цим символом, вважаються відпрацьованим електричним і електронним обладнанням (WEEE відповідно до директиви 2012/19/EU), яке слід утилізувати окремо від несортованих побутових відходів. Щоб захистити здоров'я людей і навколишнє середовище, відпрацьоване обладнання потрібно здавати для подальшої переробки до спеціалізованих пунктів збору, визначених державними або місцевими органами влади. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей. За додатковою інформацією про місцезнаходження та умови роботи таких пунктів збору звертайтеся до компанії, що їх встановлює, або до місцевих органів влади.

ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ГАРАНТІЮ

ЦЯ ГАРАНТІЯ НАДАЄ ВАМ ПЕВНІ ПРАВА. ВИ ТАКОЖ МОЖЕТЕ МАТИ ІНШІ ПРАВА, ВИЗНАЧЕНІ ЗАКОНОДАВСТВОМ ВАШОЇ КРАЇНИ, ПРОВІНЦІЇ АБО ШТАТУ. У ДЕЯКИХ КРАЇНАХ, ПРОВІНЦІЯХ АБО ШТАТАХ ЗАКОН ПРО ПРАВА СПОЖИВАЧІВ МОЖЕ ПЕРЕДБАЧАТИ МІНІМАЛЬНИЙ ГАРАНТІЙНИЙ ПЕРІОД. ХІАОМІ НЕ ВИКЛЮЧАЄ, НЕ ОБМЕЖУЄ ТА НЕ ПРИПІНЯЄ ІНШІ ПРАВА, ЯКІ МОЖУТЬ У ВАС БУТИ, У БІЛЬШІЙ МІРІ, НІЖ ВИЗНАЧЕНО ЗАКОНОМ. ДЛЯ ПОВНОГО РОЗУМІННЯ СВОЇХ ПРАВ ПРОПОНУЄМО ВАМ ОЗНАЙОМИТИСЯ ІЗ ЗАКОНАМИ ВАШОЇ КРАЇНИ, ПРОВІНЦІЇ АБО ШТАТУ.

1. ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ НА ПРОДУКТ

ХІАОМІ гарантує відсутність фізичних дефектів Продукту впродовж Гарантійного періоду за умов звичайного користування відповідно до інструкції користувача Продукту. Строки та умови гарантійного обслуговування, передбачені законодавством, регулюються відповідними законами. Детальну інформацію про додаткове гарантійне обслуговування див. на офіційному сайті Xiaomi: <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Xiaomi гарантує первинному покупцеві, що Продукт Xiaomi не матиме дефектів матеріалів і виготовлення впродовж гарантійного періоду за умов звичайного користування. Xiaomi не гарантує, що Продукт працюватиме безперервно або без помилок. Xiaomi не несе відповідальності за збитки, що виникли внаслідок недотримання інструкцій щодо використання Продукту.

2. ЗАСОБИ ПРАВОВОГО ЗАХИСТУ

Якщо буде виявлено дефект обладнання й компанія Xiaomi отримає дійсну скаргу впродовж Гарантійного періоду, Xiaomi зобов'язується (1) відремонтувати Продукт безкоштовно, (2) замінити Продукт або (3) відшкодувати вартість Продукту за винятком можливих витрат на транспортування.

3. ЯК ОТРИМАТИ ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Щоб отримати Гарантійне обслуговування, Продукт має бути доставлено в оригінальній або відповідній упаковці, що забезпечує рівноцінний ступінь захисту Продукту, за адресою, вказаною Xiaomi. За винятком випадків, заборонених чинним законодавством, для отримання гарантійного обслуговування Xiaomi може висувати вимоги щодо надання доказів придбання Продукту та/або реєстрації Продукту.

4. ВИНЯТКИ Й ОБМЕЖЕННЯ

Якщо компанією Xiaomi не передбачено інше, ця Обмежена гарантія застосовується тільки до Продукту, який вироблено компанією Xiaomi або для неї та який можна ідентифікувати за торговельною маркою, торговим найменуванням або логотипом Xiaomi або Mi.

Обмежена гарантія не застосовується в таких випадках:

(а) пошкодження через стихійне лихо, як-от удар блискавки, торнадо, повінь, пожежу, землетрус або інші зовнішні причини; (б) недбалість; (в) комерційне використання; (г) зміни або модифікації будь-якої частини Продукту; (д) пошкодження, спричинене використанням продуктів, вироблених не компанією Xiaomi; (е) пошкодження, спричинене внаслідок нещасного випадку, неправильного поводження або неправильного використання; (є) пошкодження через використання Продукту за межами дозволеного або не за призначенням, як описано компанією Xiaomi, або через неправильну напругу чи інші характеристики електроживлення; (ж) пошкодження через обслуговування (включно з оновленнями й розширеннями), виконане не представником Xiaomi.

Ви відповідаєте за резервне копіювання будь-яких даних, програмного забезпечення або інших матеріалів, які можуть зберігатися на продукті. Є ймовірність, що ці дані, програмне забезпечення або інші матеріали може бути втрачено або переформатовано під час обслуговування, і компанія Xiaomi не несе відповідальності за будь-які подібні пошкодження або втрату.

Торгові представники, агенти й працівники Xiaomi не вповноважені вносити будь-які зміни, доповнення або додатки до цієї Обмеженої гарантії. Якщо будь-яка умова вважатиметься незаконною чи такою, що не має позовної сили, це не зменшить законність або позовну силу решти умов і не вплине на них.

Якщо це не заборонено законом і якщо компанія Xiaomi не обіцяла інше, післяпродажні послуги буде обмежено країною або регіоном первісного придбання продукту.

На продукти, які не було належним чином імпортовано та/або не було належним чином вироблено компанією Xiaomi та/або не було належним чином придбано в компанії Xiaomi або офіційного продавця Xiaomi, ця гарантія не поширюється. Згідно з чинним законодавством, ви можете мати право на гарантію від неофіційного роздрібного продавця, який продав продукт. Тому Xiaomi пропонує вам звернутися до роздрібного продавця, у якого ви придбали продукт. Поточні гарантії не діють в Гонконгу й на Тайвані.

5. ПЕРЕДБАЧУВАНІ ГАРАНТІЇ

Окрім випадків, заборонених чинним законодавством, усі передбачувані гарантії (включно з гарантіями товарної придатності та придатності для конкретної цілі) діють не довше цієї обмеженої гарантії. У деяких юрисдикціях не дозволено обмежувати тривалість передбачуваних гарантій, тому в них не буде застосовано зазначене вище обмеження.

6. ОБМЕЖЕННЯ ЩОДО ЗБИТКІВ

Окрім випадків, заборонених чинним законодавством, Xіаомі не несе відповідальності за будь-які випадкові, непрямі, особливі або наслідкові збитки, зокрема втрату прибутків, доходу або даних, збитки, що виникають через порушення явної або передбачуваної гарантії чи умови, або на будь-якій іншій юридичній підставі, навіть якщо компанію Xіаомі повідомляли про ймовірність таких збитків. У деяких юрисдикціях не дозволяється виключати або обмежувати особливі, непрямі або наслідкові збитки, тому зазначене вище обмеження або виняток можуть не застосовуватися.

7. КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ XІАОМІ

Відвідайте сайт (для клієнтів): <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

Контактною особою з питань післяпродажного обслуговування може бути будь-яка особа з авторизованої сервісної мережі Xіаомі, авторизований дистриб'ютор Xіаомі або кінцевий продавець, який здійснив продаж продукту вам. У разі виникнення запитань звертайтеся до відповідної особи, визначеної Xіаомі.



Словесний знак і логотипи Bluetooth® є зареєстрованими торговельними марками, які належать Bluetooth SIG, Inc., і використовуються Xіаомі Inc. за ліцензією. Інші торговельні марки та торгові назви належать відповідним власникам.

Відповідність Технічному регламенту радіообладнання (від 24.05.2017 №355)
 справжнім Сяомі Коммунікейшнс Ко., Лтд. заявляє, що тип
 радіообладнання:Multimedia Speaker моделі: OH31PG.
 радіообладнання:Wireless Subwoofer моделі: OH61G
 відповідає Технічному регламенту радіообладнання.
 Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
<https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

BT (GFSK/π/4-DQPSK)	2402-2480MHz	< 13 dBm
Short Range Devices	2402-2480MHz	< 10 dBm



Виготовлено в Китаї

Виробник: Сяомі Коммунікейшнс Ко., Лтд.
 Адреса: #019, 9тх Флоор, Білдінг 6, 33 Сіерці Міддл Роад, Хайдян Дістрікт, Пекін, 100085, Китай
 Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт www.mi.com
 Докладний електронний посібник можна знайти за адресою <http://www.mi.com/global/support/user-guide>
 Версія посібника користувача: V1.0

Power Adapter Plug Type	Main Countries/Regions of Use	Illustrations
UK	United Kingdom, Singapore, Malaysia, United Arab Emirates, Saudi Arabia	
EU	EU member states, Ukraine, Russia, Kazakhstan, Vietnam, Morocco, Chile, Egypt	
US	Japan, Mexico, Colombia, Philippines	

Notes:

- The above information is for reference only. Before use, please verify the standards in your country/region, select the corresponding plug, and ensure it is securely fixed.
- Ensure the adapter's prongs are firmly attached to the adapter body before inserting it into the mains outlet. Incorrect installation (including using the wrong plug type or improper attachment) may result in damage to the adapter or device, poor contact, and overheating, potentially posing risks of electric shock, short circuit, or fire.

EU REP.

Xiaomi Technology Netherlands B.V.

E5, WTC The Hague, Prinses Beatrixlaan 582, 2595 BM, The Hague, The Netherlands

contact@support.mi.com

UK REP.

Xiaomi Technology UK Limited

Us & Co Stratford Floor Br40-11-12-13-14, 11 Burford Road, London, England, E15 2ST

contact@support.mi.com



P020007628